工商日報

The Kung Sheung Daily News

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：二七零七零六　採訪部：二八零零八七、二七三四九二、二八二五四零　營業部、廣告部：二七九三零七、二八零七零八　社長室：二八二四五五　總編輯：二七五零五六　經理室：二七七二六一　中區辦事處：二弍五四九五、二弍一弍三八

電報掛號二零七五　郵箱六二號

今日出紙三大張每份叁毫

（外埠版精編一大張）

美在東北亞建立新防綫

中韓與日本俱在防衛圈內
倘共黨存心挑戰即予痛擊

【台北七日法新社電】消息靈通人士今日在此間稱：美國駐中華民國大使安克志即將向中華民國政府簡述美國在越戰後對東北亞的安全措施的立場。

美國人士消息說：自在越南受挫後，美國將不會在東南亞介入戰事行動，但它將在亞洲東北部建立一條新的防線，抗拒共黨勢力的伸展，該新防線包括日本、韓國及中華民國。

安克志大使曾返回華府一個月，述職及請示，他在昨日返回台北任所。

【台北七日法新社電】據此間英文「中國日報」報導稱：美國賓州大學歷史教授及在一九六一年至六五年曾在美外交界服務之杜伊克博士稱：共黨爲對一個與美國有主要利益的國家挑戰，例如中華民國，美國將以最強硬態度對付。

杜伊克博士最近在此發表學術講演時，提出上述見解。杜氏稱：中南半島失敗後，美國失盡顏面，自信心亦動搖，將不再被視爲過於儒弱。美國雖遭遇中南半島的慘劇，但無理由認爲美國將不履行條約義務。

杜氏認爲美國在亞洲地位之低降，可以使中共擴大侵攻自由國家，但中共似不會利用此一情勢。因中共內部問題及對蘇俄的畏慮，將使中共無力向東南亞侵攻。

中共滲透分子赴印煽動叛亂
並代訓大批叛亂分子

【新德里七日法新社電】英文「印度斯坦時報」載稱：中共的滲透份子自中南半島「潛入」東北部的山地省份米梳林。這是一處發生叛亂的地區。

該報說：現因在新德里與印度政府磋商中的米梳林的首席部長陳嘉，已將此項情報，通知內政部長勒第。又悉，他曾說過米梳林的叛亂份子，已滲入這多事的省政府內，將重要情報，通知米梳林叛黨。

被宣佈爲非法組織的米梳林民族陣綫的一名二十歲的少尉，已於鄰近的特拉培省的米梳林邊界的山地小徑中，與中央後備警隊遭遇時被捕。

同時，在鄰近的納蘭（亦是發生叛亂的地區）有一股人數一百五十名的納格人，據報於中國大陸受訓後，正沿象山縣的印緬邊界潛回。

這股叛亂份子去年十月曾經緬甸，前往中國大陸受訓，和領取武器及軍火。

日毛和約談判 已陷凍結階段

【東京七日合衆國際社電】日本政府否認一項已發表的報導，謂毛、日「和平及友好的條約」的談判，已陷於「凍結階段」。

毛、日雙方自一九七四年十一月開始，談判上述條約，其目的在促使雙方關係進入持久，同時發展通商務關係。在談判過程中，毛共堅持條約內文應包括雙方反對第三國家，在亞洲稱霸的條款。

日本對此一條款的看法，認是針對蘇俄。過去十五年來，毛俄一直敵對。日本立場認爲毛、日條約，應限於雙方的關係。

「朝日新聞」於今日報導稱：毛共已透露在會時將該項談判，予以擱置。

英國歷史性的一刻：英國首相威爾遜（右）於六月六日自其鄰間寓所，返抵倫敦唐寧街十號首相府時，向新聞界及電視台宣佈英國人民以壓倒性票數贊成英國留在共同市場。

留在歐市問題獲選民支持
威爾遜集中全力 使英國步向强盛

【英國夏斯菲爾德七日路透社電】英國首相威爾遜，對全國極力支持留於歐洲共同市場內表示欣悅，他今天在此間說，現在的工作，是要使英國强大。

自從昨天全民複決投票結果揭曉後，威爾遜於首次的公開場合中致詞說，英國對應否留在歐市的爭論經已成爲過去的事。

威爾遜說：「每一位民主人士都會接受這次投票的結果。真的，有許多曾極力反對英國成爲共同體會員的人，已立即宣稱他們會接受人民的決定。

「現在是我們大家進行努力使英國强大，盡我們的責任和作出我們的最大影響力的時候。」

威爾遜是在向反對英國加入歐市的諾丁威礦工集合時發表這項演說的。他說：「我們今天在英國、歐洲和世界歷史上重要一週結束時在此會晤。」

【倫敦七日法新社電】昨日對歐洲共同市場的公民投票，全部結果如後：

贊成留在歐市票數——一千七百三十七萬八千五百八十一票（佔全部投票的百分之六十八點七）。

反對票——八百四十七萬零七十三票（佔百分之三十一點三）。

【倫敦六日路透社電】英國公民投票結果今天顯示：英國人民以壓倒性多數票，贊成英國留在共同市場。

連同工黨內閣少數官員在內，大部份主張英國退出歐市的政客今晚承認失敗，並保證在該歐洲組織之內，採合作態度。

昨天的公民投票，顯得異常踴躍，贊成英國保留在歐市席位的票數比爲二比一强。

威爾遜由他的別墅返回唐寧街十號官邸時說：「此乃英國人明白與正確的歷史性決定。」他又說：「此乃經由投票所作的決定，在我們民主制度的歷史上，任何政府的任何選舉中，以此次投票獲得數是最大的多數票。」

威爾遜在唐寧街十號宣讀其聲明說：「在英國、歐洲或更遠的地方，沒有人可以懷疑其間意義。」威爾遜强調此乃自由投票，絕對未受任何壓力，而投票前爭取支持票的運動實極進行，其間並無仇怨存在。

他說：「這是說，國內十四年來的爭辯就此了結，這是說，過去對英國的承諾有所保留者，現應全心全意，毫無保留地共同克服我國所遭受的經濟問題，並全心全意與歐洲盟國及各地的友人合作，面對整個世界所面臨的挑戰。」

馬可斯抵平活動
毛澤東出馬接見

【馬尼剌七日法新社電】菲律賓官方通訊社發自北平的報導稱：毛澤東今日接見馬可斯總統時謂，「我們是一個家庭，雖然有一些衝突，但任何一方面均不會推翻或利用任何一方。」

該通訊社的消息稱：毛澤東在馬可斯抵達北平後三小時，便予以接見。

該消息稱：當馬可斯告訴毛澤東他是來北平與中共政權建立正常關係時，毛澤東鼓掌。該消息並稱：「毛是用兩隻手合拍的。」

【香港七日法新社電】「新華社」報導，毛澤東今日會見菲律賓總統馬可斯及其夫人。

該社說：毛澤東對今日較早時抵達北平的馬可斯總統，表示歡迎，並與馬氏及其夫人和他們的女兒伊美及愛瑪舉行了友好會談。

參加是次會晤的，尚有「副總理」鄧小平，「副外長」王海容等。

在另一篇報導裏，該社報告毛澤東的妻子江清，晚上會晤菲律賓總統的夫人。

【北平七日法新社電】菲律賓總統馬可斯今日抵達北平，以完成與北平政權關係的正常化。菲律賓將是世界上承認北平政權的第一百個國家，和是美國在中南半島失敗後，首先和中共建交的第一個國家。

雖然馬尼剌和北平之間，尚未正式建立外交關係，但來平作五天官式訪問的馬可斯總統，卻獲得一個來訪國家首長的完全的榮譽的歡迎。預料這種形式上的拘泥的禮節，將維持至他訪問完畢，簽訂關係正常化的文件時止。

馬可斯是於他的夫人伊美達抵埗後數分鐘抵達北平機場的，她去年九月曾來過北平，當時曾爲毛會接見。

馬可斯夫婦今天是分乘不同的飛機抵此的，他們兩人都由鄧小平代表「國民大會主席」朱德接機，朱德現代理「國家元首」職位，而七十七歲的周恩來，則在北平醫院養病已有一年。

在機場歡迎馬可斯的毛共其他頭目，有僞北平「市長」吳德、喬冠華，「對外貿易部長」李强，鄧小平之妻卓琳等。

歡約四千名的女學生，穿着五彩繽紛的服裝，跳舞和揮着「熱烈歡迎」來歡迎馬氏夫婦。預料馬可斯在抵埗後不久，便會晤周恩來。

觀察家並預料，馬可斯于六月十一日結束他的訪問時，並將會見毛酋。

馬可斯偕同一個代表團來此，內中有五名是部長級人物，包括外長羅慕洛在內。

馬可斯夫婦今晚在北平「人民大會堂」設宴款待鄧小平。

觀察家預料，除了建立外交關係之外，此次訪問，並將促成貿易及其他協定。

在北平，中共「人民日報」今天在封面刊登馬可斯的相片，排在社論「北平與菲律賓是近鄰，相隔只一衣帶水」的上面。

社論既沒有提及菲律賓與美國的協防條約，也沒有提及美國在克拉克和蘇比克灣的兩個龐大軍事基地。

但社論特提到「菲律賓有反帝鬥爭的傳統」。

【馬尼剌七日美聯社電】菲律賓總統馬可斯星期六日說：他希望在中共區作五日的訪問的行程中，「能帶些具體的收穫回來。」

在馬可斯總統及其隨員離此前往北平後總統府發表的離別聲明中說：「我今日離國，在一次歷史性的旅程中，代表我們的人民，尋求我們最高的利益。」

「在我訪問中共的五日內，我期望與中共領袖會晤，並與他們討論我們雙方間最要的事情。」

「身爲我國首位訪問中共的總統，我期望從這次訪問中，帶些具體的收穫回來。」「願主與我們同在。」

馬可斯及其隨員於上午較早時，馬可斯夫人午十時三十五分離開。及其隨員於上午十時三十四分乘另一架飛機離去。

預料兩架飛機，將於四小時內飛抵北平。是次的訪問，顯示於過往三十年內，首位菲律賓國家元首訪問中國大陸。

官方隨員包括馬可斯的外交部長羅慕洛、工業部長巴特諾、司法部長山度士、農業部長達高、地方政府及社區發展部長郎奴、新聞部長泰達及總統助手杜華拉。

【北平七日路透社電】中共今日歡迎菲律賓總統馬可斯的訪問，同時「保證」北平不會介入非共黨國家的內政。

「人民日報」在一篇社論中表示，中共願意在「不干涉彼此內政」的基礎上，與具有不同社會體系的國家建立關係。

觀察家相信，馬可斯總統將會堅持在建立關係前，中共必須停止對菲律賓叛亂份子的支持。

另一方面，北平亦要求馬尼剌切斷與中華民國的關係。

泰總理將訪印尼
圖加强區內合作 建立區域性防衛

【耶加達七日美聯社電】印尼外長馬力克星期六日把泰國總理克里巴莫於六月十一日到印尼四天的訪問，視作十分重要。

馬力克對記者說：「這次訪問不僅對東南亞國家協會關係重大，對兩國間的關係亦十分重要。」

據馬力克說：泰國總理本來是要主動地訪問印尼的，但後來「我們認爲請他來訪問比較好些」。

同時，有陸軍支持的「堅報」撰著社論說：「印尼和泰國間的高峯會議是十分重要的，因爲越南陷共後的中南半島局勢，需要更大的熱誠和更真誠的合作。此外，我們對瀕於破裂的美、泰關係，應表關切。東南亞國家協會今後應更積極使「東協」成爲我們的希望而有作爲的組織，能够建立穩定和建立區域的防衛。」

英決留在歐市
盟友俱表歡迎

【東京七日路透社電】日本外務省首席發言人水野黑田今日對於英國人民留在歐市的決定，表示歡迎。

黑田說：「英國的續留在歐市，意味着歐市的穩定情況仍然持續着，所以我們表示歡迎。」

日本的全國報章均以第一版來報導投票的結果。「朝日新聞」頭條稱：「英國決定留在歐洲共同市場。」

【華盛頓六日路透社電】美國今日頌揚英國留在歐洲共同市場的決定，說它是重新証實歐洲團結的一項重要表現。

國務院發言人在一份正式聲明說：「我們歡迎英國透過民之決定留在歐洲經濟共同體，我們認爲他們的抉擇是重新証實歐洲團結之一種重要決定。這一種團結是我們經常支持的。」

【布魯塞爾六日路透社電】英國以壓倒的多數留在歐市的決定，今夜得到它的歐市夥伴的稱許。

歐市委員會主席奧圖里發表聲明說：「今天代表一個新的出發點。整個民族已表示出它對歐洲的信心。我們不可使他們失望。」

最先的反應是英鎊在法蘭克福外匯市場的上升。下午時候當英鎊留在歐市顯然會成爲事實時，英鎊便漲至五月九日以來的最高點。

印尼採取特別措施
中共間諜疑混入非法移民內 華僑將無辜受拖累

【本報耶加達航訊】日來印尼各地報社一再傳出新聞報導，警方經於西爪哇的萬隆市破獲一宗大規模華人非法入境案。

根據印尼武裝部隊新聞社所發出的消息報導說，由西爪哇萬隆市的三家親中共華裔主持的旅運社，自一九七二年起經已引用國籍証、護照及原居民說明書等僞造証件，引入數十名前曾居住過印尼而受印尼總統十號法令返歸大陸的華人重返印尼。

經被証實爲數卅名以上的非法移民（其中竟有一小部分曾居住過印尼的中共人員參雜在內）他們偕同上述三家旅運社主辦人，經由當局加以扣留查辦。

又據偵辦此案的耶加達大都會總警廳公共聯絡處說明謂，警方在對上述被扣留的口供中，已經明白案件發生的大部情況，上述非法集團人員竟利用耶加達至香港之間的長途電話，結聯絡網，以每名印尼幣二百萬盾的代價，牽引早已潛居在香港的毛共華人，引用備就的僞造証件在耶加達哈林北岜那古蘇摩國際機場着陸，然後加以利用僞居民証躲伏在耶加達至萬隆公路綫上約七十公里距離的一個鄉村，以後再轉移到各地去。同時他們又藉着所持的一切証件，得以用印尼合法籍民的姿態執行活動。

連同此不久，爪哇馬都拉第二防區司令威多多中將，在對新任爪哇省長洪古萊爾介紹晚會會上，偕同西爪哇第六戰區西利萬宜師團團長喜馬宛蘇丹多少將的會晤後，特向日惹市記者代表團宣佈：「共產中國對印尼的顛覆活動，是從政治與經濟各方面下手的，經被破獲的萬隆中共非法移民，將是上述中共頻屢行動特派的間諜的可能性極大，他們可能有一部分已潛入爪哇其它省份，以配合他們的活動範圍。」

威多多中將說：政府有必要對所有外僑加以深入的調查和有條理的重新登記，以便阻遏共匪的滲入與非法移民僑居印尼的危險性。

根據靈通方面消息有謂，外交部與軍方經已組成一個特別小組，配合政工人員，移民廳各關防，將對所有留居印尼的外僑（尤其中共籍民）加以實嚴突查。同時對一切不合法規的犯案者，將採取最嚴厲的對付辦法。

綜合上述二事件的發生，對於平時安份守己的華僑與其他外僑勢將因此被帶進困惑，因爲印尼軍政人員，平時在執行任務時，一向採取「華人僧是中共同類」的成見，在對共黨「新華除根」的大前提之下，在未弄清「黑白」之前，更由於民族歧目光的作祟，過去的經驗告訴大家，印尼軍政人員將採取的步伐，無辜華人（連同華裔印尼合法籍民在內）勢將因此被拖入災禍中一個時期。以致經濟與人身自由受到莫大的阻害，甚至可能帶來生命財產的損失。爲與人心遑遑，極度不安。

越共槍決劫匪：在士兵戒備下，現年廿三歲的阮子先因犯暴力行刧罪，正面臨一個五人行刑隊執行槍決死刑。在舞台上的一名男子在行刑前宣讀上述刑罰。阮氏被指持手榴彈行刧，當場被捕，並被人民法庭定罪。這是西貢當局自五月廿四日展開摸滅罪案運動以來實施行的第三次槍決刑罰。

貪吸一口自由氣 南越人瑞也逃亡 移居美國加州海軍陸戰隊基地「朋德耳頓營」內「小西貢」區之最年老越南難民陳萬南，於六月五日初抵美國時與其七十三歲的兒子（中）及卅八歲的孫。陳萬南現已屆一百零九歲。

縱使存有種種不同困難
日政府將竭其所能 履行日美安保協定

【東京七日法新社電】縱使存有種種不同的困難，日本政府將竭其所能，履行日、美安保協定的義務。

上述消息，係由日本防衛廳長官坂田道太對現正訪問日本之美國助理國防部長阿伯拉武章茲所承諾者。

阿氏今日拜會坂田道太，會談約二十五分鐘。

參加會議之防衛廳官員稱：坂田道太對阿氏表示：日本政府認爲美、日安保協定，對日本安全爲不可或缺的。坂田道太並稱：日本政府計劃繼續建立日本自衛力量。

阿氏甫訪韓南，取道日本返美，探此行會倩對美國在中南半島挫折後重建亞洲軍事政策有關。

【東京七日路透社電】日本防衛廳發言人說：日本防衛廳長官坂田道太表示，願意會晤美國國防部長施萊辛格。

發言人說：這是由坂田道太與正在此間訪問之美國助理國防部長阿伯拉武章茲今日舉行會談後透露的。

根據發言人說：阿伯拉武章茲在會談中告訴坂田道太謂，施萊辛格願意與他進行會談，阿伯拉武章茲剛好訪問南韓完畢，於昨日抵達此間。

泰國加速批准華僑入籍申請
免與毛建交後生麻煩

【曼谷七日法新社電】泰國官方人士稱：泰國內政部對華人申請歸化泰籍事宜，將加速辦理，予以批准。

泰國當局採取上述行動，目的在消除一旦和中共建交後所發生的華人國籍問題。

泰國外交部早先曾宣佈：泰國加與北平建交，卅一萬持有中華民國護照的華人，大部分將由中共管轄。但外交部將加速批准華人歸化泰籍。

泰國外長察猜先前曾宣佈：他本人將在本月底時訪問北平，而雙方外交關係可能在七月時建立。毛、泰建交後，中華民國大使館將改爲商務領事館，而中共「大使館」將取得現時的中華民國大使館。

【曼谷七日路透社電】廿八名泰國國會議員今日離開此間，取道香港，前往北平。這是兩個星期內泰國第二支訪問中共的團體。

該代表團由國會議長巴倫華帶領，他將有一封泰外長察猜的信件，轉交給中共「外長」喬冠華。

察猜本人計劃在本月底之前訪問北平，商談建立外交關係。他於上週致電給北平，願希望與中共建立外交關係，目前泰國現在與中華民國有邦交，到現在泰國仍未獲得中共答覆。

巴倫議長能講流利的中文，因爲他少時是在上海長大的。

本報特設特別分類小廣告啓事

[illegible] 每天卅五元 [illegible]

九龍協同中學特別啓事

[illegible]

九龍協同中學校長顏愛民謹啓

九龍汽車（1933）有限公司通告

由一九七五年六月九日（星期一）起，本公司之豪華巴士第202號路綫行車時間予以更改並新增第204及205號路綫，派出豪華巴士服務，茲將行車路程、時間及車費公佈如下：

第202號路綫（更改行車時間）

時間表（星期一至星期六）

尖沙咀碼頭開	又一邨開	每隔
由上午七時卅分至上午十時卅分	由上午七時正至上午十時正	十五分開一班
由上午十時卅分至下午一時卅分	由上午十時正至下午一時正	二十分開一班
由下午一時卅分至下午七時正	由下午一時正至下午六時卅分	十五分開一班

星期日及公衆假期停止服務

第204號路綫（新增豪華巴士）

荔枝角（橋底）至觀塘（裕民坊）經：荔枝角道，長沙灣道，南昌街，歌和老街，窩打老道，聯合道，富美街，鳳舞街，龍翔道，觀塘道，康寧道，裕民坊及輔仁街。

觀塘（裕民坊）至荔枝角（橋底）經：同仁街，觀塘道，龍翔道，鳳舞街，富美街，聯合道，窩打老道，歌和老街，南昌街，長沙灣道及未命名道。

時間表（星期一至星期六）

荔枝角（橋底）開	觀塘（裕民坊）開	每隔
由上午七時十分至上午十時卅分	由上午七時十分至上午十時卅分	十分開一班
由上午十時卅分至上午十一時卅分	由上午十時卅分至上午十一時卅分	十五分開一班
由上午十一時卅分至下午七時正	由上午十一時卅分至下午七時正	十分開一班

星期日及公衆假期停止服務

車費：單程票價成人及小童一律收費一元，並無半費優待。學童半價乘車證及代用券不適用。

第205號路綫（新增豪華巴士）

尖沙咀碼頭至彩虹經：疏利士巴利道，漆咸道，馬頭圍道，馬頭涌道及太子道。

彩虹至尖沙咀碼頭經：斧山道，龍翔道，太子道，馬頭涌道，馬頭圍道，漆咸道及疏利士巴利道。

時間表（星期一至星期六）

尖沙咀碼頭開	彩虹開	每隔
由上午七時卅五分至上午十一時零五分	由上午七時正至上午十時卅分	十分開一班
由上午十一時零五分至中午十二時零五分	由上午十時卅分至上午十一時卅分	十五分開一班
由中午十二時零五分至下午七時零五分	由上午十一時卅分至下午六時卅分	十分開一班

星期日及公衆假期停止服務

車費：單程票價成人及小童一律收費一元，並無半費優待。學童半價乘車證及代用券不適用。

油價凍結九月底期滿
石油輸出國專家 秘密商調整油價

【加本．利比灘勒六日路透社電】來自各大石油輸出國的經濟專家們，今天在此間舉行會議，籌明日揭幕之石油輸出國家組織會議舉行預備會議。

三天來一共開過五大秘密會議的來自該組織十三個會員國的專家們，會談的中心顯然是將來的油價問題。

消息靈通人士說：如何將目前凍結於每桶平均十點四六美元的油價，於九月底期滿後加以調整，是上開各專家會談主題，另尋足以代替美元的計算油價的媒介問題，也是上述各專家討論題目之一。

合計向世界市場提供約八成五石油需求的石油輸出國家組織各會員國，欲確保他們的石油收入，不再受美元比值下降的影響。該組織的經濟理事會，今年四月在維也納開會時已有若干成員國建議以紙黃金或其他多種貨幣混合數，作為計算油價的媒介。

【巴黎六日法新社電】哈佛大學演克爾博士在此間說，若不迅速採取行動，則一九二九年型的崩潰，將降臨西方。

他對一個集會說，一個「大西洋金融同盟」，使匯率固定，係對抗因石油價增加所引起的西方世界支付赤字的唯一方法。

他說，產石油國家可能在五年或七年的時間開始撤回他們對馬克、瑞士法郎和美元的投資。

此舉子導致西方資本市場銳跌，投資萎縮，利率增加或者西方股票市場發生一連串的「黑色星期五」。

在目前一般採取浮動匯率下，產石油國家將金錢放置在資本市場係迫不得已者。

他說，以特別提款權（紙黃金）為基礎的大西洋金融同盟，可使油元流入各中央銀行。

沙達主張英法與不結盟國 參加日內瓦和會
埃外長二週赴英討論

【開羅七日法新社電】此間消息說：埃及外交部長伊斯邁，將於下星期在倫敦與英國領袖們會晤時，他將會討論沙達總統的提議，主張英國、法國及不結盟的國家，參加有關中東問題的日內瓦和會。

伊斯邁將於星期二日抵達倫敦，作為期三日的訪問。在訪問期間，他與威爾遜首相、外交大臣加拉漢、國防部大臣梅遜及財政大臣希利等會面。

消息說：他亦會向威爾遜備述本星期沙達總統及美國總統福特在奧地利薩爾斯堡的會談情況。

【維也納七日路透社電】埃及外長伊斯邁今天在此間報紙發表的一篇訪問中說：如果以色列退回至一九六七年的邊界時，埃及便會感到滿意。

維也納的「信使報」詢問他「是否以色列應成為較一九六七年以前六日戰爭前更小時，伊氏說：「當然，但只有於巴勒斯坦國成立後，才能知道詳細的情形。」

在早些時候的訪問中，沙達總統曾說：埃及和其他阿剌伯的主要國家，對以色列退至一九六七年前的邊界內便會感到滿意。

伊斯邁稱：沙達總統與福特總統上週在薩爾斯堡舉行會議是「歷史性」的。

他說：「中東的命運，要依賴福特和沙達，多過於任何人。」

卡達菲責埃及對以態度和緩
利邀巴游領袖商對策

【貝魯特七日合眾國際社電】親利比亞的「勝利報」星期六日說：利比亞邀請幾位巴勒斯坦游擊隊領袖到的黎波里，就埃及總統沙達向以色列求和，討論應採取的行動。

出席的黎波里會議的，包括巴勒斯坦解放組織政治主任卡度美、巴勒斯坦解放組織人民陣綫領袖哈巴殊，和人民陣綫共同指揮部領袖捷比利爾。

該報說：會議之目的，在討論「就薩爾斯堡高峯會議（沙達與福特間的），蘇彝士運河重開，和埃及宣佈準備承認以色列後，恢復一九六七年領土之要發展」。

利比亞領袖卡達菲指摘沙達企圖發展與以色列之外交關係，和允許以色列船隻通過蘇彝士運河。

日本將在上海開設總領事館

【東京七日路透社電】日本外務省今日說：日本計劃於七月，在上海和太平洋關島之阿嘉拿，設立總領事館並於明年一月，在法國馬賽港設立另一總領事館。

外務省發言人說：設置三處總領事館之法案，已於昨日在議會通過。他說：依照計劃，上海總領館將有四名職員。

他又說，中共亦將在日本西部之工商業中心——地大阪設立「總領事館」。

西德總理孩子氣
凌晨返家嗜吃大筒雪糕 不肯睡覺要下棋玩乒乓

【波昂七日路透社電】根據西德總理舒密特的夫人羅姬稱，舒密特總理工作完畢返家的時間，通常是在午夜之後，在他第一件要做的事，就是吃一大筒雪糕。

最近在刊於「星期日圖片報」有關她的私生活的一連串訪問裏，她說：「別人不會相信的，首先他吃一筒大型的雪糕，跟着我們兩人下棋，之後，雖然已是凌晨二時，我們擺上乒乓波檯，一同玩兩局。」

印尼管制外籍勞工
非專家外國人員 必須向當局呈報

【本報印尼通訊】國際投資統籌機構發言人，最近向印尼全國各種聯營、或外國投資企業發出呼籲，鑑於印尼中央總移民廳的指示，乃因已被發覺目前有些在印尼工作的外國人員，並非屬于政府指定的專家人員，有如實明在入境准許證中者一般，他們已濫用了入境及居留准字的引用。

由此印尼國際投資統籌機構有關方面人士，特向所有在印尼投資的工商各類型企業及各聯營公司發出呼籲，立類向有關當局，諸如勞動力，移民墾殖合作部，財政部，工業和移民總署各部門呈報，以別屆時發現時被遣返云。

今年頭四個月
我工業產品輸出 超逾十四億美元 佔外貿輸出總值約九成半

【台北七日中央社電】今年一至四月，我國工業產品的輸出總值，計十四億七千六百三十萬美元，佔我國對外貿易輸出總值的百分之九十四點五。

經濟部工業局，今天說明我國工業產品在今年一至四月的輸出情形如下：

一、重化工業產品輸出值為五億二千一百餘萬元，佔工業產品輸出總值的百分之三十五點三，輕工業計九億五千五百萬美元，佔百分之六十四點七。

二、在工業產品輸出金額中，基本金屬、紙和紙製品、蓆和蓆製品、洋菇罐頭，蘆筍罐頭和水泥等都有增加，而以水泥輸出增加二倍為最高，罐頭增加一倍次之；電器機械，石油煉製品和合板等輸出額都比上年同期減少百分之四十以上。

社論
運河重開與中東大勢

埃及總統沙達自與美國總統福特在去週於薩爾斯堡舉行高峯會議，回到開羅不久，又於星期四主持蘇彝士運河重行開放的典禮。在典禮舉行之前，以色列駐於運河區前線的軍隊，抑自動減少百分之五十，減至僅餘三千五百人，全部大砲與半數坦克，後撤至二十四哩以外。這使一般觀察家有一種印象，認為埃及將走向與美國加強合作的道路，而中東的，尤其是以埃的和平趨勢，亦會隨而增高，緊張的情況，顯然日見緩和了。

這樣的推測，本來是正確的。雖然沙達在運河重開典禮的演說中，仍然強調稱：埃及想提醒各地的友人，實貴的阿剌伯領土有部分仍被佔領，該區的人民忍受着痛苦的流亡生活，埃及決定負起解放這些地區、恢復被侵奪的阿剌伯權利的神聖任務。這話中充滿了戰鬥的口吻。不過，這是政治家實弄的老辭令，目的不是說給以色列聽，而實際是說給阿剌伯集團的人聽，故發戰爭的高調，來抑低他們的反感，爭取他們的諒解。由於沙達開放運河，阿剌伯人的反應不一，無助於團結。正如利比亞的狂人領袖、革命委員會主席卡達菲，就抨擊埃及的重開運河，職惡動搖，是對阿剌伯集團的背叛行動，是對阿剌伯民族不忠，要聯合各阿剌伯國家，對叛逆的沙達聲討。因此而平添不少的糾紛，招來阿剌伯陣營內很多的敵意。

可是，沙達在今天，仍非選擇這條路不可的。第一、蘇彝士運河自一八六九年經法人李塞甫開鑿以來，因然替航運界從歐洲至東方縮短了七、八千公里的海程，有利於世界的交通，同時亦有利於埃及在接管運河後的財政收入。在一九六七年「中東戰爭」未發生以前，每日通過運河的船隻，平均達六十艘以上，替埃及的國庫帶來了不少的管理費收入，也替塞得港和運河兩岸帶來不少的繁榮。這種經濟利益是不能久棄的。即使現在運河重開，由於運油船的噸位增加，動輒二、三十萬噸，過於巨型，運河不能通行，可能對收入有所影響，但絕不會大量的減少，而必定有所挹注。沙達並宣佈將把塞得港變爲像香港一般的自由港，鼓勵外人投資，發展工商業，更顯示埃及正欲利用運河重開，來挽救以阿戰爭後借債度日，疲敝不堪的經濟狀況。

其次，埃及今天的危機，來自阿剌伯陣營之內，比較來自以色列爲尤大。自從與利比亞協議合併而卒文脫輻之後，卡達菲已視沙達政府爲主要敵人，策動顛覆、政變事件，無時無之。現在更結合被沙達一度屏棄的蘇俄，從事二百億美元的龐大軍購計劃，以備在利比亞境內設立軍事基地，以替代原埃及基地的地位。卡達菲向蘇俄靠近之後，還保將來不拱其巨大武力以相向，故埃及的危險性突告增高，不得不再拉攏美國予以協助，亦不得不和緩對以色列的關係，以消除兩面受敵的威脅。雖則蘇俄於巴勒斯坦游擊組織和阿剌伯集團中的好戰分子如叙利亞、亞丁及利比亞等頑固派，不敢對特拉維夫表示讓步妥協，如立刻准許以色列貨船通過運河，對以軍後撤作出相應的行動，但其強硬立場已在逐步的軟化，以埃的和平，正在業已萌之端，或許只待基辛格再度東行之後，果有實質的解決。

蘇彝士運河的重開，對以埃和平的促進是有助力的。開羅和特拉維夫方面都認爲，在和平的途程上已跨進一步。而且，自能源危機發生以來，油價高漲，需要大量石油消耗的航運費用，亦因之不斷的提高，影響東西方的原料和產品，因之運費的增加，運期的延長，成本價格又告加增，經濟貿易發展亦間深受打擊。現在運河重開，對歐亞間的工商業當有頗大的幫助，香港的運輸界已表示樂觀。這是政治以外的收益，而爲各方所支持的。再從軍事的觀點看，蘇彝士運河的復航，自亦加強海上頭號國家的爭逐。以前，英國就利用這一條河道，溝通了大西洋而至印度洋的東來海軍力量，雄視亞洲。現在英國海軍削弱，且英軍亦退出蘇彝士以東地區，自無所利用了。剩下的唯有美、蘇兩國。蘇俄海軍的黑海艦隊，已強調東伸至地中海，現在運河重開，又得以利用運河移東至印度洋，並聯合俄在印度洋側的索馬利亞近更租設空海軍基地，則對蘇俄的擴張計劃實有大利。未審海上霸主的美國如何應付，如何抗衡以削弱俄國的優勢，使蘇彝士運河不致爲蘇俄產生軍方面的價值。

大馬毒販利用美女
偷運毒品入星加坡

【星加坡七日法新社電】據此間今日報導稱：馬來西亞販毒組織，現正利用衣飾華麗的漂亮女性，偷運海洛英至星加坡。

「新民族晚報」引述消息靈通人士稱：該等漂亮女郎，乘豪華汽車，甚少引起海關人員的懷疑。

該報稱：她們攜帶海洛英，盛裝於數膠袋內，或藏於手袋之中，每一女郎可在一大旅程中，攜帶五十餘安士毒品。

【開羅七日法新社電】埃及作戰部長嘉瑪西將軍昨晚在電視節目中透露：在蘇彝士運河重開前夕，埃及軍隊曾舉行了一次自一九七三年十月戰爭以還最大規模的演習，參加單位有空軍、突擊部隊及傘兵。

嘉瑪西將軍稱：蘇彝士運河的重開，在埃及軍事戰略上極端重要。

又稱：以色列自西奈半島撤退爲數一半的軍隊及裝備，志在「宣傳」，使世人認爲以色列有謀和的誠意。「如以色列有謀和誠意，應自全部前線撤走其軍隊。」

【特拉維夫七日法新社電】以色列海軍總司令泰林昨晚在電視宣佈：蘇彝士運河本週重開後，以色列已加強在蘇彝士灣和紅海之海軍活動。

他說：以色列這樣做的原因，是埃及現在可以經由運河很快地輸送在地中海與紅海間之海軍實力。

他又說：以色列最近獲得更多可以發射火箭之艦隻，並在該區擁有新式之反潛艇防衛。

他說：在蘇彝士灣和紅海之以色列海軍部隊已奉命保衛該區之航運絕對自由，該區部分水域是由以色列控制的。

妓女大示威 法國妓女於六月六日齊集於里昂市的聖尼查爾教堂內，舉行示威，抗議警方執法過嚴。

美議員要求福特 公開武力救船始末經過

【華盛頓七日美聯社電】加州民主黨眾議員麥吉、和賓省民主黨眾議員哈靈頓星期五日稱：他們將於下星期三日要求福特總統，向眾議院發表在「馬雅加茲」號貨輪被扣事件的一週內，一連串的準確演變。

該兩議員提出質詢的議案，同時亦將要求總統提供所有有關國會考慮但被拒絕的外交及軍事途徑的資料，解決方法的紀錄，及於該輪遭扣擄期後，所有就營救該輪而與國會展開的磋商的經過。

據該兩名眾議員說：「『馬雅加茲』號船員安全無恙獲得釋放，我們所有人均感到欣慰。可是，我們認爲這些問題必須獲得完善的答案，因爲美國人民要了解總統作出行動的動機，國會要在處理外交政策上扮演一個有意義的角色。」

他們又說：「我們相信國會應要關心檢討這件意外，不單因爲要查清該事件事後的混亂，而是要重新檢討當時作出決定的經過，並決定類似的情形在將來可如何以更好的方法處理。」

質詢議案將會要求公開在船員離開「馬雅加茲」號後，派兵前往高登島的情報報告，及假如有的話，福特在請求聯合國給予協助前，會發出何等軍事命令。

比利時閣員急商 是否向美購戰機

【布魯塞爾七日合眾國際社電】比利時首相廷德曼斯星期六日召集意見分歧的內閣，決定是否與美國進行二十億元噴射機交易。

他於上午十時（格林威治時間九時）召集其廿九人內閣，在把問題擔延了數日後決定是否選擇通用機械公司製造的「F十六」機代替比利時逐漸過時了的「F一零四」星型戰鬥機。廷德曼斯將於星期二日向議會官式宣佈內閣的決定，可是政府官員不否定有可能作更早透露的可能性。

官員稱，內閣的決定將必須是不帶敵意的，與比利時組成財團購買戰機代替星型戰鬥機的其它北約組織國家——荷蘭、挪威及丹麥，已表示寧願購買「F十六」型機，不要其主要挑戰者——法國製「F一幻影式機」。

心上人嫁作他人婦 痴情漢橫刀搶新娘
奪愛不遂．自炸受傷

【大阪七日美聯社電】警方說：一名求愛不遂的男子，在女友舉行婚禮之前，用刀威脅新娘離開結婚禮堂，然後用土製炸彈炸傷自己。

警方說：廿六歲之直木守中，從更衣室內帶走廿一歲之吉江石原小姐，當時她正在換上和服，準備舉行婚禮。爆炸發生後，直木之傷勢十分嚴重。

據說，行兇的原因是吉江小姐另嫁別人，當他們離開結婚禮堂時，被警察包圍着。直木守中迫於放走女子，然後引爆炸彈。

希華德上將繼任 美第七艦隊司令
史提勒將返國調升

【東京七日法新社電】美國軍事當局今日在此間稱，美國海軍上將希華德，將成爲駐於西太平洋和印度洋的第七艦隊的新任總司令。

該新任司令，年五十一歲，是職業海軍將官，將於六月十四日在東京灣口的旗艦第七艦隊中的一艘艦——指揮艦飛彈巡洋艦「俄克拉荷馬」號上，舉行的司令移交式上，正式接任。

卸任總司令史提勒，將返回華盛頓，出任海軍作戰部長的特別助理。

希華德上將曾爲海軍作戰部長辦公室的海軍活動計劃主任。

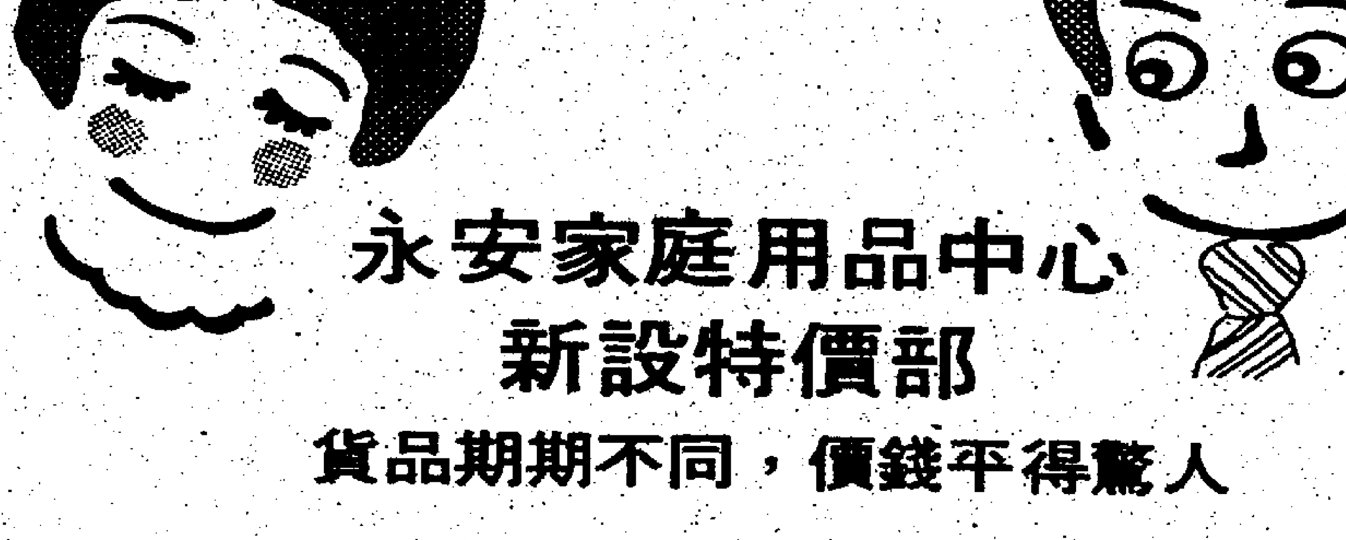
放棄奧納西斯地產權益
積琪蓮每年坐收廿五萬元補助金

【雅典七日路透社電】根據報章今日所刊載之文件說：已故希臘船王奧納西斯之遺孀，積琪蓮，已放棄所有奧納西斯地產的權益，以便每年可以獲得二十五萬美元之補助金。

該報列載一長達十四頁的文件，並稱是奧納西斯的遺囑，奧納西斯在遺囑內指出他的妻子放棄所有地產權利——估計值十億美元——，奧納西斯於今年三月在巴黎病逝，埋葬於愛琴海他的私人產業嶼子島上。

據每年收取二十五萬美元補助金，這筆款值包括她與前美國總統甘迺迪所生的兩個兒子的五萬元補助金。

該報說：該五萬美元將以她的兒子的名義付給，直至他們二十一歲爲止，然後全部款項歸積琪蓮所有。

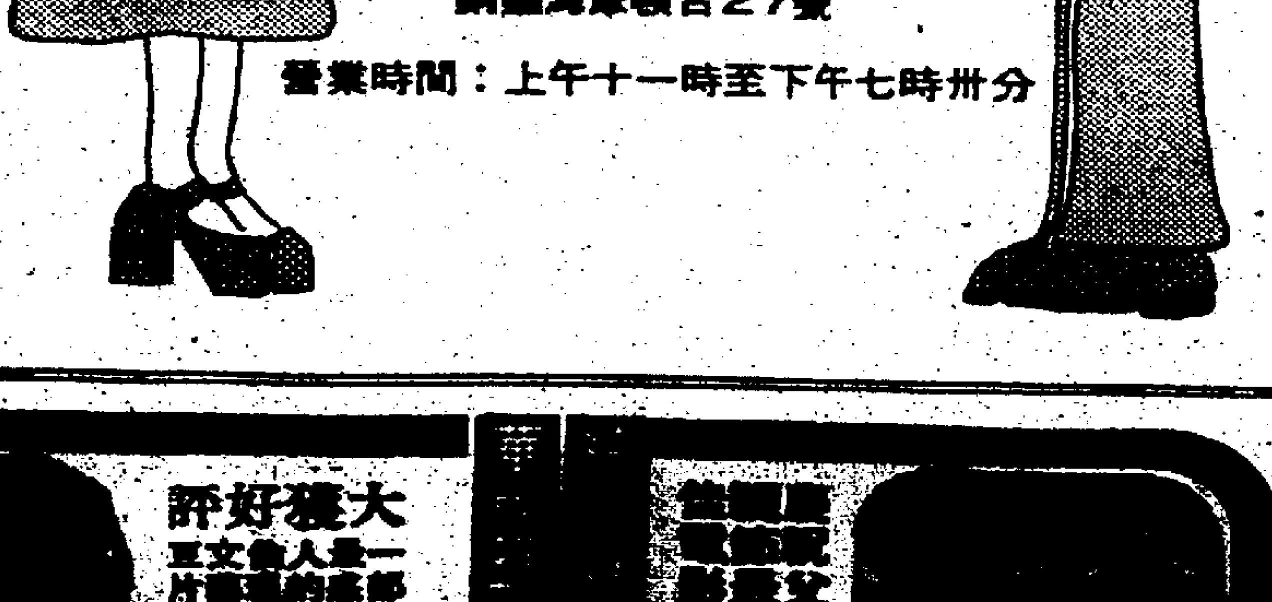


永安家庭用品中心
新設特價部
貨品期期不同，價錢平得驚人

今期特價品

利惠牛仔袴	原價$48.—	特價$19.5
意大利名廠恤衫	原價$120.—	特價$42.5
名廠男裝恤衫	原價$49.5	特價$15.—
名廠女裝鞋	原價$48.—	特價$7.5
縮骨遮		每把$15.—

大量廉價貨品，不能盡錄，選購從速。



永安公司
家庭用品中心
銅鑼灣摩頓台27號
營業時間：上午十一時至下午七時卅分

香港浸會學院暑期校外課程招生

課程：為方便有志於暑期進修人士，除原有之夜間課程外，本部由七月二日起增開日間課程，包括：中文公事應用文，哲學，商業統計，商業管理，秘書實務，電腦操作理論及實習，職業輔導，心理輔導，中國書法以及其他理論或實務課程。

報名：即日開始（六月廿三日截止）。

報名地點：九龍窩打老道二二四號　香港浸會學院一一一室。（函索簡章，請列明詳細地址）

詢問處電話：三—三七〇二六五　三—三七〇二六六　三—三七四一六一

香港浸會學院校外進修部

東方 利舞台 麗聲 國泰 嘉禾
今天請早

番生猛鬼
膽小觀眾請勿來看
驚魂陣陣 鮮血淋淋 膽破心驚
LET SLEEPING CORPSES LIE

啟德遊樂場
華美歌藝團
鑽石戲院
每晚兩場星期日加日場
粵劇：日演：劍底蛾眉是我妻　夜演：龍鳳爭掛帥
陳劍鋒、岑翠紅、新金山貞、李若呆、賈千真、潘家輝、凌麗敏、蕭旺葵、羅偉棠。
西片四場：獨行俠殲虎屠龍
奇連伊士活主演
中片四場：雙毒喋血　三原葉子主演
中西片場：冷氣開放．免費入場
說笑艷舞．肉感迷人

國寶大戲院
即日仍映
包公四審威淵案
包公奇案
何運常與兩肉犀門大俎
成人電影兒童不宜觀看
名片預告
旅遊春色
其中某篇 心照不宜
茅瑛、黃家達客串主演
韓英傑、任妮領銜

風雨不阻！十天連滿
德斯汀荷夫曼
小人物
十二時 兩點 五點 七點半 九點四

空中巴士外銷漸有起色

西歐五國合作製造的

最近印度定購三架及配件一批

印度政府宣布決定購買歐洲A三零零B型飛機，作為印度國內民航之用。這項交易價值，據說逾五千萬鎊，包括三架飛機的成本，另外再加上零件和訓練飛行員的費用。

這項合約大大刺激「空中巴士工業」的業務發展，「空中巴士工業」是一家國際公司，生產這種由歐洲合作製成的新型民航機。這種新型飛機有三百個座位，這次，「空中巴士工業」是在美國和蘇俄的激烈競爭下取得印度政府的合約的，它的主要競爭對手是美國的道格拉斯DC十型飛機和洛克希德三星型飛機。這些飛機也和「空中巴士」一樣，機身闊寬。但是，印度政府似乎覺得，無論在技術上或在價格方面，「空中巴士」都比它的對手稍勝一籌。此外，歐洲公司所提供的有利借貸條件，也是促成印度政府作出這項決定的重要因素之一。

「空中巴士」是英國、法國、西德、荷蘭和西班牙五個歐洲國家的合作成果。當然，英國祇能算是間接參與這項合作。「空中巴士」的機翼是由英國霍克．西德利公司在私營基礎上設與製造的。事實上，這種機翼是「空中巴士」的最先進的部分之一。就重量和體積說來，這種機翼為飛機所提供的升力，比現在任何其他的機翼所提供的都要大。而且，這種「空中巴士」更是非常省油的。此外，它的微少引擎噪音，也令那些關心環境問題的人士，大感滿意。事實上，這是有史以來最不吵耳的一種飛機。

「空中巴士」的製造過程，阻折極多。這項計劃經過了一再拖延，才終於展開。這是歐洲航空工業界在民航服務方面第一次真正的合作。當然，這並不包括英法合作的協同飛機在內。在最初的階段，很多批評這項計劃的人，都說「空中巴士」是一種不會受人歡迎的飛機。英國政府終於撤出它的財政支持。不過，儘管開始的程序不太順暢，這項計劃很快就證明是有價值的。「空中巴士」不但按照原定的時間表完成，而且沒有超出預算。去年，法國航空公司成為第一家採用這種新飛機作商業服務的機構。同時，到目前為止，法國航空公司也是定期飛行這種飛機的唯一大航空公司。不過，有兩家歐洲包機航空公司也有採用這種「航空巴士」。泰國航空公司也租用了一架。另外又下了定單，增買多架。

這次，印度政府定購這種飛機，肯定會影響其他的航空公司，特別是遠東國家開始改變主意，接受這種飛機的航空公司。因此，印度政府這項決定，對空中巴士工業說來是重要的，尤其是印度政府曾表示，它以後還會再有交易。不過，這項野心勃勃的歐洲合作計劃，在發展的階段用了不少成本。如果要收回這些投資成本，一定還要再賣出大批這樣的飛機。

會護送一病重少女回港的英國四十名慈悲天使

這是附屬於紅十字會的義務服務組織，團員均係正式女護士而能隨時抽身到世界任何地方的。

有些是家庭主婦，有些是醫生的妻子，其他的是專任護士或學生。但她們有一件事是相同的——當她們休班及度假，她們變成了「陪伴」女孩子。

她們消遣閒暇時間的地方不是燦光璀璨的夜總會，因為她們在遙遠的地方做她們的「陪伴」工作，環境條件時常是原始的，而旅程是危險的。

她們可能在世界上任何地方。一個中年媽媽可能在做每週的洗衣工作，但一個電話可能使她於幾小時內飛到非洲的偏僻地方！一個年青的女孩子可能在唱片舞廳跳舞至凌晨，但回家後收到的信息，可能使她要飛車駛過塵埃飛揚的公路，或迂迴曲折的小鎮小徑，到她的「顧客」那裏去。

你或許預期這些女孩子不祇獲得高薪，而且得到危險的代價，不過，事實卻是，除了交通費之外，她們得不到分文——她們免費服務的。

她們全都隸屬於很少人知道的英國紅十字會陪伴服務組——世界各地的紅十字會的唯一的這種服務。她們的顧客是在世界上不同的地區間旅途中需要照顧的病人。

筆者與這四十人的局部時間飛行天使中的兩個志願者談話。瑪嘉烈羅林遜是一個廿五歲的私人護士，以及這個組的一個比較新的服務員，但她的服務已使她到過巴黎，瑞士、阿爾及耳、馬尼剌、馬士革及馬拉加。她記憶最深的旅行是西班牙的畢爾包，當時，她的飛機在惡劣天氣中改飛往比亞利賓，那等於乘坐一輛複馬車在崎嶇山路行駛六小時。同時，急電即須發出，俾她所要陪伴的病人可被送返醫院等候。

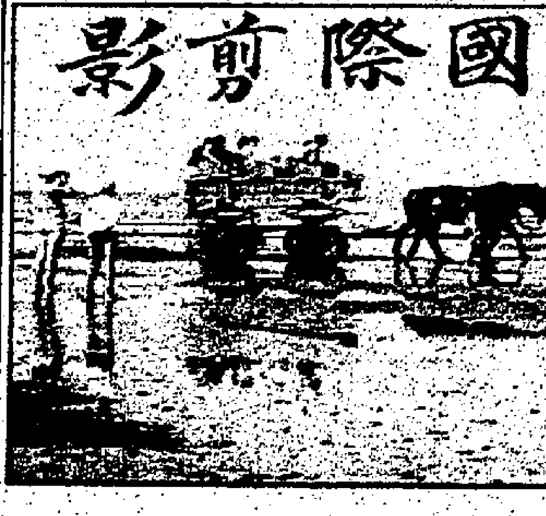
卜比羅素是一個家庭主婦及完全訓練的護士，而她收集印戳於她的護照上，像有些婦女收集購物印花。她在過去廿一年，曾飛到世界各地，不祇陪伴病人從外國的床到家裏的床，而且對悲傷的親戚，安慰及提供醫事照顧。

她曾在一個偏僻的西班牙墳場，在巴塞隆納的高山上的，當時約有二百個親戚，在一個葬有一百零七個英國撞機事件罹難者遺骸的墳墓，參加追悼儀式。

她也曾擔解除她的陪伴職務三個月（也是義務工作的），到比亞法拉去照顧六百名生病的孤兒。雖然有原始的條件——多數時間沒有水和電——她終能夠成立一個龐大的照顧單位，並拯救了五百五十多名幼少的生命。

但她的最可怕的經驗是，陪伴一個稀有的病症而康復希望極微的中國女護士，重返香港她的家。她說：「那是我經歷過的最可怕的旅程之一。那個可憐的女孩子，自腰部以下已經癱瘓，不斷的注射鎮定劑——她有譫妄，使事情惡化的卻是，當我們飛近香港時遇到颱風般的狂風。機師降落三次都失敗，然後告訴我們要改飛別處。我告訴他，我應該有一輛救護車和醫學專家在我們着陸地點等候着。他同意作最後一次努力，多謝上帝，我們終能着陸。最低限度，這個年青的女孩子在她的最後幾天，有她的家人和朋友們在她身邊。」

國際剪影



世界自然環境被破壞

許多可以翻新的資源，目前多被人浪費地使用。

他說：「這大量擴張的祇種一種穀物，增加了穀物因此蟲或疾病而歉收的危險。」

殺蟲劑和肥料是另一種危險。一幅田施用了四十磅的磷，外溢的部分可使五畝、呎的水滋生海藻。史特朗說：「這些物質的支配過程，或許是不可避免的，但它們在空氣、土地、水及糧食連鎖的複雜數量或它們的副作用，都知道很少。」

他把高質蛋白質的穩生產的低降歸咎於濫量增產，指出捕魚過度，污染及自然漲落為主要的原因。

報告又稱：「我們不得不承認，任何在短期內增加糧食生產而擴展長期的糧食供應及生產的戰略，都會引致災禍。」這信息是清楚的。他警告說：增加糧食生產的步驟，必須在自然環境方面是健全的。

能與自然環境

能是自然環境的另一個方面，史特朗說，那裏的保存的潛能及能，經濟使用形式的發展是龐大的。他說，由能的發展及消費產生的長期危險是熱污染，可能的氣候變遷促成熱的流動，二氧化碳及二氧化硫等的水平的不斷增加，他有輻射性核子廢物和安全標準低降的處理，有增加行動的意外事件的危險等困難問題。

除此之外，還有由發展中國家因倚重木材以作燃料的主要源泉，急速進行伐木行動所造成的困難問題。

化石燃料的消耗，使空氣中的二氧化碳的積聚量，由一九六零年的每一百萬分中佔一九零分增至目前的約每一百萬分中佔三二零分。史特朗說，熱污染及二氧化碳的增加，已經改變了這世界的氣候，使半熱帶及半貧脊的地區的雨量減少。

他指出，化石燃料的使用的增加是那麼厲害的，以至伐林在創造着嚴重的土壤剝蝕的困難，以及更多的大水災，「增加着沙漠的步操前進。」

他提議能代的一個新概念，「能農莊」，種植樹林，生產木材以供製造木炭。

他說，這概念的許多好處之一是，防止剝蝕及改良排水管理方法。

他並建議，也要着重發展使用太陽能的方法。史特朗指出，所有美國所需的電力，可能由一間佔地少過阿里桑納的百分之十的地方的太陽電力工廠供應。

他指出，原料在傳統上被列為不可翻新的資源，但「會喪失的」資源如油和煤，及「不會喪失的」資源如可以再循環的金屬間的差別，或許是重要的。

「可以翻新的資源，時常在一個不可翻新的基礎上被使用，因而消失，例如土壤和樹木。在管理自然環境中，翻新的能力與單純利用的能力，應予考慮。」

外間界限

他談及「外間界限」的重要性。「外間界限」有兩種，其一是，在一個不能永遠繼續下去的地方內的增長；第二，人造的對增長及人類發展的障礙。

「這個困難問題是那些決定「外間界限」的因素不詳。礦和能的儲藏也是不詳的，一些代替品的潛益。同樣的不知道的是，有幾多新土地可以造成適合農業的以及需要幾多費用，增加的淡水供應的可以發展的程度，人類取得這些資源的努力，以及伸張目前界限所需的技術進展的計劃計算」。

史特朗結論說，知道由自然環境供應的「公共服務」間的國際關係，是同等重要的。幾乎所有的潛在的機器，都由天然的昆蟲，都由天然的經濟制度控制，昆蟲污染花卉、天然植物減少水災、防止剝蝕及美化地方景色。他警告說：「由於人口和經濟活動增加，人的破壞那些制度的潛力也增加。由於世界的人口在今後三十至四十年內增加一倍，以及經濟活動在這時期最低限度增加三倍，人對這些制度的打擊再不能忽視了。」

他說，「祇有通過這些錯綜複雜的國際關係的了解，才可以解決人類所遭遇的各項困難問題，並創造一個新的國際經濟秩序。」

「如果每一個人過着適合人類光榮的生活的基本權利獲得保證，我們必須重新訂立我們的發展目的，以保證供應人類的基本的需要——那樣做，但不觸犯生理圈的外間界限，以及整個人類的將來生存和福利所賴的天然資源。」（下）

許多國家都有這種現象，是即鄉村居民紛紛湧入城市謀生，因能力所限，祇有在郊區建木屋居住，遂形成了嚴重的環境問題。

倫敦應付住屋供求問題近況（上）

為倫敦居民提供住屋是大倫敦市政廳面對的最困難問題之一。現在有將近三百萬個家庭在等待大倫敦市政廳給他們提供廉價的居所。

倫敦的地皮很貴，自從大倫敦市政廳在十年前開始工作以來，祇興建了大約五萬所新房子，以比較廉宜的租金出租。不過，它一共租出去大約二十萬所房子，作為房東，它必須負責維持這些房屋。由於在倫敦找房子住實在困難，所以，大倫敦市政廳使盡其所能，在倫敦以外的地方替居民找住所。在距離倫敦相當遙遠的海邊市鎮蓋了一些小房給老年人住；並且，在泰晤士河畔，蓋了設計美觀的新房屋、工廠，為當地居民提供就業、商店和學校，還有為各種年齡的人提供種種良好的社會設施。

大倫敦市政廳最傷腦筋的另一個問題，就是提供公共交通。倫敦的交通服務，每年花費一億八千萬英鎊，現在，有越來越多的私用汽車在公路上行駛，因此大倫敦市政廳所極力想辦法決定的是倫敦交通擁塞的問題，牛津街是世界上有名的購物街道之一，在白天，祇有公共汽車和出租汽車准許進入這條街。為了鼓勵坐車上班的人把他們的汽車停在火車站，然後乘公共交通到辦公地點，大倫敦市政廳在倫敦的各火車站提供停車場。市政廳並且認為，泰晤士河也能夠作為倫敦人上班的一個方法，現在正在計劃在河上開闢汽船服務。

倫敦兒童的教育又如何呢！倫敦有將近一百萬學童，他們之中有許多不同的國籍和不同的能力，這是大倫敦市政廳的一個大問題。在倫敦地區有超過一千所學校，教師五萬人，可是，課室仍然太擁擠，學生太多，師資不夠，大倫敦市政廳所關心的，不僅是學童，它另外還主辦工藝學院，技術學校和中上程度進修學校，提供文憑、學位和研究生攻讀的課程。大倫敦市政廳並且提供了成人教育中心，和文藝學校，倫敦的成年居民祇要繳很少的學費便可以學習各種課程，由現代希臘文到陶瓷都有。

此外，大倫敦市政廳也是文藝的贊助者，在近年來，有一年，它撥出了將近五百萬鎊協助管弦樂隊、芭蕾舞和歌劇團，現在，又協助泰晤士河南岸興建新的國家劇場。

痛風是富裕社會的象徵

十八世紀英國作家兼議員瓦普爾常為痛風所困擾。為了減輕痛苦，他經常穿着一種像短靴般的東西。

當人們問他那「短靴」是否有「鎮痛」功效，他會立即舉腳踢證明那東西效力顯著。

痛風患者經常成為受譏諷的對象。但這種病無可否認是人類最痛苦的疾病之一，而且曾影響歷史的過程。

這種病的主要病徵之一是大腳趾發炎，產生劇烈而持久的疼痛，曾使亨利七世展延婚期。

查理五世因痛風而延擱圍攻法國的計劃，使法蘭西有時間站穩陣腳，增強反擊能力。

美國獲得獨立，亦由於英國首相庇特患了痛風所致。原來，庇特曾答允殖民地，除非其人民同意，否則不會強迫他們納稅。

但在庇特許下諾言後不久，他突然痛風發作，迫得暫時丟開政務，養病去了。就在他臥病期間，湯薩特勛爵突然對茶葉徵收重稅，結果釀成「波士頓茶葉事件」，引發美國獨立戰爭。

痛風之發生，主要是甜酒、啤酒及肉類所引起。因此患者大部分是富裕人家。這種病又名「勢利鬼病」，那是指病魔僅光顧富人而不及貧民。

痛風有多種古方療法，至於療效如何則不得而知。例如，十九世紀加州有一份醫藥刊物，建議患者以小熊的腹脂肪洗擦患處。較早時，兩名歐洲醫生主張患者馳馬，假使不懂策馬，亦應常坐馬車。又一醫生建議亨利七世穿狗皮「綁腿」，說此物有鎮痛作用。

現在，醫生認為，痛風已在減少中，那是通貨膨脹的結果。

一九六三年進行一項調查，顯示美國痛風患者，每年在治療方面花費一百萬美元之巨。

一醫藥顧問說：「痛風與舒適生活有關係。假使生活水平不降低，這種疾病會消失。

「兩次大戰結束後的一段時期，英國和德國的痛風症基本上消失了，因為糧食配給制使人迫得省吃。」

但必須記着，古希臘名醫希波拉克底曾說過，飲食並非痛風的唯一原因，縱慾亦是要素。

（逸）

海運 · 百樂　H 702412　K 678091

英京　今天獻映　安樂發行 可倫理 故事感人 入場券！
父子情深　THE LAST SNOWS OF SPRING
比金費穆主演傑作　偉大父愛子情！ 深厚父子情！
華盛頓今加早場十點半
英京今映　法蘭納拉 仙杜 主演　大逃亡列車　情節激動 包你激賞

海運　第三週獻映　加開十二點半
新科學怪人　YOUNG FRANKENSTEIN
海運今夜十一點九　魅影歌聲

新都　今五天特別場選映　尤伯納 亨利方達 合演　海諜蛇龍 生死鬥
新都今早場　滿天神佛

新華　今五天特別場選映　閨房畢業生
新華 早11點 午場及夜七彩　滿天神佛

今五天仍映　七彩香艷奇情　包公奇案
今五天仍映　七彩傳奇諷刺　橫衝直撞小福星
連三禮拜日滿早場　七彩戰爭實錄　琉璜島戰役

今五場請早　夢斷情天
今天聯映　何莉莉　包公奇案

龍華 · 恒星 · 福星 · 太平 · 油麻地
今天聯映　包公奇案
今天放映　性學女教授
今天續映　橫衝直撞小福星
滿天神佛

今天五場獻映　梁醒波演包青天　包公奇案
一場聯完！絕不吊癮　麗聲午夜場：艷窟神探

今天五場　伊莉莎白泰萊 · 碧加唐　不勢之爭
京都 凱聲

今天五場續映　光明公司出品 傳奇諷刺喜劇　橫衝直撞小福星
丁金燕 沈殿霞 胡錦 萬梓良 梁醒波 金川 李昆 陳思雅 舒佩琪 主演

今天獻映　安樂發行 兒童不宜　番生猛鬼　LET SLEEPING CORPSES LIE

華文 · 華豪 · 倫敦 · 明珠
滿！疏肝潤肺　南國發行　吃人井
滿！盛況依然　哥倫比亞公司發行　威廉荷頓 積鶴健士 阿歷堅尼斯 主演　大衛連導演
今天禮拜全五場　吃人井　七金屍
昂然進入第三週　艷窟神探
雙重間諜
紐約金冠今天五場　鐵血戰將　Lost Command

大球場今晚港英足球賽

曼聯來頭不小 流浪增兵迎戰

門票今早十時繼續預售

【本報訊】流浪對英國曼徹斯特聯隊足球表演賽，今晚八時在港府大球場舉行，票價分廿元、十五元、十元、八元，定今日上午十時至下午一時，又由下午二時至五時，在大球場公開預售，下午七時起舉行門沽。

英國曼聯足球隊是國際知名勁旅，此次來港比賽一場是由流浪會主辦，雖然客軍去屆在英國聯賽是乙組隊伍，但甫降班，便獲得乙組聯賽冠軍，來屆又升回甲組去。因此，雖然近年的曼聯隊與全盛時代比較遜色良多，可是，他們既然能奪得乙組錦標，估計其實力亦不會弱。

根據客軍來港途中的戰績來看，三戰兩和一敗（一比一賽和伊朗，零比零賽和印尼，二比三受挫于阿積斯）未勝一仗，確使人失望，他們的領隊對此曾加解釋，謂客軍當日並未全力應戰，陣容不齊，自然影響到全隊實力。但在香港與流浪對抗，決定好手盡出，用最完整陣容應戰。

依照客軍領隊昨日所擬定今天出戰流浪的人腳，可能好手均名列陣中，據說，此乃客隊來屆在英國甲組聯賽角逐的正選陣容。

以客軍的來頭和名氣，可以想像得到的，他們的球技、氣力優于流浪絕無疑問，今仗自應勝客甚濃，但願客軍能演出眞工夫給本港球迷欣賞，使購票入場的觀衆看到一場精彩的球賽。

流浪在本屆球季，已奪得銀牌及總督盃賽冠軍，季中他們確是狀態顛峯，前鋒急攻，後防人盯人踢法甚爲成功，可是最近流浪大概因爲傷兵衆多，攻守均見減弱。觀他們在會長盃四强足球賽的演出，顯然比前大爲遜色。

今天流浪與曼聯對抗，他們本來希望向愉園借張子岱、鄭潤如及鍾楚維助陣，但愉園因爲在會長盃四强賽有爭霸機會，爲着保留實力逐鹿冠軍關係，故祇答允借出鍾楚維及鄭潤如，至于張子岱則不放人。

據流浪主事人畢得利公佈，他們今天出戰曼聯陣容，韓德遜、韋羅比、麥哥利及李度等好手均告登場，但實力上與曼聯仍有着相當距離，預料他們依然不易有戰勝客軍之望，但求能夠把戰情拉緊，與客軍合演一幕精彩的賽事，即使受挫，球迷亦會感到滿意。

客軍領隊昨在招待會表示

用最佳陣容戰流浪

十員國腳全部登場

正選球員每人轉會費極高昂

【本報訊】英國曼聯足球隊，已在前（六日）晚抵港，昨午三時，流浪會替曼聯隊安排一個記者招待會於利園酒店內，藉此介紹曼聯隊小史。

曼聯隊領隊兼教練杜蔡提獨自出席招待會，由流浪由畢得利、郭家明、顏傑强等陪同。

杜蔡提是前蘇格蘭「國腳」，曾效力過些路迪隊，亦担任過蘇格蘭國家隊總教練之職，帶隊參加一九七〇年世界盃外圍賽，兩年前加入曼聯隊至今。

曼聯隊過去擁有不少世界知名球星，如卜比查爾頓、佐治貝斯、摩謹等，一九六二至六八年爲曼聯隊黃金時代，曾奪取過歐洲盃冠軍，英國本土聯賽，足總盃等錦標，到一九六八年時候，曼聯隊則有些「青黃不接」現象，因有名氣及技術之球星已老去，而年青之一輩技術又未成熟，因此去屆且要降落乙組。

杜蔡提繼而指出：自老將逐漸退出後，已比較長成之好手則有科沙高，史塔尼，荷頓，侯斯頓，麥加利，麥伊萊，及戴尼等，因此今屆在乙組聯賽能奪取冠軍而重上甲組。

在後起好手中，杜蔡提透露，每一名好手身價都不低，其中中鋒柏亞遜，右後衛科沙夫與中場麥加利身價最高，轉會費均達到二十萬英鎊。此外，荷頓轉會費爲七萬五千英鎊，中堅布堅及左後衛侯斯頓均十多萬鎊。

這十多年來，效力曼聯最長時間爲守門史塔尼，一九六六年以五萬英鎊加入曼聯，從車路士會轉投曼聯，一九六八年替曼聯取得歐洲盃冠軍，一九〇年英國出席墨西哥世界賽代表之一。

曼聯陣中之射手爲中場麥加利，另有一名擅射十二碼之戴尼，他射十二碼「十拿九穩」，戴尼担任中場位置。

陣中最年青爲右翼高保，中場加連索，高保是青年軍「國腳」，今午六時才與曼聯會長一起到港，但可趕及今晚上陣對流浪，高保因參加學校考試。

杜蔡提對於在伊朗及印尼戰績平平原因，是缺乏四名主將關係，且兵源缺乏。在印尼他（指杜蔡提）亦要出場客串十五分鐘，所以未能贏波兼被當地足總扣除「戲金」，但在本港比賽，杜蔡提指出可用最佳人選上陣。

今次遠征目的，杜蔡提表示不似其他英國球隊志在遊埠，曼聯是抱着作戰精神遠征，直至到達夏威夷才眞正休息，然後返回英國準備新球季開始。

今晚出戰本港流浪隊上陣人選，杜蔡提透露盡用十名「國腳」上陣，祇有加連索不是「國腳」，上陣人選爲守門員史塔尼，後衛科沙夫、荷頓、布堅、侯斯頓，中場戴尼，麥加利、加連索，前鋒高保、麥伊萊、柏亞遜。

同時流浪畢得利在會上亦表示盡用主將登場，愉園兩名好手鄭潤如與鍾楚維均上陣助戰。

·曼聯招待會· 流浪昨爲曼聯隊訪港舉行招待會，席上流浪代表顏傑强（右）曼聯領隊杜蔡提（中）及流浪負責人畢得利合攝。（李就攝）

流浪曼聯陣容

（流浪）

李度 史塔尼

麥哥利 李國平 森寶

宗啓明 郭家明 鍾楚維

鄭潤如 韋羅比 韓德遜

麥榮富

（曼聯）

荷頓 加連索 麥加利

戴尼 布堅 柏亞遜

侯斯頓 高保 麥伊萊

科沙夫

賽前論戰

流浪定非客軍敵手 但求曼聯演眞功夫

曾在英國球壇煊赫一時的曼聯足球勁旅，今晚八時在港府大球場亮相，出戰本港的銀牌及總督盃冠軍流浪。儘管曼聯在伊朗及印尼的戰績未如理想，但今夜出戰實力與他們有一段距離的流浪隊，曼聯應可穩操勝券。

流浪爲了增强實力去迎戰這支英國乙組聯賽冠軍隊伍，曾向愉園商借三名球員，但僅獲得答允借出鄭潤如及鍾楚維兩人，幸而流浪本身的球員如韋羅比及韓德遜均可以上陣，故此，對於排陣方面沒有甚麼困難。然而流浪雖然可以排出最理想的陣容，但畢竟技術及身材方面均不及客軍，因此，流浪祇有希望把戰情拉緊，而不能存有戰勝客軍的奢望。

曼聯隊雖未曾在香港作賽過，但是他們會在螢光幕上給香港球迷留下一個良好的印象，隊中以身材短小的麥加利最爲突出，他不但有腳法，而且踢法飄忽，傳射功夫均佳，他可以把流浪守衛的注意力分散。此外，客軍的新中鋒柏亞遜也是一位危險人物，他最近入選爲英國國家隊的受訓球員。以曼聯的强橫攻擊力來看，本港最佳門將李度將有大展身手的機會了。

客軍在遠東的過去三場比賽中，入球數字並不高，這並非顯示他們是採取守勢足球，反而他們是遭到主隊方面所施的壓力，再加上他的四位主將未有隨隊，所以才不能踢出他們的最佳水準。

流浪今仗仍採取人盯人的戰術去阻止曼聯的攻勢，相信會迫使曼聯大演眞功夫。

看昨午曼聯的試腳，他們全隊球員的身材均甚健碩，腳下功夫不俗，頂上功夫也很到家，看他們的踢法並非太注重長傳急攻，反而常以第一時間的短傳推進，故此，流浪除了要採用人盯人的戰術外，後防數員主將是不能夠太過輕出的，否則，很容易被他們用聲東擊西的長傳急攻突破。不過，客軍雖有多員蘇格蘭、英格蘭國腳押陣，但是隊中亦有一個隱憂，那是踢中堅的荷頓仍未完全康復，他走起來亦不自然，所以，流浪在進攻時集中力量向曼聯的弱點追擊，相信是會有意想不到的收穫。（本報記者王文錦）

國際保齡賽演壓軸戲

男女子盟主賽 今舉行爭霸戰

【本報訊】香港保齡總會主辦之首屆國際公開保齡大賽已近尾聲，經過一連六日熱烈競逐之後，除男女盟主賽之外，各項錦標已告產生，星、泰、菲等國選手表現出色，分別奪得多項錦標，令人矚目的男女盟主賽，定於今日舉行爭霸戰。上午九時半開始在南華保齡球場首先進行女子組決賽，以十六局總分定勝負，下午一時半在同一地點舉行男子組決賽，以廿四局總分定高下。

該項最高榮譽的盟主賽，各有八名香港球員參加，女球員計有符麗雲、郭安琦、車菊紅、王文英、劉長珠、鄭瑞莉、莊念慈與王海倫，男球員計有高保堃、馮大綱、趙錦明、張鶴洲、楊華、陸國鎭、吳天培與朱傑康。他們是在上月香港保齡代表選拔賽中獲得入圍而不用在今次大賽甄別的。

外來球員男女各十六名，他們是在最近幾天甄別賽中爭到入圍資格，男子組以菲律賓選手較多，女子組星加坡球員佔多數。

絕大部份的外來名將都獲得今日的決賽資格，預料今日前往南華保齡球場觀戰的人士必衆。

決賽完畢後，保齡總會在銅鑼灣利園酒店舉行鷄尾酒會及晚宴，同時頒發各項獎品。茲將截稿時爲止，獲得盟主賽今日爭霸權的球員名單及其成績如下：

（女子組）

㊀邦高（菲律賓）一一四九分

㊁卡蓮露（菲律賓）一一四六分

㊂愛史莉莎（泰國）一一四四分

㊃燕絲（星加坡）一一三三分

㊄李順（大馬）一一二二分

㊅柏狄拉（菲律賓）一一一四分

㊆卡蘇挑奴（菲律賓）一〇九八分

㊇譚遜（泰國）一〇八四分

㊈蘇蘭妮（泰國）一〇八二分

㊉梳莉師（菲律賓）一〇八二分

安尼狄（英國）一〇六三分

㊉㊀李科查杜（菲律賓）一〇五三分

㊉㊁倫里絲（星加坡）一〇四七分

㊉㊂蕭寶仙露（菲律賓）一〇四七分

㊉㊃彭尼（泰國）一〇一六分

㊉㊄寶齡帙（星加坡）九九六分

（男子組）

㊀黃金福（星加坡）二二八〇分

㊁阿發奴（菲律賓）二二七六分

㊂約翰法慈（澳洲）二二七三分

㊃柳再榮（星加坡）二二六一分

㊄燕保穆申奴（菲律賓）二二五一分

㊅沈能（泰國）二二三五分

㊆S．P．楊（星加坡）二二三三分

㊇賴福財（大馬）二二三二分

㊈利（泰國）二二二九分

㊉葛吐高（菲律賓）二二二三分

㊉㊀麥克（星加坡）二二二二分

㊉㊁翁彼得（大馬）二二二一分

㊉㊂施羅拔（星加坡）二二一九分

㊉㊃許少容（大馬）二二一六分

㊉㊄李耶士（菲律賓）二二一〇分

㊉㊅N．黃（星加坡）二二〇五分

·警民盃小球賽· 深水埗警司盧美成、教育署首席教育官郭仕議及總康樂體育主任梅美雅與各嘉賓頒獎後，與得勝隊伍合攝。

畢拿抵吉隆坡宣稱 將智取克萊 有信心獲勝

【吉隆坡七日法新社電】歐洲拳擊冠軍畢拿，今日由倫敦抵達此間，準備於七月一日與克萊較量。

他向記者稱：「我來是要奪得勝利，沒有什麼事情比勝利更重要的了，我一定要奪取這場比賽。」

畢拿今午抵達此間受到傳統式的歡迎，他將：「我的任務是要智取克萊，我要以我的頭腦把他擊敗。」

他又說：「克萊每次出賽戰略均不同，預測他的意向是很重要的，他做他的，我做我的。」

畢拿稱：假如他獲勝的話，那麼他將是奪得世界重量級拳王的第二個英國人。他說：「我不會錯過這個機會，我將會以冷靜的態度估計對方的情況，然後把他擊敗，最重要的是智取。」

荷蘭阿積斯訪問印尼 再傳捷報

【耶加達六日路透社電】荷蘭足球勁旅阿積斯隊，昨晚在此間的友誼賽中，以四比一擊敗印尼渾渾馬隊，半場時，阿積斯領先一比零。觀衆有十萬人，總統蘇哈圖和數名內閣部長亦有到場參觀，雙方比賽得很快速，經常向對方發動攻勢。

阿積斯右翼立普，於上半場廿八分鐘射入第一球。下半場，阿積斯控制了戰局，右後衛沙布爾射入第二球，而右輔波甘普射入其餘兩球。

完場前廿五分鐘，印尼隊的右翼車斯基度射入僅有的一球。

詢問球賽 專綫電話 二八〇七〇八

生力啤贊助 警民盃賽 昨日頒獎

由生力啤贊助及由深水埗警民關係組與教育司署深水埗康樂體育辦事處合辦之一九七五年度深水埗區警民杯小型足球挑戰賽，全部賽事已圓滿結束。冠軍爲大坑東西又一村分區委員會隊，亞軍爲消防隊及九的隊，頒獎禮於日昨在深水埗警署舉行。

·一九六八年歐洲盃決賽· 足球迷將於明日重睹英國之曼聯球隊如何在一九六八年於溫布萊球場擊敗葡萄牙賓菲加而奪得歐洲盃。

香港希爾頓酒店與樂富門香烟公司合辦此項足球電影會，定明日下午五時半開始，在酒店之大舞廳舉行。片長二小時，球迷當可親睹卜比查爾頓及佐治貝斯當年如何射入精彩之入球，比賽結果爲四比一，曼聯獲勝。

入場券每位十五元，包括無限量之啤酒及凍飲供應。圖爲樂富門香烟公司經理蘇聯貴，正將一套一九六八年歐洲盃決賽影片（曼聯對賓菲加）送交香港希爾頓酒店行政副總理鄭肖。

【中央社紐約七日合衆國際社電】世界重量級拳王克萊於星期五稱：他於擊敗畢拿之後，將再與傅利沙及科爾曼交手。

克萊在一場爲黑人書院籌款的表演賽中，對五千五百觀衆作出上述宣佈。

他定星期六在克里夫蘭作一場表演賽，再去吉隆坡，準備對付畢拿，此賽定七月一日舉行。

明珠 倫敦 下期盛大獻映
哥倫比亞杜來提納費學片羅王
THE GUNS OF NAVARONE
陣容之强 空前絕後
格力哥利柏 安東尼昆 大衛尼雲 占士達倫 史丹利畢加 安東尼奎爾

大華 連日狂滿
歐洲公司 獻映
第二次世界大戰最神秘的人物……
泰倫斯揚
雙重間諜戰
「七俠蕩寇誌」主角 尤伯連納
「倫敦間諜戰」男主角 基杜化龍馬
「列車大逃亡」主角 杜利華侯活
「金手指」主角 翟科比
「淸池春色」女主角 羅美雪妮黛
五大紅星主演 幕幕精彩！ 劇劇驚心！
TRIPLE CROSS

文華 下期盛大獻映
獲四項金像獎！
WINNER OF 4 ACADEMY AWARDS
卻格拉斯 珍西蒙絲 湯尼寇蒂斯 查理士勞頓 彼得烏斯汀諾夫 傾力主演
SPARTACUS

一馬當先
包公四審驚險案大快人心
何蓮蒂
梁允文 導演
申江 編劇

今天五場請早
阿倫狄龍 安東尼昆 歌狄亞嘉 汀娜
野戰雄獅
三轉大戰！ 洲戰場！ 十萬里！

京都·凱聲
連場拚搏令你胆戰心驚！艷麗七彩
今天五場盛大獻映
勢不兩立
伊莉莎白 赫曼

銀行半年結漸接近 一般授信未有收縮
下半年將放寬信用透支

【本報訊】本港銀行半年結雖然逐漸接近，但工商業未有怎樣影響，因爲一般銀行授信並未有收縮，彼此相安無事。

昨據銀行界人士指稱：目前銀行業內頭寸很鬆，預料半年結過後，銀行將繼續放寬授信，倘若下半年工業生產及出入口貿易漸告好轉，銀行可以因應個別情況而增加信用透支，使工商業配合國際形勢而發展。

國際利率又告降低，日本方面，放款利息再由八厘半減至八厘。美國方面，紐約萬國寶通銀行優惠放款利息再由七厘減至六厘七五，由下週一開始生效。

昨日此間銀行同業拆息呆定，成交甚少，活期拆息企在點七五厘。

美滙買賣亦轉靜，銀行同業成交每美元兌四．九四〇港元，賣單每美元兌四．九七〇港元，實單每美元兌四．八九九港元。

英國繼續參加共同市場 紡織品輸英將復增
新訂單近期內陸續開到

【本報訊】英國全民投票結果，通過支持繼續參加歐洲共同市場，預料英國經濟將逐漸改善，商人來港訂購貨品亦將逐漸恢復增加，特別是對本港紡織品輸英有良好影響。

昨據本港紡織製衣業人士指稱：今年下半年本港紡織品輸往英國將可恢復增加，因爲英國全民投票結果，通過支持繼續參加歐洲共同市場，事實上，英國經濟不景，內在因素很復什，如果退出共同市場，經濟前途更難樂觀，現在決定繼續保留共同市場成員國家之一，雖未能迅速使經濟恢復繁榮，但逐漸消除各種內在的不良因素，經濟好轉可以期待。英國商人近期內來港訂購冬季及耶穌誕貨品將快恢復增加，尤其是衣服及紡織品將迅速訂購，本港紡織製衣業將有良好影響。

今年上半年本港紡織製衣業度過艱劣環境，逐漸恢復好轉，可惜英國訂單仍少，致令很多廠家未能恢復正常開工，如果英國訂單多到，則本港紡織製衣業形勢將有進一步的復振，預料七月後，恢復正常開工的廠家將漸告普遍。

英加德法滙 均調整掛低
美告羅士已告上揚

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊、加拿大元、西德馬克、法國法郎及瑞士法郎均見掛低，倫敦美元告羅士則回升。茲將渣打銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一一．五六五港元改爲一一．五三五港元，買入價由一一．四二〇港元改爲一一．三九〇港元，即每英鎊均較前少兌〇．〇三〇港元。

加拿大元電滙賣出價由四八九．八〇港元改爲四八九．四五港元，買入價由四七八．九五港元改爲四七八．六〇港元，即每百加元均較前少兌〇．三五港元。

西德馬克電滙賣出價由二一五．二〇港元改爲二一四．七〇港元，即每百馬克較前少兌〇．五〇港元，買入價由二〇九．二〇港元改爲二〇八．七五港元，即每百馬克較前少兌〇．四五港元。

法國法郎電滙賣出價由二二六．六〇港元改爲二二六．一〇港元，即每百法郎較前少兌〇．五〇港元，買入價由二二一．九五港元改爲二二一．四〇港元，即每百法郎較前少兌〇．五五港元。

瑞士法郎電滙賣出價由二〇二．〇〇港元改爲二〇一．〇五港元，即每百法郎較前少兌〇．九五港元，買入價由一九五．三五港元改爲一九四．五〇港元，即每百法郎較前少兌〇．八五港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二．三二六五美元改爲二．三三〇〇美元，買入價由二．三二〇〇美元改爲二．三二二七美元，即每英鎊均較前少兌〇．〇〇六五港元。

工商界

洋紙商開始補貨 南韓書紙有成交

【本報訊】由於日本道林紙新價相當堅持，來銷無划算，本港紙商最近轉向南韓貨訂銷，目前南韓貨價比日本貨改低一成，對紙商有很大的吸引，但能否奪取日貨市場，仍須觀察後市的發展。

昨據紙行消息：日本道林紙來盤最近堅持每噸五百四十美元，但南韓貨則以四百九十美元C．I．F．香港接單，顯然南韓貨近價明顯比日貨爲低，因此，較多紙商對南韓貨訂銷轉呈活躍，以上述訂價落單估計近七至八百噸，付船日期，據說排至八月份。

據指出：目前南韓道林紙願以低過日本貨價一成接盤，顯示南韓貨銳意爭取外銷市場，雖然在若干印製方面，南韓貨與日貨相比仍有些距離，但一般使用則南韓貨是可以適應的，爲着配合本港市銷環境，本港紙商趨向較低訂價供銷係勢所必然，不過，是否南韓道林紙能夠搶奪日本道林紙市場的生意，目前尚待觀察。

本港道林紙市價，日本貨每磅拆一元二角五分，南韓貨拆一元一角五分，台灣貨售一元一角。

美股市上落不大 指數微跌兩點多

【紐約六日美聯社電】星期五紐約股市微順，分析家認爲利淡和好消息參半，投資者對優惠利率下降和失業率不斷上升，感到無所適從。

杜鐘斯卅種工業平均指數於收市前半小時跌兩點，紐約証券交易所的上升股數與下跌股數約略相等，交投頗爲活躍。

於較早時，因萬國寶通銀行將優惠利率調低至六厘七五水平的利好因素刺激下，指數上升了三點，但隨即而來的利淡因素，美國勞工處發表上月份的失業率是百分之九點二，創下卅四年來最高峯，因此，市道回復平靜。

杜鐘斯卅種工業平均指數跌二點五一，收市爲八三九點六四。

紐約証券交易所的一千八百四十三種股票中，上升股佔七百二十種，下跌股佔七百〇三種，成交總額爲二千二百廿三萬股。

紐約証券交易所普通股綜合指數跌〇點〇九，收市爲四九點一九。

本港金鈔外幣行情表

六月七日（星期六）

（九九K金）	
開市	971.0
收市	969.9
最高	971.6
最低	969.5
（美鈔）	
大鈔	4.925
曾鈔	4.915
（美電）	
最高	4.935
最低	4.930
（通天單）	
最高	4.928
最低	4.925
（日元）	
大紙（萬計）	168.5
細紙（萬計）	167.5

（雜幣）	
正鎊	11.45
埃及鎊	7.00
南非鎊	6.35
澳洲元	6.56
加單	4.74
加元（大）	4.83
加元（小）	4.82
菲幣（大）	0.58
菲幣（小）	0.65
大坡紙	2.16
細坡紙	2.15
新勞畢（百計）	50.00
葡幣（每元）	0.91
西德馬克（百計）	209.00
法國新法郎（百計）	121.00
瑞士新法郎（百計）	196.00
泰幣（百計）	23.10
台幣（千計）	123.00
荷蘭（百計）	202.00
仰光（百計）	32.00

建築業逐漸趨好中 樓花售出亦見增多

市場漫步

近期住宅樓宇的銷路比較年初時的呆滯情形已是有所好轉，但就總的銷情來說，距離正常時期的暢順情形，仍有相當的距離。一般來說，目前樓花的銷勢比現貨銷勢要好。

據一位建築商人稱：近兩月來住宅樓宇的銷售已較前段時期暢活，但這是指中下價的樓花而言，現貨銷出比較上仍屬呆滯，許多去年就已落成的住宅樓宇直到目前置業商仍無法脫手，估計目前本港空置的住宅單位不會少於一萬個，使建築商演壓了相當大筆的資金。由於目前落成的住宅樓宇，其建築材料和地皮多是最高價時購入，成本自然相當高昂，而售價經過將近一年的調整而到達目前水平，可以說已是相當接近成本，因而建築商多數仍希望苦撐苦捱下去，而不欲再減價賤賣，結果自然是令這類樓宇，特別是其中的上價貨銷路一蹶而不振。

至於樓花銷情較活躍，則有幾方面的原因。首先是由於地價與建築材料普遍跌價，使目前建築成本較最高峯時減低兩成有多，以旺角區和油蔴地區的樓價而言，現貨多數保持在每呎二百四、五十元左右，而樓花則通常祇需二百一、二十元。此外，由於目前興建中的樓花，上價樓宇佔比例愈來愈少，主要是中下價的住宅樓宇，這類樓宇通常每單位售價是六萬元到十二萬元，在價錢上是較爲適合中等入息人士的水平。還有，由於建築商近期對樓花實行減低首期（有些減至不足一成），以及延長付款期等辦法，這對購買住宅樓宇自用的人士都是一種頗大的刺激。此外，銀行利息減低也是一個原因。目前銀行貸款給買樓者，利息是一分一厘左右，較最高峯時一分四厘已下跌許多。而存款利息的急降，也使許多人把餘款從銀行提出來作置業之用。近期中下價樓花銷路轉佳，正是基於上面的原因。

又據一位著名的建築商人稱：目前西環、旺角、油蔴地和深水埗等區的樓花銷情最好，其中又以每單位四、五百呎，售價在八萬元以下者最搶手。這與該等地區的繁榮和交通便利自然有關，亦由於樓價比較適宜之故。目前上述地區的樓花每呎售價約爲二百二十元，深水埗則在二百元左右。銅鑼灣、北角和尖沙咀等區雖然亦有很多優越條件，但由於可供發展的地方愈來愈少，故樓花自然亦稍有少許。

該位商人又認爲，目前地產建築業雖仍疲滯，但元氣已在恢復中，相信下半年景況會進一步好轉。（辛真）

各地米粮豐收 粮情可望再順

【本報訊】亞洲各地今年早造稻穀收成預料大增，米糧供應將恢復充裕，本港米糧貿易商表示下半年米價將趨緩下降，這是本港市民的一項喜訊。

昨據米糧國際貿易商指稱：今年上半年亞洲地區雨水調和，稻穀收成增加已成定論，由於部分缺糧地區亦報豐收，輸出米糧的國家將有大量米糧供應出口，以泰國米糧供應出口而言，現在初步預算有七十萬噸早造新米等待輸出，長谷出口米商已有新訂盤開到，百分之百早造新花大米C．I．F每噸三百七十美元，運到本港船邊交貨每担成本只爲一百一十元，但本港入口米商仍然觀望，等待訂價再降低然後訂購第三季入口額。米糧貿易商又稱：本港的米糧政策，施行已經有二十年，現在政府當局已經將過去的缺點予以糾正，使一般有牌照的入口米商在正常合理的範圍內經營，從前部分入口米商不希望米價下降，這是不智的，現在很多入口米商認定米價下降不但對消費者有利，對入口米商亦有利，因爲輸入米糧成本減輕，以合理利潤爲滿足，是正常的發展。

新鴻基証券宣佈 薛華盛出任董事

【本報訊】新鴻基証券有限公司董事會宣佈，委任薛華盛爲該公司董事。薛氏爲亞洲最大會計與諮詢管理公司薛氏集團董事會主席，亦爲亞洲行政管理學院董事會主席。曾在馬尼拉出生及受教育，先後獲山度邁斯大學商科學士及碩士，並曾在紐約哥倫比亞大學進行畢業研究工作，於一九六七年獲菲律賓行政管理協會選爲「當年最出色行政管理人員」。

（上圖爲薛華盛近照）

美電美鈔市軟 金價跌三元多
去息七角尾盤成九六九．九

【本報訊】週五外國行情，金價方面：倫敦報一六五．二五美元（昇七角半），瑞士入價報一六四．七五美元，出價報一六五．七五美元（昇兩角半），巴黎報一七〇．一六美元（昇三角三仙）。加拿大報一六六．四〇美元（跌一角），美國紐約報一六五．四〇美元（跌一角）。英鎊方面：倫敦轉讓爲報二．三二〇〇美元（縮六錢五厘），美國告老士報二．三二〇〇美元（縮兩錢五厘）。

本港金市，昨日開市報九七一．〇，最高報九七一．六，最低報九六九．五，收市價九六九．九。息價訂去息七角正，上牌現貨交收共五百兩，公價定九七〇．〇，整日波幅爲二．一元，前市尾盤爲九七三．六，與昨收市價比較跌幅爲三．七元。昨日歐洲金價牛皮，港市上落亦不大。

美鈔微跌，大鈔報四．九二五，曾鈔報四．九一五。美電最高報四．九三五，最低報四．九三〇。通天單最高報四．九二八，最低報四．九二五。

日元牛皮，大紙報一六八．五，細紙報一六七．五，台幣報一二三．〇〇，西德馬克報二〇九．〇〇，法國法郎報一二一．〇〇，瑞士法郎報一九六．〇〇。

連日暴雨交通滯 魚菜售價續寬昇

【本報訊】連日不斷的雨水，令得佐食品的市道售價無形中上升不少，且市道大部疲滯，港島中央街市的肉類方面，生豬市道牛皮，大陸生豬每担售三〇〇元，大陸生豬售三百至三六〇元，本地生豬售三二〇元至三八〇元，鮮身豬肉每担四二〇元，行貨四六〇元至四七〇元，零售價無大變化。大陸生牛供應一四〇頭，成交價四四〇元至四六〇元，火身大陸生牛售三六〇元，泰國生牛成交價五五〇元至五六〇元，澳洲生牛成交價三四〇元，生牛的門市銷路弱，零售價無回軟。

三鳥類的鷄項供應七十一籠，力康白鷄佔十七籠，市道牛皮平穩，鷄項貨少，如鷄貨較多，上鷄項原籠售五七〇元，一般鷄項原籠售五九〇元，中價鷄項售五四〇元，下價鷄項售五〇〇元，上頻鷄原籠售四七〇元，一般售四九〇元，合斤頭白鷄市道穩行售三八〇元，中部白鷄售三三五元，鵝貨販到上升一、二十元，零售價企定。

水產類的生魚、蝦類市道平穩，價格企住，三田貨少價格企硬，元朗、上水市道穩行售價上升二、三十元，其它的水產類供應不多，鮮蝦類的中蝦及花蝦貨少，上升一、二十元，其它的魚類供應七十桶，其它的鮮魚售價上落無幾。

淡水魚的鯇魚及大魚牛皮，零售價定住，鯇魚貨少，上升一、二十元，鱗魚方面，供應不多，價格企硬，鯉魚及鯽魚價佳，中條貨少，鯪魚抄上升廿、卅元，白鯭及老青鯨市道平穩，昨日中央街市有南瓜菜類，一百三、四十斤重，開盤後，零售每斤九元六角，壽頭十一元，臺頭五元六角。瓜菜類供應不多，零售白菜、菜心，菜上升二角，其它的瓜菜企硬上落。

佐食品零售價

本港各種佐食品零售價格列出如下：

品名	單位	價格
肉類		
上肉	斤	七元二角
肚肉	斤	七元六角
腩肉	斤	四元
赤肉	斤	九元六角
豬枚	斤	十一元二角
赤排	斤	九元六角
肉排	斤	八元八角
腩排	斤	七元二角
排骨	斤	六元
豬肝	斤	十一元二角
豬腰	斤	九元六角
豬心	斤	七元
大腸	斤	五元六角
膶心	斤	七元
豬肚	每個	五元
牛肉	斤	十元四角
牛柳	斤	十一元二角
牛肝	斤	六元四角
牛腩	斤	六元四角
牛脷	斤	四元八角
牛心	斤	四元
牛柏葉	斤	三元二角
牛沙葉	斤	三元二角
牛尾	斤	三元五角
羊肉	斤	十二元
三鳥類		
上鷄項	斤	七元五角
上劏鷄	斤	六元六角
谷鴨	斤	四元
吹米鴨	斤	四元八角
平頭中鵝	斤	五元二角
精選中鵝	斤	五元八角
雙料大水鴨	斤	卅元
水鴨仔	斤	十九元
鵪鶉	隻	一元六角
乳鴿	隻	十二元
水產類		
大生魚	斤	十四元四角
一級生魚仔	斤	六元二角
膏蟹	斤	十一元
肉蟹	斤	八元
花蟹	斤	三元六角
白蟹	斤	三元六角
紅蟹	斤	四元八角
大田雞	斤	十三元八角
中田雞	斤	十二元八角
小田雞	斤	十一元
本地生蠔	斤	十元五角
黃鱔	斤	五元六角
本地塘虱	斤	十六元
烏魚（大）	斤	卅元
烏魚（中）	斤	廿五元
烏魚（小）	斤	十八元
生斑魚（大）	斤	十四元四角
生斑魚（中）	斤	十一元二角
生斑魚（小）	斤	九元
本地水魚	斤	十四元
山瑞	斤	廿六元
金頭鱉（中）	斤	一六〇元
金頭鱉（小）	斤	一九二元
龍蝦（大）	斤	卅五元
龍蝦（中）	斤	卅二元
大花蝦	斤	十八元
大白蝦	斤	十六元
正流中蝦	斤	十三元
隔流中蝦	斤	十一元
麻中蝦	斤	八元五角
黃蝦仔	斤	五元六角
泥蝦仔	斤	三元六角
膏蝦	斤	七元五角
一級鯇魚	斤	八元
鯇魚（中）	斤	七元五角
大魚（一級）	斤	七元五角
大魚（中）	斤	六元
鯪魚（大）	斤	七元五角
鯪魚（中）	斤	六元四角
鯪魚（小）	斤	六元
大麥尤（大）	斤	十六元
大麥尤（中）	斤	十四元五角
大麥尤（小）	斤	十二元八角
泥鯭肉	斤	十二元八角
紅魚肉	斤	四元五角
紅魚柳	斤	七元
泥鯭魚	斤	六元五角
中條紅杉魚	斤	六元
白鱔魚	斤	八元五角
英鱔魚	斤	九元
黑鱔魚	斤	四元八角
老虎鱔	斤	三元二角
青根馬頭	斤	七元五角
牛鰍	斤	五元
門鱔	斤	三元二角
黃花魚	斤	八元
大馬頭	斤	五元
本橋	斤	三元五角
鮫鱲	斤	七元
黃肚仔	斤	三元六角
連尖	斤	五元五角
竹尖	斤	三元二角
瓜菜類		
菜心	斤	三元二角
蘭心	斤	三元六角
生菜	斤	二元六角
白菜	斤	三元六角
西洋菜	斤	二元八角
通菜	斤	二元
莧菜	斤	三元四角
芥菜	斤	二元八角
椰菜	斤	一元六角
紹菜	斤	三元二角
蕹菜	斤	二元
枸杞	斤	二元
韭黃	斤	八元
西芹	斤	三元六角
肉荳	斤	三元二角
青豆角	斤	二元
蘿蔔	斤	一元四角
紅蘿蔔	斤	一元二角
青蘿蔔	斤	一元二角
多瓜	斤	一元一角
毛瓜	斤	一元六角
涼瓜	斤	一元二角
青瓜	斤	一元六角
窶瓜	斤	一元八角
茄瓜	斤	一元二角
番茄	斤	四元
洋蔥	斤	二元
薯仔	斤	一元二角
粉葛	斤	二元四角
沙葛	斤	一元

天雨連綿影響 建築鋼料銷弱
售價個別作微調低

【本報訊】由於天雨連綿影響，最近本港建築業務生意明顯遲弱，建築鋼材生意一般尚勉力扳持，但個別鋼材售價略微低順，看來亦無法避免，至於鋼材商方面比正常需求減至七成。

據鋼材商指出：本來在雨季之前，各地建築地盆比前略多，但因天雨影響，施工無法順利進行，對鋼材需求不但沒有增加，反而比前減縮，這情況須候天氣改變時，才能使鋼材銷售逐漸穩定。

在需求減少之下，目前個別鋼材售價略微低順，例如：高拉力鋼筋，每担拆過七十二元後，目前祇拆七十一元，至於光身圓鐵，二至四分不定尺貨，每担企定六十一元，四十尺寬度貨，六十四元，五、六至七寸半花式，一般均拆六十一元。

臺灣鋼材商最近收到日本報來六、七月份訂盤，不如早期低順，其中光身圓鐵，每噸二百一十美元，高拉力鋼筋，二百三十美元C．I．F．香港，港商對其新盤兼甚興趣。

嶺東中學 愛丁堡英文書院 聯合招生

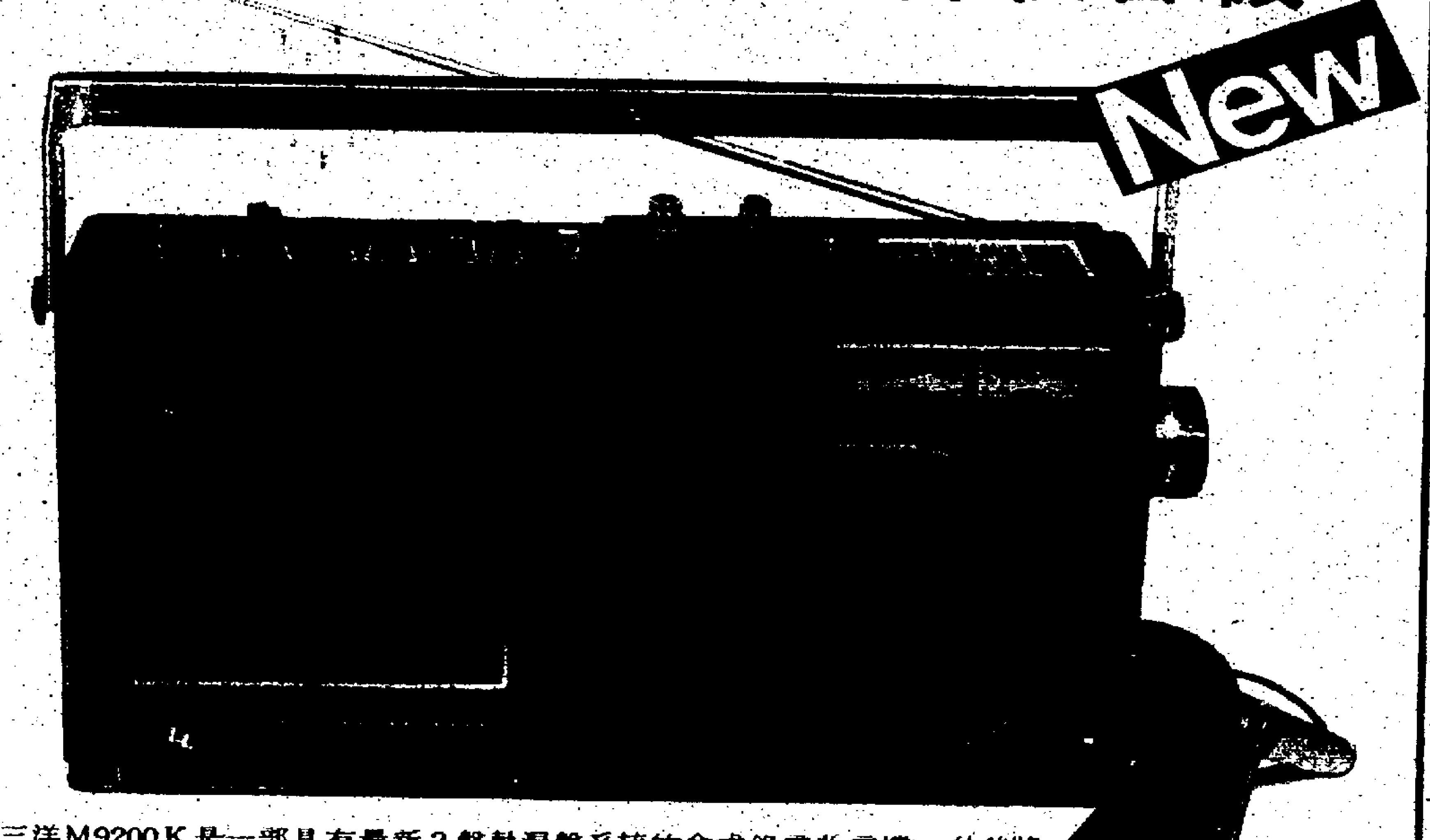
小一至小六．幼稚園高低班

招生：中文中學：中一至中六（大學預科）
英文中學：F1—F5

報名：即日開始（每日上午九時至下午五時）
試期：六月廿二日（星期日）上午十時
校址：九龍深水埗基隆街一九〇號（近南昌街）
電話：三—八〇七八九五．三—八〇九一四五．三—八二二五五

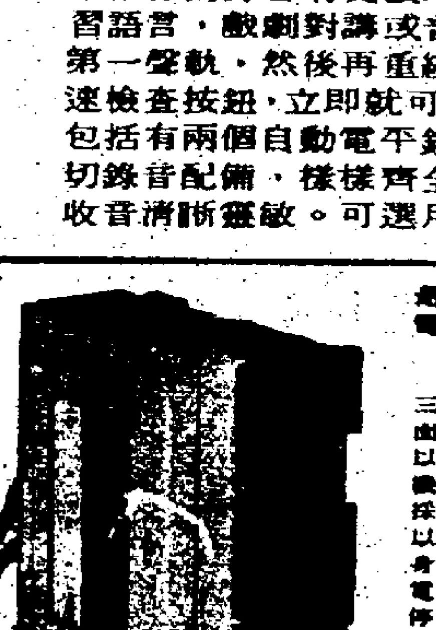
校長：陳劍科

2聲軌混聲卡式錄音收音機



三洋M9200K是一部具有最新2聲軌混聲系統的盒式錄音收音機，往後將帶給你對錄音有更濃厚的興趣。此2聲軌混聲錄音機可用作歌唱伴奏，學習語言，戲劇對講或音樂拍和等等，操作容易，首先將所需要的音樂錄入第一聲軌，然後再重練把你自己的聲音錄入第2聲軌，完畢後，再按下快速檢查按鈕，立即就可以收聽剛才一齊所錄入的聲帶。此機所擁有的配備，包括有兩個自動電平錶，自動調較聲量，2個新穎職業型咪高峯及其他一切錄音配備，樣樣齊全，設有四個波段調諧器(FM/AM/SW1/SW2)，收音清晰靈敏。可選用普通交流電，乾電芯及汽車電池（另安附加器）。

M9200K



最小型盒式錄音機
電手"迷你"備忘錄
小得真奇妙！

三洋 TRC 2000 型是現時市面上唯一體積最細少而又可以用普通錄音帶播放的錄音機。只有手掌般大小，全部採用手按操縱，一隻手就可以隨意操作，非常簡便。機身設計堅固耐用，有內藏式電容咪高風，檢查按鈕，暫停鍵及記憶停機錶等設備，可選用三洋長壽乾電池（並電源換器錄音機一同包裝發售）。

體積：5"×3½"×1¼"
重量：1磅2安士

TRC 2000

SANYO
建誠三洋電器有限公司
電話：5-245114（7線）

請到各大電器行或三洋陳列室參觀選購

許仁補腎丸 補腎藥王

專醫 男子虧弱．有心無力．工作過度．手腳腰酸．耳鳴眼花．夜多幻夢．先天不足．未老先衰．

五十丸庄每樽只售十元．一百二十丸庄每樽售式十元

各大藥行均有代售（總行）

聖瑪利奧英文中學
日、夜校招生

招考班級：中一（F.1）至中四（F.4）各級男女生
報名日期：即日起每日上午九時至下午五時在本校教務處
考試地點：荊沙書院（九龍界限街）
本校簡介：本校以德育智育並重，中英文兼顧，崇教嚴謹爲教學方針。本校有二十四個標準課室，另有實驗室及特別室，設備完善，交通便利，並設有獎助學金，獎助家境清貧或品學兼優學生。
校址：九龍南京街八至二十號（近彌敦道）

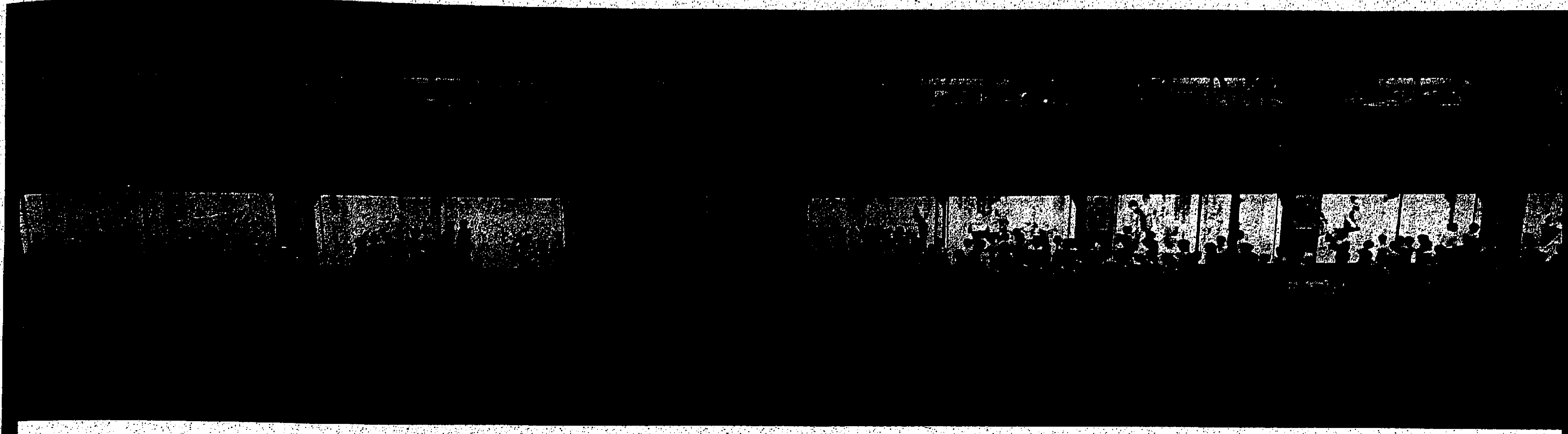
日校校監金國柱
夜校校監蘇卓明

東華三院招商承辦病人伙食

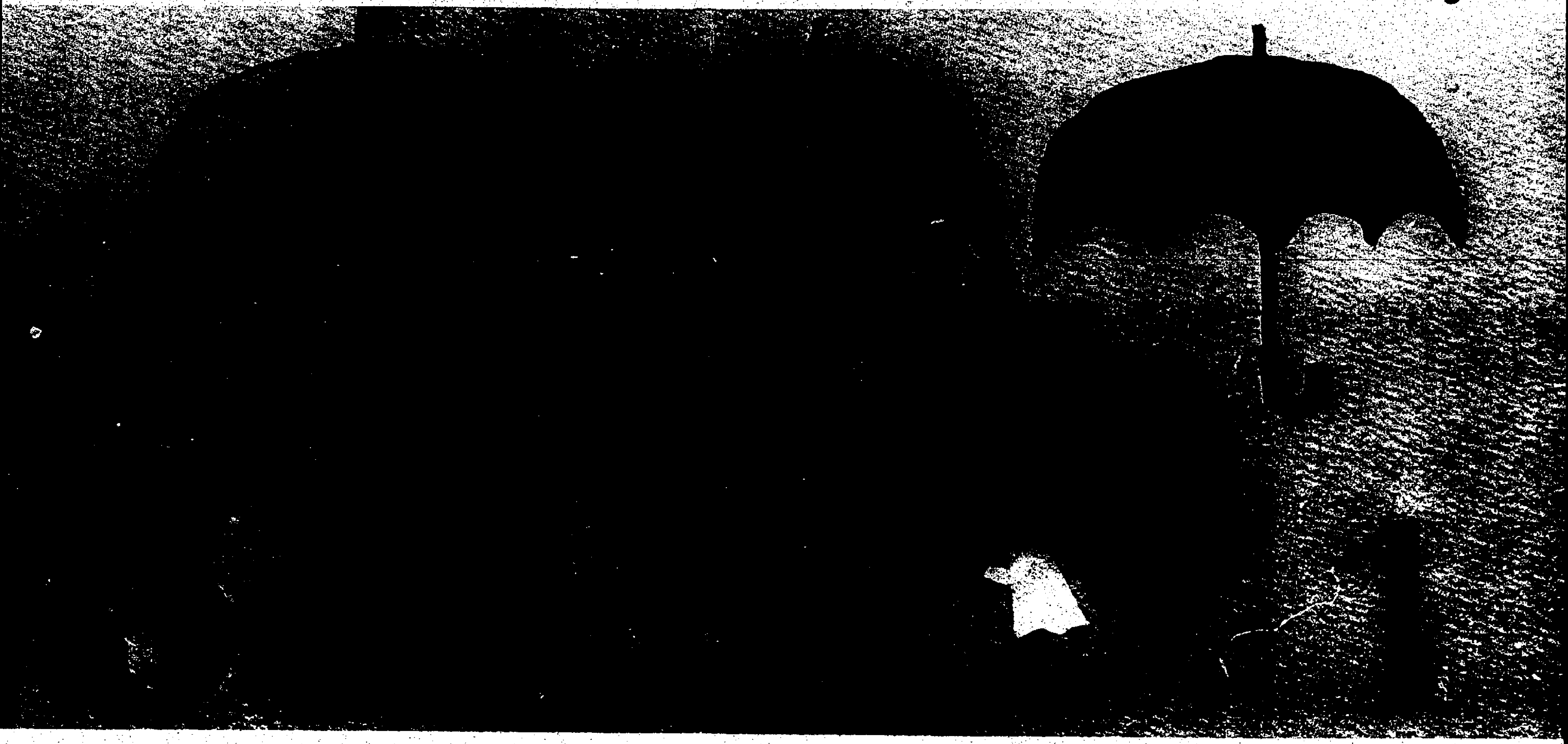
本院現擬招商承辦病人伙食有意承投者請於每日（例假除外）辦公時間內到香港普仁街東華醫院首週年紀念第二署總務部取閱章程並繳交按金港幣二百元開列詳細價單用火漆封固密明承投項目投放於票箱內定一九七五年六月十八日中午十二時正當眾開票本院有絕對取捨權不取之票按金當退如投得者按金當充善舉。

東華三院主席 江永安

一九七五年六月六日



DaDa Department Store
Celebrates Its First Anniversary



三天內買滿貨物五十元·贈送價值廿元雨遮一把

尼龍遮身·長短遮骨·晴雨咸宜·男女可用

（祇限六月七日八日及九日三天有效）

大大公司

港九最大百貨公司：彌敦道七六〇號（太子道口）

＊可將三天購貨發票集合一起換取雨遮

今年首期政府獎券開獎
頭獎二三四八〇九
獲獎金四十六萬元

【本報訊】本年度首期政府獎券，昨晨在大會堂劇院攪珠開獎，頭獎號碼是二三四八〇九，獲獎金四十六萬元。是期共銷出獎券五十七萬五千張。

二獎號碼是四五二五一八，獎金四萬六千元。三獎號碼是四二九五〇九，獎金四千六百元。

特別獎五十名，各獲一千一百五十元。

攪珠儀式在昨日上午十時舉行，由香港電台四名藝員良鳴、馮瑞珍、葛娛青及胡君孟主持。

五十個特別獎，各得獎金一千一百五十元，得獎號碼如下：

〇二〇二二〇 〇六一二八二 〇六八〇四〇 〇八五〇二一 一〇八九二八 一二〇五一一 一二四八〇四 一七二二七〇 一八四九四九 二五七六九二 二八八九八二 三〇〇九〇九 三三四八九一 三三八五二七

〇五七七〇八 〇六一九七五 〇七一九八四 一〇〇三九四 一一三三五二 一二二五二四 一四五八五九 一八二九一八 二二五八四四 二五八七七二 二八九二〇六 三〇七四七〇 三三五三六七 三五〇九九七

三五七五八二 三六四二三八 三六七三〇四 三八〇八九三 四〇二二二六 四四六一六二 四五九〇三六 四六二六三〇 四九五四九七 五三九二六六 五五二六三二

三五九一八三 三六六二一七 三七五七九八 四〇一〇一三 四二一七四八 四五〇一五七 四六一三六七 四七八七九二 五二三〇〇一 五五一一三三 五七一六〇九

另有安慰獎一百零六名，每名獎金爲一千一百五十元。安慰獎爲頭、二、三獎及特別獎號碼之前一個及後一個號碼。

十將領之一陳士章
昨午突然心臟病發
左派分子帶往就醫

【本報訊】「覊存」之一的陳士章，昨午突然在下榻之酒店內，心臟病發，血脈停頓，經左派「中國旅行社」人員以脅持式的送往中區一家指定的醫務所診治後，暫告無恙。

該位年屆古稀之陳士章昨午在酒店房間內，身體突感不適，尤其是心臟部份，痛苦難堪，血脈有停頓之感覺，他立即打電話給與他一同來港，住在該酒店另一房間之周燮浩，囑他通知其子在港的一位朋友及左派「中國旅行社」人員，希望獲得盡速的醫治。

陳士章兒子的朋友聞訊本擬趕赴酒店，以便將他送院救治但後來陳氏又在電話中，以低沉及辛苦的聲音，向其子之朋友表示：不需要他的幫忙送院救治，且不許他到酒店來，並稱：他會跟隨「中國旅行社」人員前往港島中區一家指定的醫療所診治。

經過一小時多之診治，陳士章之所謂「心臟突發症」，亦幸告「突發」病癒，至目前爲止，總算暫告無恙了。

圖爲心臟病發之陳士章

張鐵石之子在台表示
是否來港奔喪
要待政府決定

【本報駐台北特派員昨午長途電話】「先父被中共迫害了廿多年，到六十多歲高齡的今日，仍不放鬆，再度在中共統戰陰謀下被迫自殺，中共的手段，實在太狠絕了！」日前被發現在本港富都酒店內自殺的前國軍第六十八軍政工處上校處長張鐵石之子張潤璜，昨午單獨接受本報記者訪問時，作出上述指控。

目前在台北任一間航空公司機場空運部經理的張潤璜，對於其父之死，表示沉痛與悲傷，當記者問及是否會前往香港辦理其父身後事時，張氏再三強調，這事並非是個人之事，而是國家之事，因此必須以國家利益爲前提，所以，個人是否到港奔喪，要等政府決定。如果政府當局認爲應該去，則必定偕同家人前去。

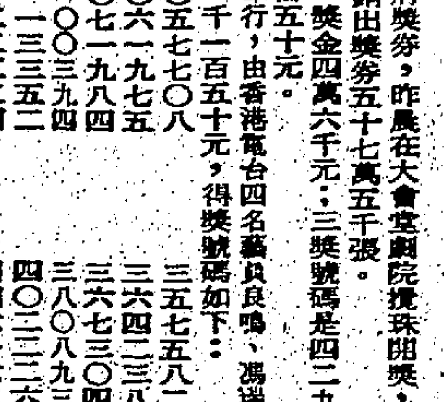
不過，張氏表示，目前已去函在港親友，委托代辦其父身後一切事宜，作爲人子，他表示不會本身親自辦理，或者委托親友，殮殯其父，是義不容辭的。

記者問及假如不去香港，則是否放棄將其父骨灰運回台灣時，張氏表示：這本屬於私人之事，不願發表意見，不過他補充謂，因爲目前尚未決定是否赴港，更未決定土葬抑或火葬，因此，不便發表意見。

張氏並透露，自十多歲開始，已離開其父，多年來，在台灣受教育，畢業於政治大學後即考進航空公司，一直至今，目前與家人同住台北市敦化北路。

談起他的父親，張氏表示，廿多年未見了，卻不料今天陰陽永隔，實在令人悲痛。

趙厚榮遲海寧結婚



湖海股商鐵文記有限公司董事總經理趙克潛之次公子趙厚榮君，與報人遲寶倫之女公子遲海寧小姐，昨在香港婚姻註冊署舉行結婚典禮。新郎新娘原爲香港溫馬可中學同學，新郎後升學倫敦大學獲工科學士學位，現任英國電子工程師工業學院，任職中港太平洋船務有限公司爲秘書。兩人婚禮後即赴東南亞渡蜜月，稍後將同往英國定居。圖爲趙厚榮遲海寧之結婚照片。

冒認衛生幫辦
向咖啡檔索欵
判入獄四月但准緩刑一年

【本報訊】一名被革職衛生局三級管工，冒稱衛生幫辦，向新蒲崗一無牌咖啡檔收受茶錢，謂可使其免受傳票檢控，東窗事發，爲廉政署人員拘捕，落案控以四項罪名，昨解上新蒲崗裁判署審訊，被告否認控罪，法官聆畢全案證供後，判其入獄四個月，緩刑一年。

被告鄧聖穀，卅五歲，無職業。被控四罪，指其於一九七三年六月至九月期間，在新蒲崗三祝街，先後四次冒稱衛生幫辦，收受張禮枝茶錢共一千八百元。

綜合控方證供透露：被告前任市政事務署司機，後升三級管工，一九七三年，因紀律不好而被革職，原告則在三祝街開設無牌咖啡檔，常接傳票檢控，由一警員介紹被告與其認識，被告自稱衛生幫辦，謂與一大幫保護老友，可設法幫忙，被告並教原告，應該識得「點樣做」，始可避免麻煩，先後四次，向原告收受茶錢，計第一次三百元，以後三次，每次五百元，最後一次，原告交與茶錢不久，又遭受告票多張，廉政署據報展開偵查，於是將案揭發。

天氣

吹和緩至清勁西南風，密雲，間中有驟雨，早上雨勢頗大及有雷雨，日間部份時間有陽光。

今日最高氣溫可升至攝氏廿九度；昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿七度；濕度百分之八十四。

50萬元鑽石巨劫案
兩被告因傷留醫缺席審判押候四日

【本報訊】中區大道中七十四號東區大廈五樓五〇三室鑽光有限公司，六月五日中午十二時許，遭三賊分持兩刀，一刀，冒充顧客，闖進行劫，將東主及女職員兩人綑綁，在屋內逗留一小時四十五分，掠去現款二千五百元，美鈔一百元及值五十萬元之鑽石一批，賊匪得手後，將贓物納入一個占士邦手提箱內，挾贓而逃，幸得東主及時報警，一輛衝鋒車奉召趕至現場，兩名賊匪逃走時受傷，在士丹利街被拘獲，手提贓物匣後，被捕賊匪二人，警方經嚴密偵查後，同以行劫罪名落案，由於二人因傷仍在醫院中，昨在西區裁判署作缺席提訊，法官以案情尚待偵查，偷控方請求，錄將案押候四日審訊，被告二人均無需答辯，還押由警方看管。

被告二人（一）梁榮，廿三歲，小販；（二）胡浩，卅一歲，無職業，被控罪名，六月五日，在中區大道中七十四號東區大廈五樓五〇三室，鑽光珠寶公司，與其他在逃人等，行劫現款二千五百元美金二百元，七十一枚外國硬幣，鑽石八千七百廿二粒，總計共值港幣八十萬八千七百七十三元一角。

東華三院「慈善月」籌欵
港督麥理浩爵士贊助
下月舉行慈善遊藝會
各界踴躍捐欵已達卅餘萬元

【本報訊】東華三院董事局爲配合社會需求，加緊推進院舍及校舍建設工程，擴大該院醫療、教育及社會福利範圍，面需以千萬元計之建設費用，有賴于熱心人士之支持，特定由本月十六日至七月十六日舉行「慈善月」籌款，並蒙香港總督麥理浩爵士慨然贊助於下月十六日晚舉行之遊藝大會，並主持揭幕典禮。

三院主席江永安，副主席黃海生、李威臣、馬清偉、總理郭志豪、何新禮、林世輝、蔡時霖、張啓文、歐國興、周克榮、李鏡勳、曾洪光、張永勳、楊駿偉、盧廷、何世堯、王根元、吳彥男等，爲增加善款收入，俾各項建設工程，早臻完成，使三院服務進一步擴展，除籲請熱心人士，並發售一元慈善獎券，全部名貴獎品，均由當年總理及各大商行捐贈，該院董事局深盼各界人士，爲本港社會福利醫療而踴躍捐款，捐款無論多少，即使購買一元慈善獎券，該院亦同樣歡迎與感謝。

據悉：該院自上月宣佈舉行「慈善月」籌款活動後，即獲各界人士熱心響應，紛紛解囊捐助，至昨日止，已得到捐款達三十餘萬元，茲在社會人士大力支持下，該院「慈善月」定可達致理想成果。

減罪運動兩週年
讀者就當前治安問題提供意見

讀者意見

編輯先生：

撲滅暴力罪行運動已歷兩週年了！

在一九七三年五月間，政府發動「撲滅暴力罪行」運動，至今已兩週年了！今日的暴力罪行是否完全撲滅或完全控制！相信成績差强人意，仍然非常嚴重，今年初旧個月的兇殺案，就有五十七宗，其他搶劫案因很多被搶後而不去報案的，原因是怕麻煩，或怕被人報復，故劫案難以估計，所以匪徒越搶膽越大，越膽大就越兇狠，使人惶恐不安，目前最躭心的，是升斗市民，上下班或落街買餸，上落樓梯或電梯，躭心有人向自己埋手，或夜間飲宴酒或看午夜場夜歸，亦分分鐘會遇上劫匪，雖然政府對劫匪相當重刑，但匪徒兇燄仍未撲滅，我於一九七三年五月，在政府未發動此運動前，曾在報端上指出，「撲滅暴力罪行」，一定要標本兼治，兩年來政府雖然大力執行實施，但效果相差仍遠，以致治安日益嚴重，所以弟有見及此，再提供幾點淺見，俾當局參考：

㊀要加緊改良市民居住環境，（如一、二期徙置大厦）政府施行得緩慢，因居住環境不好，父母又在外工作，無法照顧及管教兒女，使兒女容易在外接觸歹人，或染上不良習慣，影響學業（變爲飛仔或吸毒及不法行爲）。

㊁金字塔的填鴨式教育制度要廢除，和取銷升中試，不單小學要全免費，就中學亦要免費三年。

㊂目前因升中試落第的學生，爲數不少，因經濟無法升學的，應從速辦理登記，一律援助，使其免費繼續升學，否則影響其心理痛苦與不安，容易落入歹徒手中。

㊃從小學開始，應本教授，應以中國固有道德「禮義廉耻、孝悌忠信」等渲染，使到學生對販毒吸毒的害處，及偷、搶、劫、殺的無好結果，對暴力罪行的認識更深。

㊄政府仍要從速領導發動比互助會更廣泛，更有效的巡邏看更隊，日夜輪值，巡邏看守，（經費可由各大廈每戶負責）。

㊅市民如遇劫後，一定要報案，俾警方多得資料，捉拿歸案，假如你不去報案，他也不去報案，那便長成更多劫匪，或第二次遇劫的又是你。

㊆凡携帶武器，預圖行劫或開片者，一經拿獲，應以重刑（此政府已有明令執行）。

㊇打劫者除刑罰外，應遞解出境，因此種人不適合居留本港（或安置在離島勞役營作苦工）。

㊈殺人填命，應判死刑，罪不能赦免，（近來很多殺人犯已赦免死刑）此未免縱容罪犯。

㊉吸毒者，限期登記戒毒，（本港現有吸毒者約數萬人）戒毒後應設法供應工作，以資謀生，如果戒毒後復吸或去打劫者，（此人沒藥醫的）應罪加一等，販毒者應判終身監禁。

㊉㊀嚴禁黃毒色素——色情架步——罪惡的媒介及溫床。

㊉㊁電影、電視，仍很多兇狠打鬥，及裸體愛戀，或在報攤上出售，可以看見的裸體、愛戀、肉麻的圖書，此等都是罪惡的媒介，足以影響青年的思想行爲，遺害社會，理應禁絶。

㊉㊂失業者，政府要積極專案辦理，登記及照顧，免得走入歧途，（本港失業人數約十餘萬人）如果願意做小販者，應發配牌照，優先在認可區經營，才不致被黑黨吸血，無本錢者，由政府免息貸借，分期清還。

㊉㊃本港法律，過於仁慈，要加以修改，死刑不得赦免，（政府要尊重民意）仍要效法星加坡及台灣的法律看齊。

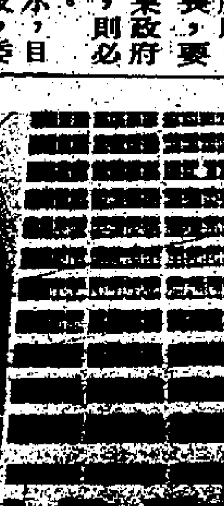
以上是鄙人的淺見，希望政府加以參考，或有助撲滅暴力罪行運動的效果，務要罪惡撲滅，匪徒肅清，才能確保市民的生命財產，及保全美好天堂的聲譽。 順祝

撰安 你的長期讀者丘駿 於六月三日

新昌營造廠新建成
溫莎公爵社聯大厦

新昌營造廠有限公司，最近又完成一項新工程，該工程位於軒尼詩道之溫莎公爵社聯大厦，乃香港社會服務聯會，香港醫學聯會及屬會機構所建成，此項重大計劃，總值爲千餘萬元。

該大厦樓高十四層，將作爲社聯醫聯及屬下會員機構辦事處之用，該社會服務大厦由地下至三樓設有可容三百四十餘人之會議廳，五個會議室及其他公共設備，以供各機構及一般社團使用。四樓、五樓、八樓則由醫聯及其他醫療機構使用其餘八層則由社聯及其他志願社會福利機構的辦事處。



圖爲新昌營造廠新建成之灣仔社聯大厦。

恒生銀行
跑馬地分行
昨開幕營業

恒生銀行跑馬地分行，經于昨七日（星期六）開業，由該行副董事總經理文國輝主持儀式，並設有酒會招待嘉賓，該行董事長何善衡、副董事長梁植偉、何添、董事梁銶琚、何子焯、總經理林秀棠、分行管理處梁爾修經理及分行經理方錦沉等均在場迎迓，各商名流，同業友好，客戶坊衆等前往道賀及開戶者甚多，場面熱鬧，賓主一堂，備極歡洽。

該跑馬地分行爲恒生銀行第廿八間行所，位于山村道七十六號，面積逾三千七百呎，自置物業，設備新型，爲該區坊衆商號，提供更週全之服務。

該分行經營多種銀行業務，包括往來存款、儲蓄存款、定期存款、放款、證券及滙兌找換等，並設有新型保管箱，防火防盜，安全堅固，歡迎租用，開業初期，更訂有優待辦法，租用手續簡便。

該分行營業時間：星期一至星期五由上午九時卅分至下午五時；星期六由上午九時至下午一時。電話號碼：五——七五四三一一。

圖片由左至右：恒生銀行副董事長何添，副總經理林秀棠，跑馬地分行經理方錦沉，董事長何善衡，分行管理處梁爾修經理，副總經理文國輝，董事梁銶琚及副總經理利國偉。

利惠猜鈕遊戲揭曉

【本報訊】嘉泰利惠LEVI'S猜鈕遊戲，於港九新界過去兩週來，透過港九與七十多間百貨公司，共派出免費猜獎表格數十萬份，參加者至爲踴躍。日昨LEVI'S假希爾頓酒店，由本港著名攝影主持開箱點數LEVI'S鈕正確數目（共28粒），幷中選猜得最接近的一千名參加者，可獲獎LEVI'S牛仔褲一條。

圖爲猜鈕遊戲開箱點數時攝

紅磡警署拘一疑匪
起獲贜物招人認領

【本報訊】紅磡警署刑事偵緝組人員前日拘捕一名涉嫌向車輛行竊之男子，結果起獲若干疑於本年四月一日至五月廿七日間在紅磡區從不同車輛上偷來之物品，但這些物品之物主卻沒有向警方報案。

起出之物品計爲：

㊀一具GENBRAL牌之盒式錄音機。

㊁一枝高仕牌原子筆，上面刻有D LB UNG之名字。

㊂兩具樂聲牌電鬚刨。

㊃一具SWIFT牌電鬚刨。

㊄一具NBC牌收音機。

㊅一隻RICOH男裝手表。

㊆一具PANASONIC牌電子計算機。

㊇一件TETORON雨衣。

上述物品現由警方保管。

警方現籲請上述物品之物主致電三——六四九三〇一內線三六一與紅磡刑事偵緝組聯絡，或親身前往該警署認領失物。

社團簡報

香港至德總會改選
吳多泰周有任理監事長

【本報訊】香港至德總會日前改選，吳多泰當選理事長，周有爲監事長，並推選五姓熱心社賢達爲永遠會長，定明（九）日假京華酒家舉行第六屆新職員就職典禮，由中區民政主任甫泰安太平紳士主持監誓及頒發紀念品與上屆理事長，屆時理事長吳多泰頒發紀念品與上屆理事長吳多泰及十一位對總會有功之委員。

第六屆新任職員名單如下：永遠會長周錫年爵士，永遠會長吳多泰、周有、蔡章閣、吳國楷、曹紹松、吳燕深、周譜、蔡章、梁森培、曹鍾、曹麟福，會長，吳友文、周文邦、蔡國楨、吳家灼、曹克安，當局名譽會長，吳普中、周廷光、周天立，當年會務顧問，曾煥安、吳國章、周道寬、蔡朗山、曹寶耀、吳仲英、蔡家紋、周國榮，法律顧問，周啓賢、周啓邦、曹家灼、吳家鏞，李建勳、蔡中強、盧愚、吳柏、常文勳、蔡文華、吳發、曾振輝、何家鏽。

（理事會）理事長吳多泰、副理事長吳德耀、周自強、蔡金銓、秘書長謝鍔、曾瑞虹、副周滿福、周照，財務主任吳世英、副吳乾藻、曹啓，福利主任蔡富初、副周慶惠、蔡球政，交際主任蔡伯勵、副蔡復、蔡景棠，康樂主任蔡文華、副吳德鏗、蔡蘇，文教主任曹孟强，副曹喜光、曹漢然，僑務主任吳述儀、副吳海在、周日東，調查主任周滿順、副吳昌賢、曹新儀，宣傳主任吳琪亮、副吳定邦、曹焕基，婦女組主任吳家芳、周世華、吳洗錦芬，理事會顧問曹鏡忠、曹達華、曹明、曹華。（監事會）監事長周有、副監事長蔡章、吳粹堂、周燦泉、曹照、曹奎，主任曹錦福、副周遇、蔡崇鑒，主任曹紹璋、副蔡文浩、曹玉麟，監事曹家源、曹啓光、曹卜世、曹時泰、曹英華、蔡公衡、周炳榮、蔡波。

順德鄉親團
赴美聯誼

【本報訊】順德聯誼總會，爲實踐聯誼之卅週年，特組織美加訪問團，由會長何本輝任團長，主席何竹亭任副團長，團員：何恩榮、吳森、歐陽瑞達、何吳育歡、蘇三妹、余秀坤、李南、關炳華、徐家、何雲琦、區玉卿、梁瑞章、何淑珠、何文德等十七人，上週末日與會務出發赴美，該會有長興會董，是日到機場歡送者甚衆。

順德聯誼總會美加訪問團出發前在機場與歡送者合攝

香港仔街坊會
興建社區中心
昨與承建商簽合約

【本報訊】香港仔街坊福利會，日昨假香港仔漁家酒家二樓舉行與興利建築公司周文友總經理簽訂興建社區服務中心合約儀式，是日到有各機關首長、各嘉賓、各坊衆及理監事會長、方樹泉主席及全體副主席、委員等數百人，主席方樹泉致詞稱：香港仔社區服務中心，係於一九六七年李東海理事長任內，發起籌建，進行向港府申請撥地手續，延至小兒繼任理事長，乃繼續進行，終於一九七三年十月二日獲政府批准撥地六千平方呎興建三層半，幷蒙得社署應撥會支持，由兩機構合捐港幣六萬元。

本人繼於此事乃是本區責任，是以準備建築費，籌款近八十萬，特以本人及聯承公司名義合捐港幣二十萬元，并蒙各界首長，熱烈響應，紛紛贊助，現已籌得七十萬元，預計全部工程完成，約需港幣一百五十萬元左右，目前距離籌款目標尚遠，有賴各界熱心人士繼續捐輸贊助，以竟全功。

繼由總理評會長代表接受方樹泉主席以方樹泉及聯承公司名義合捐港幣二十萬元，並由蘇理評會長呼籲區內殷商巨賈，善長仁翁及社會人仕踴躍捐輸，即席捐款者有香港音品有限公司港幣二萬元（連前合共二萬五千元），黃秀英女士五千元，本會名譽會長余新中先生二千元，林興女士二千元，田興街坊會副理事長鄧雄先生五百元，梁鏡先生五百元，百佳皮鞋公司五百元，席開數十席，賓主盡歡。

風電訂同業公會新職員就職，主席崔基致開會詞。

風電訂同業會
第十屆就職禮

港九風電訂同業公會，日昨假座酒樓舉行第十屆職員就職典禮，請立法局首席非官守議員簡悅強爵士太平紳士主持監誓，旺角民政主任李維方太平紳士，該會各界長理監事暨有關工商界人士及會員家屬等數百人，席間由主席崔基致開會詞，指出風電訂技術對工商業之重要，該業員工年來赴外國工作，由於技術優良，各造船廠、機構公司的大小工程，徐叔及汽車等各大行業，均樂意聘用，由此在工商業不景氣中，業務不受影響。

中青年會
改選董事

香港中華基督教青年會，昨在該會所舉行會員週年大會，由主席，會長林思顯博士主持，該會董事會報告該會一九七四年度會務及由該數經數受之財政報告，並通過會衆一致通過接納後，一年一度之董事改選，本次會中開票，結果黃作放師、孔憲紹、伍綱爵師、周近智醫師、麥慶鏗醫生、周永新、陳桂枝講師等七位，以多數票當選爲新任董事。該會改選後之現屆董事芳名錄後：林思顯博士、林植宣博士、黃呂維、馬廣傳、梁學衡、江士、鄒振基博士、孔憲紹、李世俊醫師、何約翰、陳伯勇、伍綱爵師、周永新、麥家駿、李鴻亮、周近智醫師、周潛聲牧師、陳桂枝。

新英華成立
保養服務中心

【本報訊】新英華天祥汽車有限公司，爲增強對客戶之保養服務，特別成立保養服務調度中心，並於上星期正式啓用。

新英華天祥車行保養服務部門四位高級職員，將於今日前赴英國，參加有關當地汽車之特別保養訓練課程。

英國利蘭車廠於去年曾舉辦歐洲汽車代理商之一百五十位職員參加該車廠在COVENTRY一地之技術訓練課程，並深受有關人仕之歡迎，鑑於該項計劃之成功，利蘭車廠乃舉辦今次之訓練課程，該項課程乃利蘭車廠爲世界各地代理商之高級機械人員、工場管理員及服務部經理而設。

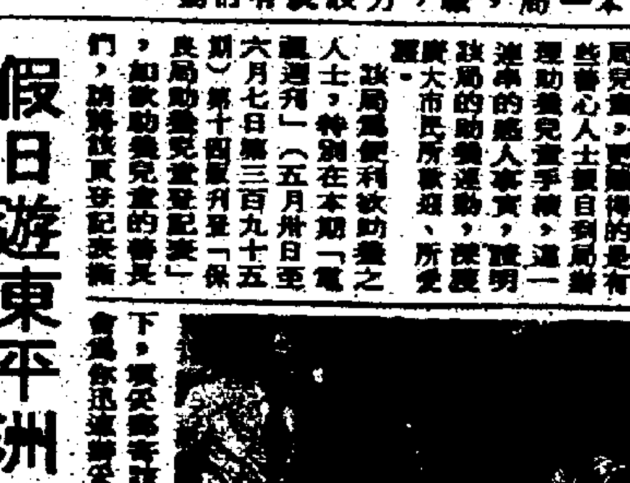
新英華天祥車行服務部經理陳力賢（左三）工場管理員戴慶章（左二）劉炳（右一）及工場助理管理員吳光華（左一）將會在英逗留三星期，以研究有關技術問題。

助養保良局兒童
獲各界熱烈支持

【本報訊】保良局總理，自發動以來，大力推動該局傳統上最有意義的工作——助養兒童運動，每位熱心人士，均熱烈響應，得本港各大機構、總商會、刊物撰文介紹，電台、電視不斷宣傳，獲得各界人士熱烈響應支持，連日來該局收到大批善長捐款支票助養該局兒童，更難得的是有些善心人士親自到局辦理助養兒童手續，這一連串的感人事實，證明該局的助養運動，深獲廣大市民所歡迎、所愛戴。

該局爲便利欲助養之人士，特別在本期「電視週刊」（五月卅日至六月七日）第十四卷第三百九十五期刊登「保良局助養兒童登記表」，如欲助養兒童的善長們，請剪該頁登記表寄下，懇交本局，當會迅速辦妥。

麗的呼聲委任新廣告代理



麗的呼聲（香港）有限公司，即將發動一次大規模宣傳活動，向公衆人士介紹這家出售和租賃彩色電視機大企業的業務，麗的呼聲公司已委任艾德潮廣告公司代理此項宣傳活動。

圖左起：麗的呼聲（香港）有限公司消費產品部總經理、總經理伊富烈、溝通有限公司執行董事李及艾德潮廣告公司執行董事合影。

假日遊東平洲
小輪更改航綫

【本報訊】油麻地小輪公司自採用新型豪華冷氣渡輪「民生」號舉辦假日九龍城至東平洲、塔門一日遊之特別航綫後，因途經本港最美麗之東部海域，極受愛好旅遊之中外人士歡迎，每次均告船票售罄，該公司最近接到不少遊客提供意見，希望能在東平洲多作逗留，以便暢遊全島，觀賞奇形怪狀之七彩疊嶂千層石，及在本港罕見之海濱泳灘沐浴，故該公司決定由本月十四日（星期六）開始，將每次特別節目更改，並取消由大埔灣開往東平洲之航綫，以配合新訂之九龍城至東平洲、塔門，途經三洲（吉澳洲、鴨洲、往灣洲）之新航綫及新節目。新訂之行程如下：上午八時，約十時十五分抵達東平洲碼頭，船泊岸後，不再開出，遊客可留在船上或登岸及自由活動，直至下午二時，船始開離東平洲，途經接近大陸之大鵬灣海岸，並在風景如畫之印洲塘內觀賞本港東北部三大離島：吉澳洲、鴨洲、往灣洲後再出門水道，繞赤竹角咀、赤洲，約於下午三時半開抵塔門，遊客即可上岸遊覽全島，或一嘗漁村風味，直至下午五時船由塔門開出，約於六時五十分返抵九龍城碼頭。由於新訂節目內容較前豐富，故票價略增，每位收費二十元，小童半價，訂票從速，以免向隅。

能仁書院
各系招生

能仁書院大專暨大學預科一九七五至七六年度招生計劃經該院院務會議決定如下：

（甲）入學資格：（一）大專部：必須會考五科合格（包括中英文）、曾修完中六或英中六一年證明持有認可之證明文件者方得投考。（二）大預部：必須會考五科合格（包括中英文兩科）C級以上，方予接受報名。

（乙）招收名額：（一）文學院：中國文史系、英國語文、社會教育、社會工作、哲學、藝術、音樂及佛學系各系招收新生十五名。（二）商學院：工商管理、銀行會計兩系每系各招收十五至二十名。大學預科：文理組各招新生一百五十名。

（丙）報名日期：即日開始。

罐裝台鳳石榴汁
天然果汁助消化

由新大陸洋行作東南亞總代理之罐裝台鳳牌石榴汁，因屬天然純淨果汁，香甜可口，所含維他命C，比西瓜多達八十二倍，並有蛋白質、鈣質、鐵質及維他命B一等，故不止爲消暑解渴之最佳飲品，且具有促進新陳代謝功能，有助消化及增強體質，保持身體健康，老少咸宜，故一經面市，即大受歡迎，並對人體健康，大有裨益，由於售價相宜，港九市面，各地大受歡迎，新大陸洋行有見及此，已與廠方訂約增加計劃，使各地都能供應無缺。

認可小販營業區將改訂擺賣時間

通菜街兩邊劃定位置 規定面積三呎乘四呎

【本報訊】市政局昨日宣稱：當作出安排後，小販在通菜街擺賣的方式將會變更。部分通菜街爲三月十四日推行認可小販營業區試驗計劃的一部分地區。根據該項計劃，任何人不論持有牌照或沒有牌照，均可在認可小販營業區內擺賣。該項計劃在其他地區進行順利，惟在通菜街的商戶則投訴聲稱小販聚集在道路中心阻塞交通，車輛不能通過，及不能在道路兩旁上落貨物，因而引致商戶在生意上蒙受重大損失。

市政局小販事務委員會因此昨日作出決定，當進行需要的安排後，市政事務署即在通菜街兩邊劃定位置（每一位置爲三尺乘四尺），在道路中心及路邊留有足够地方讓車輛通過及上落貨物。

由於將這些位置分配小販不切實際，因此任何小販均可在這些位置擺賣。

當提供三尺乘四尺的位置以代替目前無限制的擺位後，希望在通菜街將有足够地方容納現時所有在該處擺賣的小販。

在認可小販營業區擺賣的指定時間，包括通菜街，在短期內將會要爲修改。

圖劫製衣廠廿餘萬粮欵

情報欠準確五賊人撲空 結果僅掠得輔幣千餘元

【本報訊】五名持有類似手槍物體及利刀的劫匪，配備汽車，於昨晨伺伏新蒲崗一工業大廈，誠劫糧欵，但劫錯目標，只劫得一千多元收獲。另外北角勝家衣車公司，昨晨發現失竊，損失約值一萬六千元的彩色電視機及衣車。

首宗：昨晨十一時許，新蒲崗爵祿街啓德工業大廈九樓E座松柏製衣廠的兩男一女職員，從銀行提取值一千五百元硬幣，作爲出糧尾欵之用，返抵該大廈地下電梯口時，有四名劫匪分持三枝類似手槍及一刀衝至，喝令他們不准反抗，然後閃電將一名職員的載硬幣的雞皮紙袋奪去，混亂間有數十個「大餅」散跌地上。四賊得手後，即齊聲散水，在康强街與爵祿街交界登上一輛由另一名同黨駕駛的BC七六×八號白色私家車，接應逃去。

據悉：警方相信匪徒早有預謀，知道昨日爲該廠糧期，幸好廠主非常謹愼，親自携帶廿餘萬元糧欵返廠，且當劫案發生時，廠主並未抵達，因而逃過被劫，否則該廠將損失慘重。

遇劫的三名職員，在賊人逸去後奔返廠報案，警方四出兜截匪徒駕駛之私家車，但一無所獲。

次宗：北角英皇道三六七號地下勝家衣車公司，在前晚八時半至昨晨八時半的十二小時內，被竊匪潛入行竊，偷去五架彩色電視機及一部「勝家」商標衣車，全部失物總值約爲一萬六千元，及至職員上班返店，始行發覺，乃撥電報案。

該公司每晚收舖後無人留守，警方相信賊人是爬牆進入天井，撬開後門，潛入上址行事，得手後又循原路逃去。

九龍城模範村發現 槍彈十七發 藏在一條皮帶內

【本報訊】一名小童昨午在九龍模範村玩耍時，發現一條裝有十七發子彈的皮帶，報警後警方人員到場檢去該批子彈，交給軍火專家檢驗。

警方昨晚稱，目前還未能確定該批子彈的口徑，暫時未能作進一步的發表。

據警方公佈說，於昨午五時許，在上址第一段第三號著記士多外發現七發子彈，當時該批子彈是藏於一條皮帶上。

中央軍校校友 籌祝校慶

【本報訊】中央各軍事學校香港校友會，經定本月十六日在九龍彌敦道六五五號天皇五月花酒樓四樓舉行紀念母校建校五一週年大會。昨在會所舉行第二次籌備會議，分發宣勞勸銷，並加緊進行各項籌備工作。

該籌備會由袁滌清爲主任委員，何蓋生、王中柱、戴旭、邱默雷、古正平、彭智文、陳國垣、汪文鵬、周翔、衛英培、陳若瑟、李祖城、陳潤行爲副主任。

轟動一時碎屍案死者 林和玉今日將火葬 遺體未全沉冤待雪

【本報訊】轟動一時的碎屍案女死者林和玉，將於今日在北角香港殯儀館出殯，將採用基督教儀式，屍體於出殯後移送哥連臣角火葬場火化。

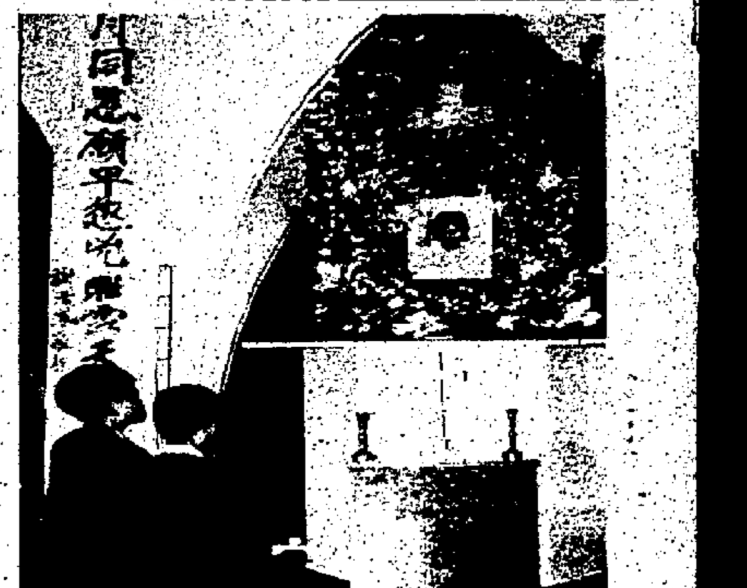
林和玉的屍體目前尚未完整，於本月三日，死者的兄妹及子女接獲紅磡殮房的通知前往辦理領屍手續後，於昨午二時往殮房領屍，並移送北角香港殯儀館二樓靈堂。

靈堂中央掛有林和玉於七八年前所拍攝的照片，兩旁懸有一對輓聯：「賢良痛失何其恨海沉冤人寰慘絕；日月同悲願早日懲兇昭雪天國魂歸。」及一個尚未懸上的橫匾「沉冤待雪」四字。

當昨晚記者往訪時，聞說其夫符國偉因病入院留醫，可能未克在今日的出殯儀式中致祭，靈堂除了林和玉的親生子永强，永康及符氏另一位妻子的兒子外，還有她的長兄二妹及一弟。場面極爲淒涼。

據死者的胞弟稱：其姊十年前與其姐夫結婚時，與未獲知他在大陸已結婚，而兇徒手段之殘暴，關於此次不幸他實在百思不得其解，其姊生前未做過傷天害理的事情，她是七〇年以後才教書，以前則在小學教書，並利用餘閒爲教堂服務，派發救濟品。其妹的屍首尚未完整，但因時日太久，未知何日始能破案，故只好早日出殯。

死者的殯禮將於今午二時在香港殯儀館一樓基恩堂舉行，儀式採用基督教，由新生命堂兩位前死者友好的牧師陳潤圍及麥約翰主持，屍體至四時在哥連臣角火化。



女碎屍案死者林和玉遺體，昨移送香港殯儀館，定今午出殯，遺下一雙兒子跪在慈母靈前歎沉冤待雪。（本報記者呂國榮攝）

慘遭肢解碎屍的女教師林和玉，卅九歲，是自本年四月廿三日開始失踪。當日上午，她在灣仔道西永安西區大廈住所接獲兩個電話後，即携帶其子前往母親家，然後匆匆外出，一去不返。

翌日，死者的右大腿及脚掌在坪洲東灣海灘首先被人發現。此後廿七、廿八兩日，新界青山道十九咪半、十七咪、十三咪海邊及坪洲東灣、釣魚公灣海灘、陸續發現死者之頭部、左脚和雙手。

初時，警方未能證實死者之身份；至四月卅日，警方經檢驗死者手部指紋，始證實女死者就是林和玉。

不過，到目前林和玉的驅體仍然失踪。警方從發現的肢體的完整刀口判斷，認爲死者是遭兇手殺害後被肢解，兇手將碎屍拋棄大海，以致女死者殘肢隨流水冲上各處海灘。

廿一屆亞洲影展 本港五部片參加

【本報印尼通訊】第廿一屆亞洲電影展覽會定於六月十二日至十五日在雅加達舉行，據本屆主辦委員會執行主席杜里諾指出：參加本屆展覽的亞洲各國計有印度尼西亞、日本、中華民國、大韓民國、星加坡、香港、菲律賓、泰國、馬來西亞、印度等，印度尼西亞將推出卅九部（包括廿四部故事片在內）的影片參展。

香港代表團，根據已接到的消息，將推出由羅馬執導的「豐星伴月」，由羅臻執導的「愛心千萬萬」，張徹導演的功夫動作片「洪拳小子」，龍剛導演的「哈哈笑」，陳鴻烈執導的「狼吻」以及數部記錄片。

據悉香港代表團將由邵逸夫氏親自率領，代表團員將有數名影星及著名導演參加助陣，包括姜大衛、狄龍、野風、陳鴻烈、傅聲、王沙、和導演張徹等。

抛棄雙親加入恐怖組織 美國報業大王孫女 特妮茜亞傳曾匿港

美記者追踪來港揚言會與交談

【本報訊】失踪已達十五個月的美國報業大王赫斯特的孫女特妮茜亞，一度盛傳曾逗留香港多日，但據最新消息指出，她已離港轉往亞洲禮匪，並考慮向警察投降。

消息又指出，這位報業大王承繼人，曾接受多項外科手術，將鼻型改變，移去右頰的一顆痣及清除足踝上的一條疤痕，希望藉此除去其身上的特徵。

美國洛杉磯時報數名記者，特就此事親自來港，會晤特妮茜亞，他們並聲稱曾在一「的士够格」內與她會談，她並且正確地答覆其父屬下一名行政人員向她發問的三個問題，該問題爲：㊀赫斯特祖母在家中的名字是甚麼？㊁她祖母的姊妹名字叫甚麼？㊂她祖母在紐約寓所未經登記的私人電話號碼是甚麼？

特妮茜亞亦能準確地一一道出答案：㊀季瑪華，㊁安妮妲，㊂二二一二四七——零三零零，內綫三七一零。

但洛杉磯時報美國總部的一位發言人却否認其事，祇表示有兩名記者被派往香港工作，但性質則不允透露，現時該兩名記者已從文華酒店搬出，去向未明。

本港警察公共關係科發言人表示，這數日來從未有人，包括國際刑警在內，向警方要求協助調查特妮茜亞的行踪。

特妮茜亞今年廿歲，乃美國加州大學生，其祖父香達夫·赫斯特是「三藩市考察報」的社長及赫斯特公司的總裁。

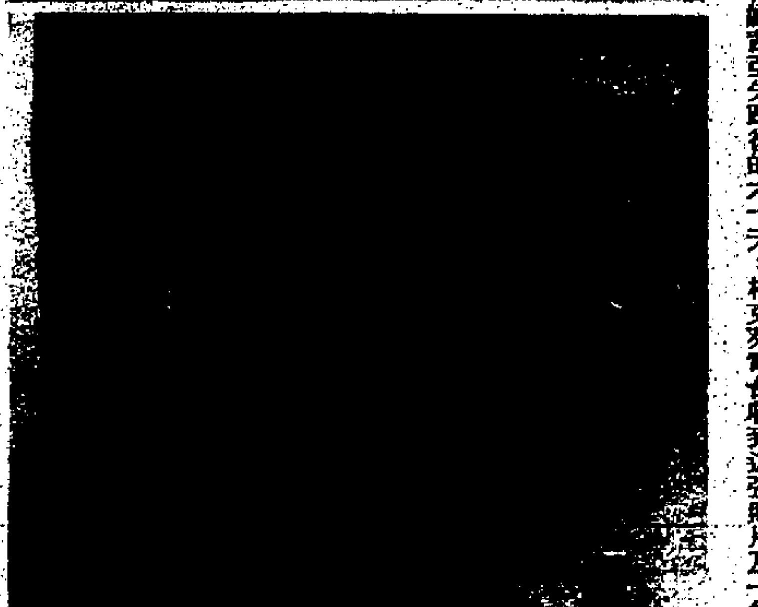
她在一九七四年二月四日晚據報在她未婚夫寓所被二男一女所綁架，當時有路人目擊及聽到特妮茜亞的叫聲，但企圖救她時，爲三名綁匪開槍射擊，無功而退，其後其祖父接到特妮茜亞一卷錄音帶，要求贈送價值約二億美元的食物給加州的貧民和老人。

但當赫斯特依照囑咐進行演貸行動後，該批自稱「共生解放軍」的綁匪仍未依諾釋放特妮茜亞，於是赫斯特懸紅五萬元希望其女歸來，但仍杳無踪。

同年四月三日，美國伯克萊電台收到特妮茜亞一卷錄音帶，聲稱已加入「共生解放軍」，並附有她一張穿著一個綉有「共生解放軍」徽號及她手持一枝機槍的彩色照。

四月中有四名持械男女，行劫三藩市「希勃尼亞銀行」，銀行自動攝影機拍得一張刼匪樣貌的照片，其中一名女匪樣貌酷似特妮茜亞。

其後在一次美國警方突擊「共生軍」巢穴的行動中，一間屋宇遭焚毀，有人懷疑她已遭焚斃。但在稍後時間，洛杉磯一家電台又收到她一卷錄音帶，謂她已愛上「共生軍」中一名黨員，最近又有消息盛傳她曾出現洪都拉斯。



（上）特妮茜亞在失踪前，與其未婚夫魏特的合照。（下）特妮茜亞失踪後的六十天，柏克萊電台收到這張照片及一卷錄音帶，聲稱她已加入「共生解放軍」組織。

尖沙咀赤裸女屍案 警方專案小組調查

死者丈夫昨認屍一度暈倒

尖沙咀赤裸女屍案，死者譚婉嫻的丈夫黃權賓，昨晨往紅磡殮房認屍後痛哭流涕，由其親友攙扶離開。

【本報訊】警方已成立一專案小組，專責調查尖沙咀裸屍案的眞相，同時，警方懷疑兇手經常在尖沙咀漆咸道一帶活動，且垂涎於死者之美色，但下手殺害時，遭死者反抗始下毒手。

該案死者名譚婉嫻，廿五歲，與其夫結合僅兩個月零五天，住尖沙咀赫德道十九號四樓，而死者伏屍之處是一間尚在裝修中的空置樓宇，所以警方懷疑兇手對現場一帶的地勢頗熟。

死者於本月五日照常往新蒲崗六合街一間製衣廠返工，可是當晚放工後，即無返回，其夫曾四處打探，但亦無法尋獲，即於次晨報警，至前日晨早一名裝修工人往舊物大廈開樓準備開工時，始揭發此案，死者全身赤裸，手脚被綁，身有多處傷痕，已死去多時，警方在現場檢獲一張銀行存摺，一張製衣廠工作咭，一個飯盒，一條黑色魚網內褲，一條藍色西褲，一件紅色上衣，同時，死者手指上的一枚訂婚金戒指及一枚翠玉戒指亦失去，所以警方斷定該案並非劫案。

此外，警方亦向熟悉死者的人士打探，是否有人仍在向死者追求。

在昨晨，死者的父親、丈夫、大伯夫婦，均到紅磡殮房認屍，警方法醫官王陽坤及另一姓葉醫官也進入殮房檢驗，並由攝影人員拍攝過程情景。

死者丈夫黃權賓昨晨九時卅分，首先獨自到達殮房，他一進殮房，即泣不成聲，由於悲傷過度，進殮房人員詢問他打算爲死者土葬或火葬也不知如何回答，後來稍爲情緒回復過來，才答稱會爲死者進行土葬。

在進入殮房認屍之前，他更不支暈倒，由警探扶他到等候的長椅上休息，並由王陽坤將之救醒。

載百廿乘客由台北抵港 國泰航機水壓故障 在上空盤旋二小時 有驚無險卒安全降落

圖爲一架由台北來港之國泰航機，因水壓系統發生故障，在本港上空盤旋兩小時，終於安全著陸。

【本報訊】香港領空昨午發生一幕「九霄驚魂」事件，一架由台北來港之航機，由於水壓系統發生故障，迫於在空中盤旋達兩小時，可幸有驚無險，該機終於安全降落，機上百餘名乘客無恙。

該架由曼谷經台北抵港之七零七國泰航機，編號五五一，機上載有一百二十六名乘客，由台北起飛來港時，較原定時間遲了半小時。

該機原定於下午三時廿五分抵港，當飛越香港領空時，機上水壓系統突然失靈，機身前輪不能彈出，機師當即透過擴音器向機上百餘名乘客宣佈機件失靈，經過兩小時有多的空中盤旋後，終於中五時廿五分，安全着陸。

據該機其中一名乘客向記者說：當機長向乘客宣佈機上水壓系統發生故障時，小部分搭客顯得頗爲從容，但多數搭客則甚爲緊張，可幸該機終於安全降落啓德機場。

新型駕駛執照轉換辦法 定本月底結束

【本報訊】運輸署昨日宣佈，自去年十二月起推行加速將舊式駕駛執照轉爲透明塑膠封密新執照的一項特別計劃，將在本月卅日結束。

在六月卅日以後，該署將停止處理特別轉換新型執照的申請。運輸署一位發言人稱：此項特別計劃之目的是加速轉換的程序，使持有執照人士有機會在期滿前，申請轉換透明塑膠執照。

根據該計劃，運輸署首先將換手續通知書及回條寄與駕駛執照持有人，他們僅須同其舊式執照及兩張一又四分一吋的照片，送回或免費寄回運輸署。經處理後，運輸署將新透明塑膠執照及作廢的舊執照以掛號郵件寄回申請者。

如未備有一又四分一吋乘一吋之照片，可逕往運輸署駕駛執照部，在自動拍照機拍攝特快照片，地址爲香港中環美利道多層停車場大廈；九龍何文田培正道。

該署發言人指出，任何人士到七月時仍未提出申請或其駕駛執照仍未轉換爲新者，將可在其原有執照期滿，或更改申報事項時，獲發給新型執照。

黃麗松博士在黃族宗親會致詞 中學教育應獨立發展 目前課程有修訂必要

【本報訊】香港大學校長黃麗松博士，昨在黃族宗親會廿七週年紀念會中致詞指出：最近發表的教育政策白皮書，對本港中等教育未來的發展，會有很大的影響，可惜因經濟不景，政府一時不能實施這個普及中學教育的政策。我們希望這種特殊情形短期內就會消失，同時亦希望社會有經濟能力的熱心人仕與團體，挺身出來，群策群力，共同爲實現普及教育的理想而努力。宗親會如能力許可的話，希望在這方面亦能發揮更大的力量。

黃麗松博士又說：談到實業方面，香港的中學教育，一向被認爲太過注意書本知識的學習，而忽略實際社會知識的實驗，形成一種狹隘的觀念，視中學教育爲大學教育的預備課程，以致教學的範圍及目標都集中於應考大學入學試。而實際上，十個中學畢業生中只有兩三個能够升讀大學。從這情形看來，如果中學教育爲升大學而設，成功的百分率便可說只得兩三成，也就是說，中學教育有七、八成是失敗的。本人希望中等教育能够發展成爲一個獨立完整的教育階段。這樣，目前的中學課程就有加以修訂的必要，使中學畢業生能夠升學的，則有穩固的學問基礎，不能升學或未能考取大學的，亦有足够的社會常識，獲得處世待人的道理，具備良好公民的基本條件。

該會昨日下午八時在中華酒樓，舉行慶祝成立廿七週年紀念暨會員聯歡大會，由會長致開會詞後，理事長黃雄報告年來會務工作，隨即，由黃麗松夫人主持頒發紀念品與該會各首長，副理事長黃熙強致謝詞，繼由伍氏宗親會理事長伍宗耀致詞表示黃伍宗親應加強聯誼，共同推展兩宗親會會務。

繼成歡宴，參加與有紳商名流社團首長及宗親會員數百人。

涉嫌替囚犯帶錢 監獄督導員被控

【本報訊】監獄署一名新任二級督導員，涉嫌將一百元現欵，交與芝蔴灣監獄一名囚犯，被廉政署人員拘控，昨解上中央裁判署提訊，被告暫時無須答辯，還押出監房至七月十三日。

被告李華龍，廿三歲，新任二級督導員。被控於五月九日，在芝蔴灣監獄交一百元與囚犯林澄鐘，係屬違禁者。

七十四歲老婦 被人連斬數刀 葵盛新邨血案

【本報訊】一名年逾古稀老婦，昨晚在葵涌葵盛新邨的寓所被一名男子連斬多刀，傷者負傷拼命奔出屋外，大聲呼救，重傷倒地，爲鄰居發現報電報警，警方趕至現場調查，拘獲一名涉嫌男子，並帶返警署查詢。

傷者名周有，女，七十四歲，頭顱胸手均中刀受傷，傷勢頗重。

案發現場爲葵涌葵盛新邨十六座五樓五四四六室，戶主名周柏，四十五歲，有四子女，其父名周森，六人與傷者周有同住上址，周有是戶主周柏的姑姐。

據稱事發前，屋內曾傳出一陣強烈的爭吵聲，當時屋內祇有周森及傷者在家，戶主及子女則早已外出。

昨晚七時廿分左右，傷者突然狂呼救命，衝出寓所，走向上址五樓五四三室的方向，鄰居聞聲立即外出看何究竟，此時又見一名老翁手持利刀，兇猛傷者追出，各人見狀未敢上前制止，立即撥電報警。

當警方聞報趕至現場調查時，發現傷者已渾身鮮血，倒臥五四三室門外，地上還染有一灘血漬。事後警方在現場拘獲一名涉嫌老翁，並帶返警署查詢。

龍斷大廈裝修工程 兩名疑犯保釋候審

【本報訊】深水埗寶安道新落成之新寶大廈內部裝修工程，懷疑被人以黑社會人物壟斷，有關方面經報警查究後，兩名男子，涉嫌向其他裝修工人恐嚇，向被警方拘控，昨解上中央裁判署審訊，被告二人均不認罪，法官諭將案押後七日審訊，准被告等每人以四千元担保出外候審，現金人事各半。

被告：㊀蕭偉光，又名龍彪，廿二歲，無職業，㊁盧壽皆，卅六歲，裝修工人。被控罪名，指兩人於六月二日，在深水埗寶安道新寶大廈內，恐嚇周忠及傳兆霖，謂傷害彼等之身體，意圖阻止兩人在大廈內十二樓A座進行裝修工程。

斧山道小巴翻倒 傷13乘客一學童

【本報訊】一輛滿載乘客的小巴，昨晨在九龍斧山道培聖書院前失去控制翻側，除車上十三名乘客受傷外，並殃及路上一名學童，司機則幸而安然無恙。

失事小巴AP八九×三號，行走慈雲山至新蒲崗線。昨晨九時，該車載有十三名乘客由慈雲山開出，途至近彩虹道之斧山道，培聖書院門前時，前行的士突然停下落客，小巴司機急忙扭呔閃避，致衝上行人路，首先撞向一株大樹，然後全車向左翻側，側於行人路上。

肇事時，一批學童正在該書院門外等候考入學試，其中一名學童走避不及，被撞倒受傷，而小巴內十三名乘客，包括十名女子，一名男子及兩個小童亦告浴血車廂，幸傷勢並不嚴重，至於小巴司機則並無受傷。

事後警方人員到場調查，並送全部傷者往醫院救治。

私家車翻倒四乘客受傷

又訊：新界錦田公路，昨午發生一宗交通意外，一輛私家車失事翻側，車內四名男子受傷。

事發於昨午三時卅分左右，失事私家車正在上述地點時，要因天雨路滑關係，突告失事，全車翻側，車內四名男子有如浪地翻滾，均告受傷。途人報警，救護車到場送四名傷者入院救治，除其中一人需要留醫外，餘三人於敷藥後出院。

由於失事汽車橫亘路中，故上址交通大受影響，事後警方召工程車將該車拖走，交通始告恢復暢通。

端午節火車加班 利便市民看龍舟

【本報訊】九廣鐵路局將在本月十四日（星期六）端午節加開特別客車來往尖沙咀總站及大埔墟，利便市民前往大埔元洲仔觀看龍舟競渡。

由尖沙咀開出之十班特別客車，時間爲上午七時五十分、八時五十三分、九時四十八分、十時四十分、十一時五十六分、十二時二十八分、下午一時五十三分、二時二十四分、三時四十五分及六時四十九分。

除首六班特別客車不會在旺角站停車外，其餘班車將照常在各火車站上落客。

是日由大埔墟開往九龍之十一班特別客車時間爲上午八時四十五分，九時五十八分、十時四十分、十一時五十四分、下午十二時五十分、一時五十六分、三時十二分、四時二十五分、五時三十九分、七時十六分及八時十二分。

九廣鐵路發言人稱：倘客運交通擠擠，黃昏後可能加開特別班車。

女歌星葉玲玲 赤裸倒斃浴缸

【本報訊】銅鑼灣豪華樓大廈發生一宗命案，一名女子被發現赤裸倒斃在寓所浴缸內，其後警方証實該名女子死因並無可疑之處，懷疑是失足暈倒浴缸內被淹死。

該案發生於銅鑼灣怡和街豪華樓大廈四零×室，女死者名葉玲玲，據稱在某歌廳賣歌，居上址只有數月，昨晨十時許，死者的一名男朋友到訪死者，詎料拍門很久，不見反應，遂找來該大廈管房將鎖匙開啓門，進內後赫然發現死者全身赤裸，倒臥在注滿水的浴缸內。

死者男友撥電報警，警方到場展開調查，並召醫官檢驗，其後証實死者死因無可疑處。

先慈 殷母楊太夫人痛於一九七五年六月三日（乙卯年四月二十四日）仙逝享壽八十有六 奉移九龍殯儀館治喪謹擇於六月九日（星期一）上午十一時大殮十二時辭靈出殯卜葬西貢爰此計

聞

男 森泉 媳 蘇燕 賽潤蓮 陳慶來
開泉 四喹
發泉 媳 李蓮愛
女 殷女 婿 歐永基
孫男 啓光 孫媳 詠蘇瑞 雪慈蓮
錦華 錦榮 錦成 錦鴻 錦標 錦添
孫女 慧嫻 瑞嬌
曾孫男 偉明 偉文 孫婿 黃永煥
外孫 歐少業 歐少海 外孫女 歐月芬

泣告

通訊處：電話：三一三一八三七四 三一八四二九四五
治喪處：九龍殯儀館 與樹街一號A

陳思思高遠獲准離婚
獨生女兒由女方管養
陳美齡在日本與翁倩玉合作

新崛起的小肉彈張麗菊，本是邵氏旗下的合約新星，今年才十八歲，被許為新柴小肉彈當中的最突出之「彈」。

在今年喜事重重的影圈中，劉慧德於昨日與本港股商鄭國鴻，雙雙踏上人生另一美妙的旅程。劉慧德與鄭公子於上午九時四十五分假大會堂婚姻註冊署舉行婚禮儀式，他倆是昨日第一對進行註冊的夫婦，婚禮簡單而隆重，伴郎是鄭昭行。

昨日在劉慧德紅鸞星動之同時，影星高遠，昨向維多利亞地方法院申請與女星陳思思離婚獲准，但離婚令於六週後始生效，法官判兩人所生之十四歲女兒蔣蓮，歸女方管養，由男方每月付女兒贍養費五百元，至陳思思本人，則每年祗取回象徵式贍養費一元。

申請人影星高遠，原名蔣家麒，四十二歲，昨延律師以男女雙方因意見不合，經已分居五年，大家同意離婚為理由，向維多利亞地方法院申請與女星陳思思，原名陳麗梅（卅八歲）正式批准離婚，祭由維多利亞地方法院法官艾迪遜聆訊，雙方均由律師代表出庭。

據申請人代表律師指出，高遠於一九六一年與陳思思結婚，當時高遠祗廿八歲，陳則廿四歲，隨生下一女蔣蓮，現年十四歲，至六九年七月，雙方意見不合，乃告分居迄至於今。

陳思思目前正與息影女星鍾情，及著名歌唱教師許佩合股經營一間餐廳，至於高遠則並未透露他的近況。

於本月初前赴日本的陳美齡，目前正參加影片「田原」在日本進行的拍攝工作。「田原」是一部描寫年青人的影片，由劉家昌執導，主要演員除陳美齡外，還有在日本甚受歡迎的「三大國寶」之一的翁倩玉，及兩位台灣影壇的新進年輕演員谷名倫、康家珍。

從「田原」導與演之陣容顯示，該片將是一部佔有大量歌曲的輕鬆樂片，全片將在日本拍攝。

陳思思高遠昨分別
前往法庭聆訊

今日電影

利舞台	小人物	（西）	（重映）
海運	新科學怪人	（西）	＊＊＊
新華	閨房風柔生	（西）	（重映）
明珠	桂河橋	（西）	（重映）
荷李活	女捕快	（國）	（未許）
東方	翻生猛鬼	（西）	（未許）
麗都	橫衝直撞小福星	（國）	＊
華盛頓	父子情深	（西）	＊＊
麗聲	包公奇案	（國）	＊
京華	硫磺島戰役	（西）	＊＊
紐約	野戰雄師	（西）	（重映）
凱聲	勢不兩立	（西）	（重映）
樂華	風流女神探	（西）	＊

24格

在銀幕上慣演難以接近的女人
格蓮黛積遜婚姻不滿

翻開今期「新聞周刊」里程碑一欄，知道了英國名演員格蓮黛積遜在三十九歲之年與丈夫申請分居，她更聲言作進一步離婚的手續，以後並不打算結婚，她稱她的十七年婚姻生活之中，以最近的四年尤其恐怖。

在這小小一段消息即可知格蓮黛積遜的婚姻是如何的不愉快，同時，格蓮黛最近四年在影界中卻聲名日隆，事業的成功可能與的影響了她家庭生活，而迷信的好萊塢又應驗了得到奧斯卡金像獎的在愛情及婚姻生活不愉快，格蓮黛積遜如是，巴巴拉史翠珊亦離開了他前夫伊利奧高，其他如萊莉安德絲、伊莉沙白泰萊甚是，目前唯一例外是鍾活華，她與保羅紐曼仍然相親相愛。

提起格蓮黛積遜，多多少少都覺得她是命途多舛的人，這不是人相學的問題，而是她在電影上所演的角色關係。

或者格蓮黛積遜並非美麗的明星，她的外形是尖酸型，她在銀幕上得到美男幸福生活實在不能引起觀眾的共鳴，唯有用變異的角式去迎合她的演技及外型。

在「風月寶鑑」中她演羅倫斯筆下的女人：是情慾中人，她的性慾渴望在片中特別強調出來，這使人覺得格蓮黛積遜實在不易接觸，這個女人並非普通的女人，很可能與她在一起會令到男士不知所措，尤其是那些拘束的男人。

跟著，格蓮黛積遜再演了聖羅賓的一部變態片「樂聖柴可夫斯基」，片中柴可夫斯基是變態的，他愛同性戀，而他的妻子格蓮黛積遜也在畸戀中擠上一個角式，當然她在片中演的女性亦有異於普通女性的慾望。

在「血腥星期日」中，格蓮黛積遜是正常的，但導演約史萊辛格卻要描寫不正常的英國，尤其是描寫墮落的英國，格蓮黛積遜在片中亦接觸到變異的感情。

「偷情俏冤家」中他與佐治史高是一對歡喜冤家，是喜劇，但其中的偷歡也是時代兩性關係一個諷刺，至於新作「英宮怨」，格蓮黛積遜則演出了英國皇室歷史上一個厲害的女性，格蓮黛積遜在銀幕上的確是不好親近。

雖然丈夫不喜歡她演戲
井莉還是續約三年

簡書

從來對宣傳無所謂的井莉，最近又跟邵氏續約三年。

井莉對我說：

「合約拿回家裡，我的老公臉色不大好看。」

「他不喜歡你續約麼？」

「他認為我應該跟他商量一下，才好簽字。其實，我了解他的心意，實在他是不大喜歡我再拍戲的。」

「你是真的可以不拍戲，在家裡享福嘛。」

「我倒是喜歡演戲，而且，在家裡太閒了，反而無聊。我年紀不算大，電影這一行，還可以幹上幾年。」

「你今年多大了？」

問女明星的年齡，其實是最犯忌，但井莉大大方方的說：

「再過幾個月，我就滿廿七歲。」

從年齡想起了一個有關女明星的笑話，那是三十歲以前，她們都會報「齡」報得爽爽快快，而一到了「三」字大關，便要死命扳住它，不讓它衝上去了！因而笑問井莉：

「到了三十歲，你會扳住它不放手嗎？」

井莉嘻嘻笑了，接著說：

「你說能扳得住嗎？」

「譬如，你現在不告訴是廿七歲，那末，起碼有五、六年，你仍可以扳住三十大關以下的。或者，去裝修一下門面，則十年之內，人家問你年齡，還是廿七歲！」

「我才不管這些哩，一個人，生、老、病、死，是必經的階段，身體的機能日漸衰老了，瞞年齡有甚麼用？」

井莉在邵氏，始終保持她的地位，論氣質，井莉是邵氏女星中最優秀的一個，不過，這個人很少製造新聞，也不積極去攪公共關係，一直沉沉默默的工作，有戲就拍，公司不派她戲，她也，我就動腦筋去遊埠了。

鄒文懷談康城見聞
與十二國片商接觸

嘉禾首腦鄒文懷昨日返港，談及此次在康城電影節見聞。

鄒文懷表示：此次的康城電影節，各國製片家和片商雲集。

嘉禾今年祗帶了一部「直搗黃龍」，作商業性的展出。

本來，大會亦安排了兩次放映時間，但是，各國片商和製片家看過之後，紛紛要求再度放映，結果共放映了五次之多。

在康城電影節中，「直搗黃龍」的歐洲版權，售出了十二國之多。每個國家都是以包底分賬的方式簽約的。義大利出價高達二十萬美元，但負責出售這部片版權的英國人薛璞，仍然未肯放手。德國則以十二萬美元的包底分賬出售了。

鄒文懷是在大會最後的三、四天才到的，在此之前，他到了美國去。

在美國期間，鄒文懷已經將「直搗黃龍」的美國版權，交由二十世紀霍士公司發行，並且簽了合約。

娛樂

劉慧德昨出閣

前些時，法國派出記者到香港來，專誠訪問茅瑛。

昨日，又有消息傳出：法國一間影片公司派人邀茅瑛主演新片，問茅瑛的片酬若干，還有什麼其他附帶條件。不過，茅瑛未有答應，她堅持要看過劇情後，才談其他問題。不適合她主演的影片，她不拍，對中國人有侮辱性的影片，她也不拍。

劉松仁是書迷

劉松仁最近祗參加一個話劇演出，又因「故死情深」是一齣獄戲，松仔的戲不算很多，故他有許多屬於自己的時間，為多學一些東西，松仔幾乎每次「故死情深」錄映都在場，即使不是錄映時間，也喜回電視台和好友聊天，對朋友，松仔視作自己的生活重點，和朋友在一起才會有真正的快樂，無論多忙，都不會忘記與朋友聯絡。

最近劉松仁喜歡晚間演世界名著，他有很多世界名著尚未讀過，引以為憾，所以便利用這段時間埋頭讀書，他是一個自愛的演員，對書本更是着迷，深諳「三日不讀書語言無味」這句話。

松仔喜歡讀，喜歡寫，凡是朋友介紹的好書，他都希望有機會一讀，每一天的時間松仔都不肯浪費。（屏屏）

「雨中行」特大卡士製作，除秦祥林、唐寶雲、湯蘭花外，還有謝賢、甄珍。

姬絲汀嘉寶
談猛鬼色變

由男星雅打堅尼地及女星姬絲汀嘉寶合演的最新恐怖鬧鬼巨片「番生猛鬼」，所描寫的屍體能番生活動與變人，是有科學根據的。

若干部描寫幽靈的書本，曾談及屍體受了化學或特殊音響的影響，就會產生變化，即可以活動起來，擴大了就是殭屍的肆虐，并非是無稽之談或無中生有的事。

女星姬絲汀嘉寶說，她想不到恐怖片「番生猛鬼」內的番生活動的屍體，是如此可怖！她承認被番生的厲鬼嚇壞了，她又說，在孩子時期看過殭屍比拉勒高西的連環圖，雖無機會看過電影，亦有相當的印象，不過起她參加拍的番生猛鬼，是不能望其項背的。她指出過去的恐怖片內的殭屍，多是呆板的屍體豎立而行，實在不能嚇人。

「番生猛鬼」內的厲鬼不是普通病亡的死屍，而是許多受意外身亡的屍體，頭部有創傷，腹部有可怕的手術刀痕，極盡嚇人的能事，恐怖氣氛強烈，此片在英國放映時，在所有的城市的票房紀錄甚高，英人深信殭屍能活動擾人，更相信殭屍的存在。

以往的殭屍與鬼，遇到教士用十字架，即能把它們懾服，活動終止。而「番生猛鬼」內的極駭人的番生屍體，力大無比，槍彈不入，最畏火攻，遇烈火即被燒成灰，是一個把番生的厲鬼制服的方法，有科學根據，并非胡說的。「番生猛鬼」的拍攝地點，是英國孟西斯特郡的一個遙遠山莊，該地是英國其中一個有名鬧鬼地方，選擇該地拍片，大為增加片內的恐怖氣氛，拍片工作人員說，整個環境似是一個陰森的地方。

掛羊頭而賣狗肉
包公奇案之睇頭

幕間話

＊我們對「包公」的作品，都有着意識感到是描寫冤獄奇案的影片，前些時候，包公熱一度流行，而這個「偶像」的擁躉也不少。但萬萬料不到本期皇后、皇都錢上映的「包公奇案」竟是一部「掛羊頭賣狗肉」的劣作，片裡未有描寫包公如何審判奇案的經過，祗有借用幾位肉彈女星，大事賣弄胴體一番。

走色情路線的影片，並不一定討厭，但借一位「鐵面無私」的清官包青天，而堆砌出四宗奇案來大拍色情鏡頭，如此做法，實在惹人反感的。

在影音影，這部「包公奇案」是襲作簡陋的拙劣作品，四個新件案中，內容並無新意，而包公主審各案時，也不見能力及智慧有過人之處。加上每一段都用厲鬼回魂這一招來中宛，形成神奇不堪，毫無情理。

片中的厲鬼鏡頭，由於拍攝得過份兒戲，露出不少破綻，且有部份鏡頭畫面呈現一片朦朧，對接工作亦很壞，令捧場客的眼睛大受虐待，惹來軋聲四起。

本片雖走色情路線，但起用的幾位女角，全部不是一流肉彈，何蓮蒂最肯暴露，但沒有美觀。

另兩位女角黃蘭及孟令名，黃蘭的肥胖在「風流怪事」中早已見過，但想不到孟令名比她還胖，而兩人的肉感鏡頭，亦由於身段欠佳形成一無睇頭。扮演「包公」的梁醒波，在編導無能之下，扮相有如一個胡塗官員，與過去我們所見的包公，實有天淵之別了。

整部戲的過程祗在呆滯沉悶與及鬆散下捱到完場，睇到觀眾反胃嘔心。・亞倫・

父子情深舊式悲劇
內容似當年父子淚

＊＊七、八年前，由「鐵金剛」大導演泰倫斯楊執導，（影帝）威廉荷頓主演的一部「父子淚」，曾大受歡迎。而本期在總統、華盛頓兩院上映的「父子情深」，無論在題材，型式與及堆砌上都予人有「父子淚」的翻版之感覺。可惜，本片成績未追得上當年「父子淚」，但話得說回頭，這部「父子情深」仍具有水準，雖非一部出色的悲劇，但在近期劣作如林之情況下，本片倒有其獨特可愛之處，相信會有學生們捧場的。

本片故事與「父子淚」同是取材自一冊名為「聖誕樹」的小說，聖誕樹的含義是代表一個只得片刻歡樂的時光，當歡樂過去後，這棵樹便告化為枯枝了，而本片英文原名直譯是「最後的一塊奪冰」，冰在滲天來臨時自然融化，其意思與「聖誕樹」一樣，指一陣短暫的快樂時光，轉瞬即逝。

內容為男角是個鰥夫，他忠於事業，亦要彌補自己失去的異性愛情，處身於這一度夾縫裡，已無力照顧兒子這一面的親情，童角在物質豐富的環境下長大，卻重視親情，到男角把父子這層隔膜清除時，始發覺兒子患了白血球過多症，快將不治，男角就在一陣短暫時間裡使兒子得過從來未有的親情溫暖。

導演處理本片過於忠於原著，未有加枝散葉，形成平鋪直敘，氣氛自然小淡下來，此外，他對製造悲劇氣氛，亦未夠火候，動人場面小而不夠濃厚，由於產生很多不必要的冷場，又迫使片中感人地方打了折扣，實在可惜。

童角倫納杜西士提，頗具演戲天才，給人印象不錯，男角比金費穆在「大冒險家」裡出盡風頭，這回扮演鰥夫，則有點不稱身了。・亞倫・

近年來，本港「不宜兒童觀看」的影片實在太多了，使一般的「小觀眾」常常要吊飲機。因此，泛亞影片公司於「硫磺島戰役」後，再大推出一部絕對適合兒童觀看的動作喜劇「龍虎福星」。這一回，小朋友們在五月節期間將可有機會看一部好戲了。

「龍虎福星」是由動作喜劇演員畢史實沙與泰倫斯希路再度合作的精心傑作。畢與泰早已成為動作喜劇片的偶像，相信大家都曾看過他們不少的影片了。他倆人在銀幕上是一很討小朋友開心的明星，而私底下亦十分喜愛小孩子的。

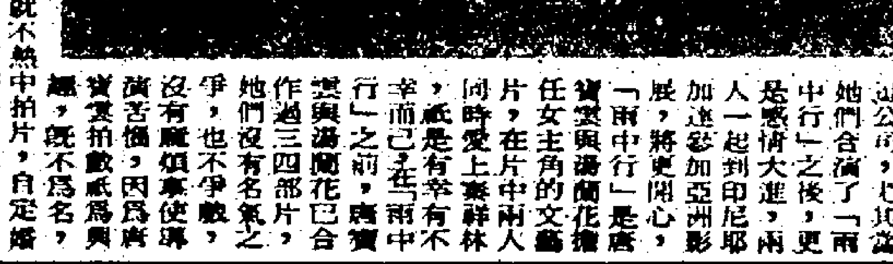
一對勸強教民的神父便是畢與泰在「龍虎福星」一片中扮演的角色。片中描寫畢與泰如何協助西班牙加里賓的人民爭取他們的應有土產。本來該處居民的生活是十分富裕，但因馬拉卡保島的邪惡要將他們的土產低價賣於歐洲商人，以致生活受到影響。畢史實沙因不忍坐視，便出面對付該邪惡，更得到另一位神父泰倫斯希路的帮助下，終於達到目的。

該片不但教育成份高，劇情亦曲折，實是一部佳節期間「閤府統請」的最好影片。

銀色記

唐寶雲近年來似已退出電影圈，因為有關她拍片的消息很少，甚至連她的行蹤也成為一件頗神秘的事，向一些電影圈的朋友問及唐寶雲近況，大都不知她在台灣抑或美國，主要是唐寶雲常常飛去美國，在美國她有一個家，要常常回去料理一下，不過，大多時間，唐寶雲還會留在台灣，遇上好的電影，唐寶雲還會拍的，那純是為了興趣，故此，她要選劇本，不拍自己不喜歡的題材及不適合配戲的對手。

最近，唐寶雲住在台灣，她還是台灣參加亞展團的團員之一，湯蘭花亦是赴亞展的女星，她們兩人的感情很好，去年，常在一些文藝片中合作，平日有空，兩人會約同一起逛公司，尤其當她們合演了「雨中行」之後，更是感情大進，兩人一起到印尼耶加達參加亞洲影展，將更開心，「雨中行」是唐寶雲與湯蘭花擔任女主角的文藝片，在片中兩人同時愛上秦祥林，祗是有幸有不幸而已，在「雨中行」之前，唐寶雲與湯蘭花已合作過三四部片，她們沒有名氣之爭，也不爭戲，沒有麻煩事使導演苦惱，因為唐寶雲拍戲祗為興趣，既不為名，亦非為利，而湯蘭花一向就不熱中拍片，自定婚後更想退出，平日大多時候助未婚夫打理服裝店的事，基於這兩個原因，才會兩位女星能成為真正的朋友。



結婚多年的唐寶雲已對生兒育女有了新盼，她希望自己能為夫家添人口，年來便躲在家中養好身體，以便準備做媽媽，她的丈夫及公婆都盼媳婦多生兒女，為着這個緣故，唐寶雲減少拍片，以家為重，正好湯蘭花也有這個願望，故兩人更談得來。

唐寶雲常在電影上扮演悲劇角色，唯在真實的生活中，她的日子絕對美滿，夫妻感情極佳。（楊翠）

COWHIDE牛仔褲
為慶祝
丹華牛仔褲公司
創業三週年紀念
特別舉行史無前例之
買式送一　雙週運動
由六月六號至六月二十號
機會難逢，請速選購

買式送一運動，祗在下列各大公司舉行：

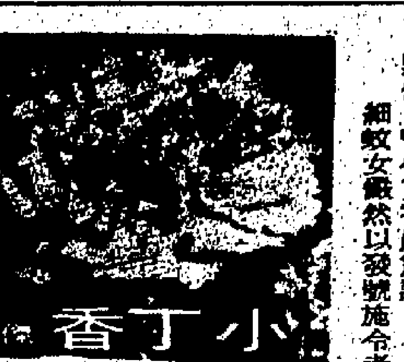
香港區：
新茂奮實灣道242號地下5—601184
裝衣館：銅鑼灣恩平道54號
龍精品店：銅鑼灣蘭芳道2號鳳鳴商場H
伊利公司：中區大道中29號E
天鵝公司：西區大道西273號
仙奴公司：銅鑼灣金堡商場37號弍樓

九龍區：
德祥公司：深水埗長沙灣道120–126號
丹華第二分公司：旺角花園街222H號
丹華第三分公司紅磡漆咸道488號2樓
丹華公司：土瓜灣下鄉道33A—35號
丹華第一分公司：土瓜灣北帝街47A號

新界區：
天天公司：荃灣川龍街35號

刊登本報廣告電話二八零七零八洽

小丁香儼然以發號施令者自居。



見她說得認眞，五嬸不得不認眞，斂笑答：

「邊個呃妳嗎？」

「咁就妳地得聽我嘅吩付，我點話你地點做，」小丁香嚴肅說。

細蚊女儼然以發號施令者自居。在平時，五嬸六姨可能當她發神經。但事情到了緊急關頭，多數人會張惶失措，沒了主張。有人挺身而出，願意出來掌舵，大家無所倚靠，不知不覺生了依賴心。六姨首先說：

「好呀，妳話喇。」

小丁香望望五嬸。

「我有意見，」五嬸跟着附和。

「第一件事，」小丁香說，「妳們兩位，立即去告訴前樓那些人，要合作，一切等待我們這方面帶頭。無論二樓怎樣鬧，別理，不可輕動！一動一靜，我們隨時會通知他們。」

「那易辦，」五嬸說，「祇消我傳句話，他們無有不聽。」

「第二件事，妳去準備些火水，不用整罐，有剩餘的小半罐模樣，便夠了。」

「要來做甚？」五嬸驚問，「放火嗎？那便不得！」

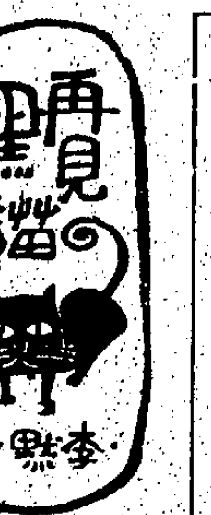
「妳看我是知法犯法的人嗎？定喇！如果放火，火水越多越好，怎的祇要少量的？妳此刻莫問，我自有用處，等會兒便知。」

「不是放火便好，前面騎樓堆備着雜物，便有現成用剩的，那也易辦。」

「第三件事，這一件，不須誰幫忙，我一手一脚便可辦妥。此乃最後一着，假如進行順利，不待天亮，我們便可脫險了！」

「噢！」

五嬸六姨同聲驚詫。因感受小丁香的人格感動，這細蚊女，人小膽大，正氣凜然，死且不懼，還有甚麼事不可信託？她是爲大家好，依着她的話去做就是了，何必深問？（一〇〇）



六十四：山中奇遇兩種人

對着一張平凡，但卻故作不凡，且想搜索我胸中秘密的臉。唉，豪氣怎那末短？人都是不互相了解的了。

「唔，沒什麼，看見一路上這麼多的花草，你難道不開心嗎？」

「開心？」他皺着眉頭盯了我一下，我看見他嘴唇動兩動，好像在說：「鵝線，」「開心？」他說：「如果一路都是羞大牛，我就開心咯。」說畢自以爲十分幽默，狂笑三句，把車子踩得亂抖。

沒話講。人生太痛苦了。

前面忽然被一輛貨車擋住。司機不耐煩起來。

「死嘅！」他罵道，猛按喇叭。那貨車卻慢條斯理地蝸牛爬，他急得直跳，有趣極了，我最愛看。

「衰嘢！」他罵道。人就是這兩種。一種是急的，一種是不急的。但是，那一種先死？恐怕未必是那先騭人的。沈穩的人，做事皆有準。靜萍，你是胸有成竹的君子，我呢？咕呱的小人罷了。

「到了，小姐。」

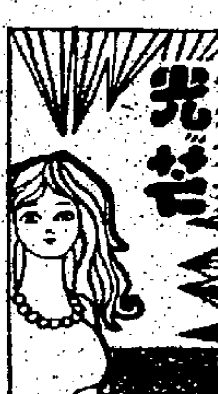
我付了充足的錢，天氣似乎轉壞，這陣子陰暗不定，一片白霧飛來，涼入心脾。

舉頭回顧，我有歸來的感覺。霧清涼刺鼻的味兒，以往，我在阿里山曾銜着清晨的寒冷深吸過的。那時，靜華與我……。

「小姐，」猛然發現那車夫瞪着臉，仍然跟在後面。「是一個人上來嗎？咁好靜？」我不理他往前走。

「喂，你再要下山，我不忙，在車中等你。」

在向海的椅子上，坐着一人，風飛起了霧，飛起了他的髮，甚黑微卷齊肩。我坐上他椅子的另一端。那司機才灿灿地走了。



椅中人望了我一眼，仍然前望向海。海那邊，根本什麼也沒有，平時的水塘，房子，現在都融化在霧中了。層層拍岸而來的霧像雲海洶湧，我馬上被這所愛的奮景吸引。冰涼刺鼻的霧，飛舞的浪——，啊，天人相合的境界！我不禁仍是深呼吸着。也許，我是不自覺地站了起來，走向欄蓋之前，我喜歡那樣子，就像足踏在棉花絮之上，可以淩波微步而去。每每，有欲伸尼前往的衝動。

就在我差點淩波而去之際，忽然我聽見「卡察」連聲。接着，一隻冰涼帶霧的手，已握住了我潮濕的臂。

「你還是幹什麼的？」

那人的臉在我胸前的地方，風吹起髮的臉，十分粗野，一雙黑眼，鷹似的鼻，盯住我。

「你還是幹什麼？」我也問他。

「是的，咱們曾夜探端木府，估不到現在卻在此作客。」

「我有點擔心。」

「說說看。」

「三敎主年歲雖輕，卻深沉得令人可怕……」

「對，我也有這樣的感覺。」

「咱們處處與三敎主作對，三敎主反而認咱們做朋友，並盛筵相待，情意拳拳，你不認爲出乎常情之外？」

「我也心有所疑，祇是想不出她是什麼用心。」

「不管她是甚麼用心，虎狼之窟不是咱們安身之地，我想及早離開才是上策。」

「好，祇待天色一亮，咱們立刻告辭。」

的確，三敎主反常的行爲，使商泓洋夫婦十分不安，次日天剛破曉，他們便準備向主人請辭。

但，當他們盥洗剛罷，一名白衣少女已來扣門相請。

「商大俠，商夫人，敝主人有請。」

「哦，好的，請姑娘帶路。」

在一個小院的精舍之中，他們見到了三敎主。

這位叱咤風雲的女魔頭並未蒙面，而且穿着一身淡黃色的長衫。

她此時給人的影像是風華絕代，冷艷絕俗，樓居雖然勾畫着一絲笑意，似顯露着一股不同凡俗的威儀。

商泓洋夫婦抱拳一禮，道：「見過三敎主。」

三敎主道：「兩位不必多禮，請坐。」

她舉手肅客，敝情室中已擺下一桌早餐。

是進早餐的時候了，商泓洋夫婦也不再客套，進餐的祇有他們三人，但奔走伺候的卻有八名之多。

飯後商泓洋正待說明告辭之意，一陣喧嘩之聲忽然由院中傳來。

顯然，外面必然發生了甚麼意外，他不得不將嘴邊的話暫時嚥了回去。

在一旁侍候的白衣少女不待吩咐，立有四名奔了出去，片刻之間，她們帶進來一雙少年男女。

一名白衣少女向三敎主稟告道：「稟敎主，巡邏隊抓到了兩名奸細。」

三敎主向那雙男女瞥了一眼道：「叫蘇龍問問然後廢了就是。」

白衣少女道：「是。」

商泓洋道：「且慢，三敎主，在下想討個人情。」

三敎主道：「哦，商兄認識他們？」

商泓洋道：「是的，神刀滿昌，縱豹子炳蛟，當日在鄱陽世家咱們曾有一段交往。」（一〇〇）

她們帶進來一雙少年男士

外郡刺史

但是，那樣巨大的兵禍的刺激，又不曾改變大唐皇朝的風習，依然無人重視武事。

南承嗣是一個英雄的兒子，一個最特出的好男兒的兒子，但是，他卻受文官教育！

他有飛騰之想，但這種馳動的意念又時時被自行壓下去，從小所受的教育局限了他，環境也局限了他——在長安，他也有機會交結到武人，他曾經自請投効於軍中，可是，他被人婉轉地拒絕了。

他從接近的朋友中得知自己被拒的原因是「南八武此一子，不宜涉險！」

人們是多麼好！對他的照顧是多麼周全。

他有着苦悶，可是，他又無法發洩自己的苦悶。

於是，一年又一年地過去——

有一回，他自請調外任，他希望到邊郡去作地方官。

他想在都城之外有一番作爲。

他的老師——他一直留着一位老師——反對，因爲大唐的風習是重視中朝官而輕視地方官，幾乎沒有人願意到地方去的。

可是，南承嗣不理會，他要到地方去，他自行上表，他的尊長覺得詫異，曾經相勸相阻，但他下定決心，要到外郡去，他的母親支持兒子。

南承嗣外放爲施州刺史。

施州在湘西，爲一個下州，祇轄兩個縣，戶口少，地方又不好，朝臣們爲此而悄異着，因爲南承嗣是不該做下州刺史的，他在十歲以前就已得到婺州別駕的官銜，雖然十歲以下的孩子不可能正式作官，但婺州爲上州，別駕官階爲從四品下階，而下州刺史的官品則是正四品下階。

人們認爲這是不公道的。但是，人們又發現了南承嗣是上表自請爲下州官或縣令的，他要求自基層級地方官做起。自然，朝廷不能將他外放爲縣令，因此而予以施州刺史。

一任任期之後，南承嗣循例被調爲涪州刺史，涪州也不是好地方，但比施州好，戶口也多。

涪州涪陵郡在地理上屬於形勝的。

他在太平時日到了涪州任所。

於是，他平安的一生，在涪州太守的任上，遇到了風波——偶然地，無可避免地遇上了。

西川節度使劉闢舉兵反，一下子打到東川，天下騷動了。（四一）

半寂靜地帶　丹尼

中共一份刊物指摘若干地方幹部貪污腐化，作威作福，儼然是獨霸一方的土皇帝。

毛澤東既然要做秦始皇，又何必苛責地方幹部做小皇帝呢！

×　×　×

「超人」被禁，兒童中頗多異議。朋友之子曾忿忿地質問：鹹濕書籍和電影不是更有害嗎，爲什麼又不見大人去禁止？

朋友與我均無言以對。

×　×　×

在羣起而攻之的責難下，中電表示仍無撤回加價申請之意。

想是有恃無恐吧！

祝英台　近遊大嶼山寶蓮寺　林公俠

近清明。時作雨。綠遍陌頭樹。雲擁山樓。寒合且須住。靜聽山寺鐘聲。詩情無限。這愁思（去聲）。漫吟新句。

憑欄處。雨中撲面濛濛。飛花落無數。林外鶯啼。聲惜春去。東風雨送春來。又將春走。問何事。恁般無據。

憶江南　怨春

春老去。鶯語怨東風。何事不留春久住，百花吹盡損容。苦雨濕殘紅。

王寶帆這麼說着時，阿梅立刻把一張椅子，端到了屋子中央，攙得端端正正的，張達青也跨前一步，把母親從床沿扶起。

「媽，你坐過去，她要給你行禮，」達青解釋。

「不必了，見過就好了，」老人家不想在蘇菊心面前來這一套，但她身不由己。終於，她被按到椅上，接受了王寶帆的三鞠躬。

從王寶帆踏進房門的一刹那起，蘇菊心就按捺着內心的衝擊，注視着王寶帆的一切。

王寶帆，電燙的新式的頭髮，年青的又紅又白的臉，美好的素緞繡花的衣服，漆黑發亮的高跟鞋，由頭到脚，全是蘇菊心在城裡都沒有見過的摩登，漂亮，不單外貌令她羨慕，連她的舉止，言笑，她都十分欣賞，雖然傷心妒忌，但是，她認輸了，她覺得她和達青才是眞正合適的一對，她自己完全不配，難怪丈夫要她不要自己，她太望塵莫及了。

見到王寶帆以後，她的心由波盪變成平靜，原來，她還指望丈夫能念昔日的恩情，和她有重圓的一天，現在，她放棄了這個夢想，整個心都從三角的形勢撤退了出來。

「恭喜，恭喜，快過來見見奶奶！」張達青在王寶帆的眼角暗示下，把棲在房間角落的兩個鄉下孩子一手一個拉了過來，故作輕鬆地對王寶帆說：「現在輪到你坐着，由他們對你行禮了。」

「小姐，坐啦！」阿梅拉過另外一張椅，讓王寶帆坐了。

「三鞠躬，叫媽媽，媽媽有紅封包給你們！」張達青在作兩個娃兒的導演。

兩個男孩僵僵地站着，眼睛望望祖母，又望望蘇菊心，一動不動，既不叫人，也不鞠躬。

「不懂得鞠躬嗎？」張達青導演失敗，祇能讓步說：「那就單叫媽媽得了，叫啊！」

兩個孩子還是不開口，老太太也有意不出聲，王寶帆處境尷尬極了。

蘇菊心很想走前叫兩個孩子叫王寶帆，但是，她的脚，她自己搬不動，想搬，一顆心先劇烈地跳起來，使她祇能依靠木立一邊，眼看僵局的仍在持續。

「他們怕陌生，」張達青無奈自己打圓場：「今天怕叫，明天再叫也一樣，算了，」他將背對住蘇菊心。

王寶帆心裡很有些不開心，她覺得這一對鄉下孩子實在可惡，他們的娘子更令她憎厭，但是還是勉強打開手中的金色手袋，摸出三封利市封，給兩個孩子一人一封，其餘的一封，她站起，婷婷婷的送到蘇菊心面前。

她這樣做，在她是不覺得甚麼，但是，使張達青大爲發窘，蘇菊心大爲難過，老太太也大爲羞慚。

「是你家少奶奶給你的賞賜，你就拿着啦！」阿梅看見蘇菊心並不伸出手接受小姐王寶帆的紅封包，以爲她不懂規矩，從小姐手中拿過那個紅封包，塞向蘇菊心手中。

老太太不忍見到這一幕，低下了頭，張達青也尷尬地別過臉。（九六）

第十七回　未必有情　假鳳虛凰誰縉手　故示殷勤　投桃報李入牢籠

那漢子道：「我怎會聽你的花言巧語？我問你，你憑甚麼可以救我？」老二道：「我取得了賊寶！」那漢子似乎聽得一驚，翻身坐了起來，望住老二，見她呆呆的蜷伏在地，不覺又笑道：「何必再使這奸計？你自己還受了傷被擒，卻來騙我！」朱彪忙道：「大人，老二，我，老二大姐，並非受了蒿霸，是中了寨主的餘毒指！」

那漢子一楞眼道：「怎麼？她與粉羅刹交上手了？」朱彪道：「老二卻道：「老大，達你的心上人，我也帶來了，難道我還有假麼？」那漢子聽起眉頭，一言不發，經過一陣考慮，才問朱彪道：「朱兄也是一道跟來的？」朱彪於是將前後經過說了一遍，並道：「大人精神安好，我們從速離開吧！」那漢子慘然一笑道：「朱兄，以後不必如此稱呼了，承你不棄，甘冒生死萬難之險，前來相見，我總算交上了一位赤膽忠心的好朋友，你以後就叫我一聲大哥好了。」

朱彪心目中的大人，不以姓名與客說爲主，總之，眼前的這個人，就是吳大人，忙道：「小的怎敢！」那漢子道：「不記過去，眞交情從此開始，祇可惜日子不長了。」朱彪也懂得言中之意，不禁悲從中來，就想撲近那獸皮，與吳大人抱頭痛哭一場。那漢子忙止住道：「朱兄切不可近這坐墊。」朱彪卻縮回脚步，并拜伏地上道：「大哥在上，小弟拜見！」那漢子笑道：「難得我于某人，還能有這樣一位兄弟。」朱彪聽他自稱「于某人」，忙道：「大哥，我正想請教你的眞姓名！」那漢子又嘆了一口長氣，再向老二望上一眼，然後道：「事到於今，也用不着瞞你了！朱賢弟，小兄姓于名虎膽，外面也根本無人知曉。你就喚我做大哥好了。」朱彪確也未聽得武林中有「于虎膽」的名字，這也不在注意之內，祇道：「大哥，就此走吧！這山上並無別人。」

于虎膽又是一聲慘笑道：「這咫尺之內，就是天羅地網，而且，小兄身受重傷，怎能走得了？生死有命，賢弟仍是要她帶你出洞去吧！賢弟的高義，小兄祇有報於來生了！」老二從旁道：「老大，你信不信？我確是來救你的？你救得了，自然就信了！」朱彪卻道：「你說可救，現在正好動手。有甚信不信？」老二不理朱彪，仍是向于虎膽道：「你信不信？我蘇瞞，死死生生，都是你于虎膽的人。祇要你回答一句！」（一〇〇）

「媽咪，身上沒有塵，幹麼要洗？」我驚覺：「哦，洗塵就是接待從遠方來的客人的意思，鄧伯伯剛從加拿大回來不久。」

她漸意地點頭，眼珠轉轉，又問：「媽咪，妳能去吧？我去告訴爸爸！」

「不，不，」我連忙喚住她：「告訴爸爸，我很累，不想去，你們去玩吧！」

他呆了一陣：「那麼，我也不去了！」

「妳可以去，爸爸陪妳。」

「奶奶呢？」

「她睡午覺，睡醒了，大概也會去。」

「就妳一個人在家？妳不悶？」

「好姐陪我，我可以看書，可以看電視。」

他出去了一會，後遠進來了：「怎麼，還頭痛？吃片止痛藥好不好？」

「已經吃過了，」我撒謊：「我想多睡一會。你們去沙田？媽去不去？」

「她也去，難得鄭院長來，她老人家與致也好起來了。可惜你恰巧不舒服！」

「總會再有機會。」

「不如改天再去，今天請他在我們家吃頓便飯。」

我急的坐起身：「不，這樣更不好！」

他驚訝地睜着眼看我，我自覺忘形，勉強說：「不要爲我一個人掃興，你們祇管去，好好玩一天。」

他不放心地撫撫我的額頭：「好吧，省得妳心裡不安。」又看看妳？」

「不要，眞的不要！」我又急了：「何苦勞動人家，又不是大病！別忘了，我是護士，我懂得照顧自己。」

他終於出去了，手握着門把，忽然轉回頭：「眞好笑，剛剛我還以爲你們本來是認識的！」

我的心卜的跳出口腔：「爲甚麼？」

「他在你畢業的那家醫院當過院長。」

乒鈴一聲，我手中的杯子掉下，散了一地碎玻璃片。

「怎麼樣？傷了手沒有？」

我紅着臉，俯下身去拾碎片：「沒有，你們去吧！」

廿六。

從那天起，我沒有一分鐘好心情。他會不會再來？如果再來，我該怎麼應付？我能從容得使他看不起一絲痕跡嗎？（一四六）

乒鈴一聲，我手中的杯子掉下。

葛飛龍心裡明白，「你一直欣賞我，」她說：「不過我們合作的機會多着，有一天我會像紅線女一樣，送上你的門來！」

余非坐回原來的地方，冷冷地望了她片刻，然後取起桌上的那個劇本，輕輕翻了幾頁，說道：「這個劇本幾乎是爲你而寫，就憑這中間的兩場戲，你就會一飛沖天，大紅大紫的了。」

「可是你剛才已經說過，主角早就決定了。」

「我可以爲你去爭，是我。」

余非將劇本丟在一邊，雙臂高高地擱到桌子上，說道：「想想吧，飛龍，你不但有好身材，而且有才華，你要征服影迷祇是指顧間的事。像你這樣一個女人，」

「你沒有誠意，我」

葛飛龍考慮一下，說道：「等你爭回來以後再說吧！」

「如果你這樣說，我也就不想去爭了。」

「沒有誠意的是你，而不是我，我真想不通何以要在小節上拘謹。」

「這是一個原則問題，我們每一個人都有自己的取捨標準，不可能隨便爲環境所左右。我已規定喝這一種酒而不喝那一種酒，吸這一種煙而不吸那一種煙，這不是說你連最小的事物都自定標準嗎？」

「好吧，飛龍，我相信我無法說服你，我們祇好等待機會了。」

葛飛龍凝視着她，她已下了決心，要在方爲淪還沒有飛得太高之前把她趕上，她不能忍受被一個後起的無名小廝擊敗的恥辱。

「余先生，」她走近桌子邊，「你在生我的氣嗎？」

「生氣？不，我不會生你的氣。我祇是覺得像我們這樣的搭檔，本來是天衣無縫的，何以要到現在才談合作，而且，還不能實現出足夠的誠意……」

「余先生，如果我這樣說，等於說我是爲了要爭取表現而用身子來賄賂你，這在我的心理上是甚麼感受呢？而你，願意聽到這一類的話嗎？」

武則天荒淫無度

唐朝武則天女皇帝，其淫行世所鮮傳。則天初爲高宗后，有權略，能知人。自立爲帝後，恣意淫虐，縱情歡樂，朝政日非。

唐朝武則天女皇帝，其淫行世所鮮傳。則天爲文水人，高宗之后也。有權略，能知人。初爲太宗才人，太宗崩，出而爲尼。高宗嗣立，復入宮，尊立爲皇后。唐代宮闈多穢亂，不足爲怪也。其後高宗崩，中宗繼位，則天臨朝稱制，尋廢中宗，改立睿宗，又廢之而自稱皇帝，改國號曰周，自名爲曌。恣意淫虐，寵張易之、張昌宗兄弟，縱情歡樂，朝政日非。未幾，則天寢疾，宰相張柬之等，迎中宗復位，追則天還政，徙居上陽宮，尊則天爲聖帝。尋崩，謚曰則天皇帝，得不致傾洸收場。

今山西省有文水縣，位汾陽縣之東北，城濱汾水支流南岸，隋代始置。

相傳文水縣境內有雌龍山，武則天之父，嘗在山下設酒肆。一日，有塔興家二人，追尋龍脈至雌龍山，觀察山上形勢，久之，得龍脈所結之處，見一魚游於其處之淺窪，嘴有肉鬚，大約狀如港中所見之塘虱魚。塔興家捕之下山，過則天父之酒肆，交與配製，復出再覓此地山川，則天父親自下廚，設酒餚以侯客人，距久侯未至，時則天年稚無知，抱魚目而窺食焉。迨塔興家至，見酒餚既備，正相與下箸，忽發現魚目被挖去，不禁大怒，責問則天之父，則天父反唇相譏。塔興家怒而不食而去，並不結賬，父責則天。然事至如此，亦莫可奈何，遂以魚與則天壹食。則天所食者，乃雌龍，故後得成女皇帝，所佩搗，所以淫亂無度云云。委巷鄙言，固不經之談，姑妄言之，姑妄聽之，殊堪一哂。

武則天寵幸後，先置薛懷義，繼爲沈南璆。太平公主又荐引張昌宗入侍則天，昌宗爲故太子太傅張行成族孫，有兄易之，繼而居官，兄弟二人俱年輕俊美，昌宗年僅弱冠，尤爲俊雅，故一經侍寢，則天百體俱酥，五中皆暢，深感前之懷義與南璆，無此風情也。則天初幸昌宗，通宵達旦，疲於奔命，因於枕上荐兄易之以分其勞，則天許之，易之床第擅術，果勝昌宗，然柔情媚骨，則遜昌宗一籌，各擅所長，由是輪流侍寢。

則天寵幸二張，食慾未足，復慶置面首，入內供奉，創控鶴監，秉主簿等職，以易之爲控鶴監，則天日夕與供奉宦爲歡作樂，無所不至。太平公主亦入內薦，且時召太子相王入內宮，恥窯形骸，相聚爲歡，淫穢殘酷，一個細數，後更改控鶴監爲奉宸府，增選少年供奉。

時宋之問以詩辭爲則天所賞識，之問無行，竟欲求與則天交歡，不惜結交易之爲荐。則天雖賞識其才，且說亦不惡，惟之問有齒疾，故口常臭，致爲則天所棄，不與親近，因而抑鬱，悒悒不樂，嘗作詩云：「明河可近不可親，願得乘槎一問津，更將織女支機石，還訪成都賣卜人。」據「本事詩」云：「則天見其詩，謂崔融曰：『吾非不知之問有才調，但以其有口過。』蓋之問患齒疾，口常臭故也。之問終身慚憤。」詩中「願得乘槎一問津」一語，尤覺其自恨無緣問津，不勝幽怨，乞憐求愛，溢於詩中。

則天竟公然謂之問有口過而失其歡，側面譏之口吻，君臣相見原有禮，又安知其口臭哉？

播音電視節目

香港電台

六·三〇 粵語新聞及天氣報告
七·〇〇 香江之晨
四五 天氣報告
五五 粵語新聞
八·〇五 漁民天氣預告
每日公衆活動及特別報告
節目摘要報告
九·〇〇 面面觀座談會
粵語流行曲
新聞一週
十·〇〇 新聞報告
兒童節目「兒童歌會」
我爲你點唱
十一·〇〇 新聞報告
轉播工業青年週「常識問答比賽」
米高爾的故事「寵話宮后」
十二·〇〇 新聞簡報
本地及外來生牛及生豬批發價格報導
與衆同樂
三分一有獎問答
一·〇〇 粵語新聞
普天頌
四百碼暢想
二·〇〇 青春交響曲
三·〇〇 新聞報告
縱橫談
四·〇〇 新聞報告
轉播縱橫談
五·〇〇 新聞報告
轉播縱橫談
農產品市況及鮮魚批發市價報告
六·〇〇 新聞報告
我爲你選唱
七·〇〇 粵語新聞及特別報告
閒話香江綜合性節目
八·〇〇 新聞報告
動人的旋律
時代曲
轉播政府大球場足球友誼賽「流浪對孟聯」
九·四五 粵語流行曲
漁民天氣預告
十·〇〇 轉播倫敦粵語新聞及今晚時評節目
轉播夜總會歌唱節目
十一·〇〇 新聞報告
時代曲
男歡女愛
「綠鬪」下集
十二·〇〇 天氣報告
粵語新聞
時代曲
播音完畢

商業第一台

六·〇〇 新聞簡報
時代曲
七·〇〇 天氣報告
各位早晨
八·〇〇 新聞報告
轉播各位早晨
九·〇〇 新聞簡報
生活的旋律
文摘
十·〇〇 新聞簡報
特約流行節目
十二·〇〇 新聞事件
港九一週
一·〇〇 新聞報告
青春園地
粵語流行曲
二·〇〇 一曲寄心聲
新聞報告
五·〇〇 錦繡前程
新聞事件
六·〇〇 時代曲
七·〇〇 專曲點唱
八·三〇 報導各場賽果
一·〇〇 全日廣播完畢

商業第二台

七·〇〇 新聞簡報
天氣報告
發揮兩小時
天氣預測
八·〇〇 新聞報告
轉播發揮兩小時
九·〇〇 新聞報告
天氣報告
優戲離設
十·〇〇 日新月異
十一·〇〇 新聞簡報
輕談選播
十二·〇〇 新聞簡報
一·〇〇 新聞報告
我愛時代曲
時代曲
二·〇〇 新聞外的新聞
年青人時間
四·〇〇 新聞報告
轉播年青人時間
五·〇〇 新聞報告
轉播年青人時間
六·〇〇 中間路上
七·〇〇 新聞報告
星期日特輯
八·〇〇 新聞報告
粵曲「天仙配」
四五 轉播政府大球場足球友誼賽「流浪對孟聯隊」
十·〇〇 新聞簡報
名劇選播
十一·〇〇 新聞報告
子夜曲
十二·〇〇 新聞報告
天氣報告
廣播完畢

麗的電視中文台

九·〇〇 新聞、天氣及節目介紹
瑜伽與健康
卡通時間
香探實錄
錦繡前程
讀者七日（本週新聞大事）
「亡命天涯」片集
一·四五 世界新聞及天氣報告
二·〇〇 粵語長片「殺人花」南紅、張英才主演
三·三〇 養生之道
四·〇〇 萬花筒
新聞及節目簡報
五·二五 兒童園地
「沙漠神童」卡通片集
六·一〇 星空奇遇
知多一點點
歡喜冤家「女巫皇后」
七·二五 今時今日第一幕
馬騮精
喜相逢
每週節目介紹
群英會
九·二五 「神秘之夜」片集
十·〇〇 環遊愛和平
十一·二五 今時今日第二幕
十二·〇五 完畢曲

麗的電視英文台

三·三〇 國際戰史
四·〇〇 週日下午影院「狂歡時節」
五·〇〇 「小鳥必必」卡通片集
六·二五 傑約與撲根
新聞及天氣報告
寶寶小史
七·〇〇 香港建風
週日特輯「手語音樂等」
八·四五 新聞報導及天氣報告
九·一〇 每週長片「春寒禁采娃」尤敏丹、甘樸絲、寶瑤主演
十·三〇 美國我見
十二·四〇 全日播映完畢

無綫電視翡翠台

八·〇〇 粵語長片「寶花得笑」由新馬師曾、林丹主演
九·三〇 七彩「原野神探」片集
十·二五 七彩「港澳一週」
電視劇「家與黑」
十一·四五 七彩「黃金鬪」片集
十二·一五 七彩「合家歡」片集
一·〇〇 午間新聞
四五 七彩「珍饈百味」
每日電影「假鳳虛凰」由芳艷芬、張瑛主演
二·五五 七彩「彩色世界」
三·三〇 新聞簡報
七彩「功夫熊」卡通片集
四·二五 七彩「孫悟空」卡通片集
七彩「齊齊玩」
五·四〇 七彩「女校男生」片集
六·三〇 七彩「瑪士家族奇遇」片集
七·〇〇 七彩「愛星報喜」
新聞及天氣報導
七彩「新聞特寫」
八·〇〇 七彩「心大心細」
七彩「電視劇場」
九·三〇 七彩「保鑣」片集
十一·三〇 七彩「江戶縣」片集
最後新聞報導
十二·三〇 全日播映完畢

無綫電視明珠台

二·〇〇 七彩「十字街頭」片集
三·〇〇 七彩「香港足球大賽」
七彩「小海豚」片集
四·三〇 七彩「雪山少年」片集
週日英語長片「偷愛」由……芳婷主演
六·一五 七彩「動物生活」
七·〇〇 新聞及天氣報導
七彩「時事漫談」
七彩「韻律宮」
七彩「警網三雄」片集
八·一五 新聞及天氣報導
九·一〇 七彩「雙目奇心」片集
十·一五 七彩「記錄片特輯」
十一·一〇 旅參遊「愛錄」主演
十二·三〇 最後新聞報導
全日播映完畢

特別分類廣告 日晚報聯刊

每段六個位，或排雙格。每天日晚報合共收費三十五元 連刊七天

上期收費 不折不扣

此種廣告祇以普通廣告爲限，啟事及藥約除外。

麗澤中學招生

班級：中學一年至四年級 小學一至六年級・幼稚園高低班

報名：即日開始須攜帶成績表及相片二張 中六則依本港中文中學會考成績公佈後開始報名

考試：中學小學幼稚園六月十四日上午九時

校址：中小學廣東道一八〇號電話③六六六三一八 ③六六四〇四 幼稚園廣東道三弍二號至三弍八號 電話③六六三三九八

監督 梁逸芬 校長 盧懸勳

善基中學 招 寄宿 走讀 生

由小學一年至中學會考班

特點：全日授課・園林校舍 環境優雅・歷史悠久

校址：新界洪水橋丹桂村十二號

電話：12 七七六八六〇三九 七七二〇七

自置新型大校車接送 章程電索即寄

何長銀器 另創一格

最新設計 新潮銀飾

尖沙咀河內道 [illegible] A-669291 [illegible]

德惠行 寫字樓舖位 招租

八折優待 二百三呎起

南京街八至廿號街接彌敦道 K八八三二四 H二三七五三一

紹榮鋼鐵廠有限公司

承接建築紮鐵包工包料

保證照工務局則樓標準

（歡迎介紹判頭）

電話：H二五五三九一 H二二四三六一

恤苦憐貧 給他們幫助 給他們希望 請捐公益金

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天四元 上期收費不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二弍五四五九五・二弍壹三八

（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七・二八零七零八

（三）彌敦道壹零零號東英大廈弍零壹室生記租務處

（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處

（五）油蔴地上海街三壹九號

（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）

（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）

（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）

（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）

（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）

（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）

（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）

（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）

（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

租售

特價洋樓 百德新街 三房兩廳千呎售九十七萬 不交吉電四二四四七六 早九至十二晚七至十

葵涌洋樓 背山道近英華茶樓五百七十呎售八萬可分期請電NT二四七五七七

葵涌傳賢 新路交界處九樓H座四百七十呎六萬 全新裝修吉售 K七八〇七四九

二樓吉售 近昌華街 荃普里39號 十呎價七萬 住K七二五一五五 即買引看

新樓租售 九龍大南街116號六，七樓仟餘呎 裝修妥水電全 租售均可 請電③九三九九三六洽

荃灣洋樓 荣安大廈兩房一廳裝修 美觀舒廣410呎讓六萬八 電⑫四二四四八二

上海街 洋樓落成 270-274 近一定好 75年斯洋樓處 價格無須管理費 高雅住宅舖位夠 濶大樓底17呎全 部完成即購即住 歡迎參觀選購 電話八四八六七九

沙田售 近山邊菓園5600呎 建屋900呎 海跑馬場風好向東南 電話三六二九五九水電齊

吉樓出售 紅磡寶石大廈七百餘呎 空氣好環境佳水電全 交吉電K317922黃先生洽

旺舖租售 荃灣嘉賓街21號舖 [illegible] 請電⑫四二五一八〇租售

荃灣平樓 天台九樓 [illegible] 電⑫四二弍弍七七七 [illegible]

三樓租售 彌敦道506前座 醫所用750呎 合商業 電②四二叁九二五 黃晚洽

荃灣唐樓售 沙咀道251號四樓 三房一廳向南 水磨地花 出售電⑫422314 一雜

招租 （香港）

青山六層唐樓 青山屯門新近建成泰康銀行樓 兩房四萬一可入伙 售價四期只過六層一廳 分百樓下平呎過元交 請撥K94069 [illegible]

舖租數佰 大坑邊旺頂 元免單電器 合時仔裝修 灣仔史剣洋水冲 城道七號 [illegible]

旺舖平租 灣仔道小舖 百貨時裝 七五二六四三 請電話H合

（九龍）

弍樓出租 元朗路邊 南豐座下 電⑫七六佰D 五除1 弍呎座 五水弍 九電樓 [illegible]

旺舖平租 各街23號A地下 行面七百呎 看或電八九二〇八七 [illegible]

出讓

廠房出讓 粉嶺三千呎廠 石地三萬呎住 [illegible] ③949597 [illegible]

徙置工廠 青山道東 京街地下 工業電齊 十餘呎單位出讓 389 [illegible] 717229

士多平頂 近士瓜灣 六橫等 三八六 [illegible]

公寓出讓 大角咀 生財用具齊 東主年老人手不足 請撥③925531 [illegible]

新樓平讓 九龍城大井街 [illegible]

糧雜士多出讓 裝修貨物 [illegible]

木屋出讓 黃大仙 [illegible]

純德國種 狼狗仔出讓 電⑤四七七一三八 [illegible]

出國廉讓 荃灣河背街55號 [illegible]

免頂旺舖 九龍土瓜灣 八百呎 [illegible] 時至二時電K837607

旺舖廉租 荔枝角道 二樓七佰呎 住宅電話 K201671 K933141 [illegible]

工場出租 後座有工 場四線電 約800呎 [illegible] 北拱街六號地下

大單邊舖租 新蒲崗光街33C 元 [illegible]

地王商業閣 彌敦道大單邊最旺地 [illegible]

二樓分租 約三佰餘呎 [illegible]

元朗樓租 安寧路 [illegible]

舖租 旺角地王 後便砵蘭街299號 [illegible]

工商日報分類廣告 下列信箱有信請携收據來取

W6 W7 W13 W17 W28 W33 W36 W37 W38 AM10 AM11 AM20 AB24 AC20

聘請

商行誠聘 見習生多名 [illegible]

聘練習生 中環商行 [illegible]

請送貨員 [illegible]

馳名商行 [illegible]

招請 男女見習生 [illegible]

誠聘幼師 九龍東區 [illegible]

先鋒錶請 [illegible]

寫字樓聘 [illegible]

待聘

男求職 [illegible] 本報信箱W四二號

徵求

鋼琴 誠徵舊琴 陳小姐 K681395

誠徵女友 [illegible]

遺失

遺失聲明 [illegible]

遺失聲明 [illegible]

遺失啓事 [illegible]

尋訪

佘禮川 [illegible]

商業

特價機票 美國 1350 加拿大1400 台北 440 馬尼拉 750 澳洲 1850 東京 620 曼谷 305 星加坡 795 倫敦 1470 紐約 1850 四季旅遊公司 H－254272 H－254276

冷氣修理 [illegible]

20元修電視 包括換胆及零件 K806379 明輝行

25元修電視 連工包料 廉裝天綫 K802816 基源行

油印 打字 [illegible]

鳴謝僑港博羅同鄉會 [illegible]

鳴謝僑港博羅同鄉會 [illegible]

啟事

尋人啓事 [illegible]

承退股聲明 [illegible]

僑港伍氏宗親會通告 [illegible] 一九七五年六月七日

奇華著名結婚禮餅

譽滿港九，逢人話好

曾經試過，讚不絕口

香港北角分行・英皇道三百四十四號・電話：H七一九四二九

總行	分行	分行	分行	分行
旺角上海街 四五八號 電話：K845196	土瓜灣道 七十八號E 電話：K648709	深水埗北河街 一八九 電話：K863271	青山道 三十五號 電話：K711612	油蔴地上海街 二〇號 電話：K84901

即日運到 新花

蓬萊米

每五斤包庄 $8.00

白質米 保粥靚

台灣民生物產有限公司 九龍尖沙咀總店：營業時間：上午十時至下午七時

旺角分店：灣仔分店：及北角分店：營業時間：上午十時半至下午九時半

搬運

福來搬運公司 香港H-630725・632007 九龍K-331685・332081

立勝搬屋 885290 848810 773544 772755 703300 703332

中聯搬運 [illegible]

大新搬屋30元 九龍3-947889 香港5-770610 新界12-235323

專治漏水 [illegible]

遊船河 遊船最多 [illegible] 5-229975 5-779096

實芳桂王 [illegible]

古錢出售 [illegible]

歐美 [illegible]

漏水 [illegible]

鷄眼夾圈 [illegible]

招生

校學飪烹信德 [illegible]

帶聲人主理 英婦 [illegible]

學車 [illegible]

則樓訓練班 [illegible]

英語現代 [illegible]

醫藥

葉友芳婦科 [illegible]

傻人福音 [illegible]

月事通力 [illegible]

梁耀文 [illegible]

哮喘久咳 秘方治本真正斷根

暗瘡 [illegible]

何子一 白蝕 [illegible]

朱玉華婦科 [illegible]

陳智光 腦耳鼻針治五元 [illegible]

朱約翰外皮 [illegible]

惡疾 [illegible]

王玉芬婦病 女醫師經驗豐富 [illegible]

馬寶來 皮膚 [illegible]

惡疾 [illegible]

竹林氏 胃 [illegible]

謝金石 [illegible]

男人虛弱 [illegible]

李萍 婦科 [illegible]

江少卿 痕癢癬 [illegible]

葉莉婦科 [illegible]

吳景雲 喉 [illegible]

李惠玲婦科 （精通國粵潮客語） [illegible]

善補靈藥 [illegible]

化石金丹 肝腎膽 [illegible]

梁達良 皮膚癬 [illegible]

戴漢芬婦科 [illegible]

王玉萍婦科 [illegible]

簡麗春婦科 [illegible]

立止皮膚痕癢腫痛 何重新 [illegible]

男性衰退 寧堅盛 [illegible]

耳喉耳鼻 伍品良 [illegible]

血癬丸 許鎮波 [illegible]

黃保腰病丹 三代祖傳・獨步古方 [illegible]

壽康 黃華港 [illegible]

議論縱橫

夫婦融洽相處

‧文鏵‧

如果能使婚姻生活成為男女兩者間的誘惑，那是再好不過的，有些人認為迷惑與婚姻沒有甚麼關係，其實，大錯特錯，殊不知迷人的婚姻生活，才是充滿活力與樂趣呢。

即使婚姻能變得迷人，究竟該如何下一種定義？曾經有一位太太的話說得很妙，她說：「每一種婚姻生活都有些相仿，因為總免不了是關於理家的問題，或照顧孩子。照則為甚麼有些夫婦的生活卻是滿有樂趣呢？這種事往往不為外人所知，這完全要看夫婦兩人如何處置，如何使兩人的生活充滿色彩，充滿了迷惑的力量？」

說得簡單一點，所謂迷惑，所謂生活有樂趣，最重要的便是夫婦能肺腑相對，甚麼話都可以彼此傾訴而沒有半點隱藏。

筆者近來曾經訪問過一對夫婦，他們相處得很融洽，最大的原因是丈夫凡事都信任妻子，並且尊重妻子理家的態度。另外又有一對夫婦美滿的生活着，也是為人們十分羨慕的。經過詢問之後，原來他們所以能相處得好，純粹是遵守了四個極簡單的原則：㈠每天早晨見面請安時的態度很誠懇；㈡在丈夫出門去辦公時，太太必須相送；㈢丈夫辦公回來的時候，亦必相迎；最後各自睡覺前要好好地彼此互道晚安，你別看祗有這麼簡單的四點，但收效是很大的。

初婚誠然是新鮮刺激而且有色彩，可是好景不常，時間一經過去後，就往往會使到生活日趨平淡。丈夫漸漸地注意自己的事業，妻子則專顧家事或者社交的活動。彼此都有自己的園地，若是不能互相傾吐討論意見，生活會必然變得無味，我們要注意的是無論甚麼問題都能帶回家來，跟太太共同商量探討意見。換句話說，夫婦不獨分享物質上的事，更應該分享心智上的事，這樣的生活才能夠美滿。妻子若沒有權利知道丈夫的事業進展，那末，無異把她們推出了大門之外一樣！

夫婦相處得很好的時候，還有一點也要注意的是，不可作太公平的交易，也就是說不必過份認真。倘若彼此間每次誰都肯犧牲一點，則大家都有好處，不要因為對方給我五分好處，而我回敬他的也祗是五分，為甚麼不自我犧牲一點，而多給對方一點點好處呢？我想：祗要你肯在任何事件上隨時隨地為對方的利益着想，甚至為對方犧牲，相信你立刻就會覺得彼此的心靈上都有着滿足的感受。

同時，還要多少帶點新鮮的刺激，然後才能夠使彼此的生活有趣。所以，日子久了之後，無論怎樣的忙碌，最好能有機會與丈夫出去享受一下，就算是看一次電影也好，而絕對不要使生活變得單調下去。

如果萬一沒有機會去看電影的話，那末，晚飯後抽出極短的時間同丈夫去散散步，欣賞一下山水或晚霞，欣賞黃昏的落日，心靈也會引起共鳴，彼此覺得共同的生命是美麗的。

廁所趣聞

‧王慧‧

月前，本港某西報刊登一篇特寫，揭露一些政府機構內職員廁所的怪事和趣聞，據「特稿」指出：一些政府辦公大廈的廁所，竟有「高級」和「初級」之分，職員進入洗手間時，必須認清級別。這椿趣事一經披露，其他報章競相轉載，讀者引為咄咄怪事。

筆者曾任職於某公務機構，初時對這種廁所分級制頗覺莫名其妙，看見「初級廁所」幾個字時，不禁失笑，心想莫非「洗手」也和上學校一樣，有高級初級之分？又莫非和乘搭渡海輪那樣，要分頭等二等？後來才知分級廁所的設計人，原是一片苦心，他們認為：高級官員公務繁重，時間寶貴，給高官劃定專用廁所，可免輪候之苦云云。當局替高級公僕設想之週到，可謂無微不至了。

事實上，「高級廁所」與「初級廁所」、內部的設計並無分別，而一些高級官員為着方便，往往直入「初級廁所」，普通職員不顧拐彎繞路，也往往昂然步入高級廁所急謀解決，一向相安無事，當局並無立下明文，規定錯入廁所要受處分，因此高級初級之分，也形同虛設。

其實，還有一樁比這更怪更奇的「廁所趣聞」，也是發生在公務員的身上，不過少為人知而已。

筆者曾任職的公務機構，一層樓上便有廁所三間，每間佔地二百餘呎，每天清早，由清潔工人送換廁紙三卷，供約一百名職員使用，即每層樓每日共配給九卷。

奇怪的是，每天早上九時之前，清潔工人送來的廁紙即告不翼而飛，尋遍高級廁所與初級廁所，廁紙盡付闕如。初到任的職員遇到這種情形，往往狼狽不堪！

照理，工人在清早送換全卷的廁紙共九卷，決不可能在辦公時間開始之前便全部用罄，一年三百六十五日，幾乎沒有一日可以見到廁紙的蹤影，此中必有蹊蹺。原來，廁紙並非不翼而飛，而是被人偷取去了。可能在最初曾經出現廁紙不敷應用的情形，於是有一些自私的職員，趁早上工人送換廁紙時，順手牽羊，將廁紙移作私用，以免臨急周章，無紙可用。久之，這種自私的行徑成為公開的秘密，職員爭相效尤，甚至連一些高級職員也公開順手牽羊，因此，廁所雖分高低兩級，但這種自私的行為卻無分彼此。

更有甚者，一些職員甚至將廁紙帶回家中使用，尤其在紙荒時期，成卷的廁紙售價高達每打十多元，低薪職員吞沒公家廁紙，等於減省了家庭一筆支出，也等於政府在無形中發給公務員一筆「廁紙津貼」呢。

大馬紅毛丹產地的農村一景，落後荒涼，不及新界遠甚。

紅毛丹盛產於大馬霹靂州，從樹上摘下時，鮮艷美麗之極。

香港地位四平八穩

‧德公‧

最近兩三個月以來，世界局勢，情勢大變，香港人對於兜一個鄰近大陸之小島將來之發展，亦不得不留意矣，因為世界局勢之變化，可能影響香港也。比如韓戰期間，香港不知幾多人發達財，戰後初期，由大陸走難來香港之人太多，因此失業情形非常嚴重，更不必提社會福利服務矣。醫院之外排長龍，要隔晚去排隊。住木屋之人，多過住洋樓，但由韓戰起而至後期西方工業國家經濟興旺，香港曾繁盛過一個長時期，現在由油荒及起價時起，至美國在東南亞敗退，全世界經濟衰退之時期起，香港又再一度受世界性局勢之影響。將來香港所受之影響，會變成點，乃為好多人所關心者。

在香港，所有之投資計劃，均以新界新九龍之租約滿期為依歸，比如最近透露政府與中電訂有秘密之合約，今年將到期，重新訂約時，將為期十五年。其中最主要之一點，乃為在新界合約到期之時，中電是否可收回應得之利潤。此乃合理之想法，因為如無合理之利潤，尚有邊個咁傻，將銀紙攞來香港作長期之投資，香港若無法可吸收外來投資，則失業情形，將更為嚴重，而且對外貿易逆差更大矣。香港人雖然勒緊褲帶，亦須暗順者。任何一個國家地區，若經濟搞唔掂，就乜都搞唔掂，完全係因為搵唔掂經濟。近年來所以咁繁榮，仍爲好多於麥。

不過香港人亦無須怕者，展望將來，台灣亦已有跡象顯示，要由紅磡鋪雙軌鐵路至沙田，又建支線去葵涌貨箱碼頭，點解？因為大陸要靠香港也。香港將成為最主要之進出口站。

最近東南亞局勢逆轉，蘇俄之海軍，可利用前南越美海軍金蘭灣基地，但大陸中共全部海岸於蘇海軍監視之下，香港就成為大陸之唯一進出口矣。即中共與西方國家通商，目前大陸之港口，幾乎冇一個埠可以話設備齊全、可容大船者。起落貨又慢，點可以做生意？故德公睇大陸必定要利用香港，但地控制下之商會之人亦什經同好多報界同業講過，專門做咗不知幾多人來香港，大陸派生意，連寫字樓都唔夠用，紙此一點，已可以睇得出，香港與澳門之地位不同，香港爲穩陣者，大抵我地香港人，無須要好似南越難民一樣，要再走難也。

談懼

‧易禹之‧

人的性格最奇怪，往往對一些并不值得懼畏的事物，會產生一種特殊的駭怕心理，這也可以算是一種僻性。

有些人不能見流血，雖則鮮血是從別人身體冒出來，可能使他自己先暈倒在地上。也有一些人最怕蛇，祇要被他見到蛇在地上爬行蠕動，就會立刻癱瘓。

一對郭姓的年輕夫婦，曾作意氣之爭，事後早已心平氣和了。可是都不肯自認低威，依然互不講話，卻在等候對方能先發言。郭太太有個最大的弱點：見到老鼠就會狂喊亂叫而瑟縮在一團。有一天她打開抽屜，跳出一隻小老鼠來，她便急呼丈夫的名字，希望他趕快來救助，無意之中又使他倆恢復恩愛如初！

筆者也有怪僻，生平最怕羽毛，對於飛禽之類的動物從不敢撫摸，在接觸到羽毛之後，就會汗毛直豎，有形容不出的難受！有一天個人坐在家中寫稿，由於天氣較熱，便緊鎖鐵閘，打開了大門，豈料從閘縫中走進一隻隔鄰飼養的小雞，想攆牠出去，卻走在屋內團團轉，大叫小雞的主人又聽不見；惟有打開鐵閘，請對門的小朋友幫捉出去，這才解救了我的「危難」！而思難的靈感，則不知跟隨小雞飛向何處了？

做事與做人

‧白面書生‧

諺云：「做事難，做人更難。」可見人生在世，做事做人，皆不易也。

人不能離群而居，人與人之間相處，常因利害關係，發生不愉快之事，皆由於事事不為對方設想一下，處處不為別人打算一下，「私」字當頭，「私」是一切紛亂的根源，「恨」字在心，「恨」是一切仇殺的起因。是以君子有所不求，有所不取，有所不為，有所不言，有所不爭。小人無所不求，無所不取，無所不為，無所不言，無所不爭。在「理」上爭是非，是君子。在「財」上爭得失，是小人。人與人之間有君子小人之分，所以喜怒無常，難得人和，是非不分，難交至友，做人之難，不其然乎？

一般的看法，認為人與人之間，要保持一定距離，纔可免除不必要的磨擦，事與事之間，要切實做到聯繫，方能達成預想的效果，但事實上發生相反的道理，皆因於人事上的複雜因素，往往產生出於人的良莠不齊，思想各異，觀感不同，智愚有別，因之對某一事的處理，就會發生困難的問題，不但不能解決事的處理問題，而且因此又增加了事的更複雜性，引起了人間之「怨」「恨」，形成了不和之根，導亂之源，由此可知事常因人的問題可以發生困難，人也因事的複雜可以發生困難，所以世人就有：「做事難，做人更難」之嘆了。

天下無有不可以解決的人事的問題，欲解決做事的困難，必先解決做人的困難，因為做事是靠人，事靠人做，人若有困難，事會跟着有困難了，但如何做人呢？做人要「空」，惟空始能容物，故我不阿諛人，人不阿諛我，則少怨也，我不打擊人，人不打擊我，則少仇也，我不寃曲人，人不寃曲我，則少恨也，我不非難人，人不非難我，則少阻也，所謂「相處人和」便算明白做人的道理了。

至於做事方面，人人能「本理」做事，則萬事不敗，個個能「求道」做事，則雖阻能行，同時將公家的事，當做自己的事來做，沒有做不好的公事。拿別人的事，當做自己的事來做，沒有做不好的事。凡事要為人設想，則一切疑忌可化，能為事設想，則一切推諉可除。不急急於功利，不泛泛於虛義，惟在「知」中，才能想出方法，唯在「行」中，才能解決問題，解決現實問題，較展望將來，尤為有效，做有意義的事，較做有錢的事，要有價值。所以說：「做不必要的事，是白費時間，想不要做的事，是自生煩惱；要斬斷周圍的困擾，才能安心做事，根絕中心的私慾，才能放膽做事，故曰：「從道理上想事，必說得通，由實際上做事，必行得通。」做事如此，庶乎邇矣。

總而言之，解決「人」的問題，多用感情維行，解決「事」的問題，多用理智維行。所以「做人」要帶三分糊塗，可減煩惱，做事必須十分精明，纔不後悔。

大波士的總經理室

十年前，我的朋友所主持的一個機構中，在他自己的總經理室中有一架冷氣機，在總經理室外的二十幾個職員，祇有兩架吊扇。有天，他發現女職員朱小姐不曾上班，調查後又未請假。她是他的得力助手，因此親自打電話到她家中詢問，她母親答覆道：「她病了，患着傷風。」他說也該打電話來請假呀！對方說：「她要我打電話請假，我答應後沒打。」朋友即說做母親的不是，可能影響其女兒的前途呢！對方冷笑幾聲後說：「家中又不等她賺錢來維持，我希望她辭職，她坐在外面，與總經理室中的溫度，相差太遠，而每天出入十幾次，有時二十次都不止，所以她會傷風。」說到這裏即收線，五天後，朋友接到朱小姐之辭職信，表示健康差，不能繼續為他的機構服務了。

十年後的目前，凡稱「寫字樓」者，苟無冷氣，已成笑話，若干大機構中大波士的經理室，則發展得日新月異了。其中有三用大沙發、雪櫃、酒櫃、衣櫃，附有浴缸的完全盥洗室。當然又有女秘書。如果女秘書在午睡時間後坐到外面，表示大波士在作晝寢了。在總經理室外面，女秘書另有桌子，與職員們較為隔離，她看「女人雜誌」作消遣亦無人注意到。大波士中午偕女秘書外出進膳，但也可以由後生叫了東西送入總經理室供應他們，如果大波士感到累的話。我有一個朋友所服務的公司中即如此，某日下午三點，有一艷女來訪大波士，女秘書即迴避到外面，一切需要與大波士接洽的事都由女秘書應付。艷女進門後四十分鐘離去，再半小時女秘書被召進去了，朋友提到這些又說：「我們那邊是有男工人的，有個男工人認為總經理室中還得改良一下，要是盥洗室中加一隻目前最時髦的雙人浴缸是理想了。我們同事們則感到那位女秘書雖然學貫中西，還有方言天才，卻不足以稱年輕貌美，但可能是波士夫人也不容許丈夫聘請年輕貌美的女秘書吧？」

目前，上海大波士的女秘書，不少是西人，又屬有夫之婦，她們是具有能力的，絕非祇是總經理室的擺飾而已！大波士在辦公時間常有艷女來訪者不多。但少數大波士當「後生」望走後又自外返總經理室，則事有蹊蹺了。

綠水青山

紅毛丹

文圖：白鷺

馬來西亞獨特的生果，一般人都知道有果王之稱的榴槤，果后之稱的仙竹，還有顏色最嬌艷的紅毛丹。

現在紅毛丹已在香港上市了。在街頭的生果檔上，都可看到，標價每斤二、三元，并不便宜。有人比作嶺南佳果的荔枝。論它的果肉，厚而爽脆，味亦清甜，中有小核，和荔枝頗有相似之處，但論味的甜而雋永，肉的爽而豐腴，卻實際上不及荔枝中的桂味、糯米糍，祇可與槐枝、三月紅等稱伯仲而已。

紅毛丹的奇特，還是在於外型，圓身長着毛狀的軟刺，如同一個絨球，實為果類中所罕見；而且斑斕繽紛，七彩畢呈，更非其他果類所常具。現在本港果攤上所看到的紅毛丹，一律皆是紅色，軟刺的尖端多已枯焦，這是摘下來經時已久的緣故。若果生在樹上，或剛從樹上摘採下來的，未熟的部分作淺綠或鵝黃色，全熟的部分作朱紅色，驟眼一看，的確多采多姿，美麗極了。附圖上的一幀，就是在出產地的果園中所拍的，何等的鮮艷！

我遊大馬的時候，正值紅毛丹成熟的季節，途經霹靂州，又是紅毛丹的盛產地，便停車在一個名叫便芒的小鄉村墟市上休息，順便觀察一下大馬的農村和大馬生長的佳果。這些佳果，在大馬本土購買也并不低廉，一斤仍要叻幣八角，折合港幣一元五六角了。或許鄉人看見我們知是觀光的遊客，故意抬高價錢吧！

談到大馬的農村，不僅相當落後，而且亦頗為貧瘠。土地上所栽植的糧食和副食的農產品都很少，即有栽種，也不茂盛肥壯，和泰國的農田農村相差甚遠。所以在馬泰交界的地方，即使是較為偏僻的邊區，兩邊的景象都截然不同。泰國的一邊，平疇阡陌，綠油油的禾田一望無際；大馬的那邊，觸目的皆是樹膠園，夾着公路而生長，車行二、三小時，還未過盡，綿延不斷。雖然泰國境內，也植有樹膠，但并不以樹膠為主，棄事農業，採取平均發展，算是比較聰明的計劃。

由於大馬的農村土地多用於種植樹膠、油棕等物，所以樹膠收成的好壞，因影響農民的收入，而樹膠銷路的暢滯，亦決定大馬經濟的命運。近年來大馬的樹膠，因代用品不歇的發明，軍需工業的衰退，銷路大不如前，日形減縮，故此在我們眼中所見的大馬農村，甚少煥新蓬勃的氣象，祇有蕭森之感。大馬還不向復興農村工作去作根本努力，而偏攪爛共外交以圖存，簡直是捨本逐末的蠢才！

畫裡乾坤

陳德華

「創吓新聞好嘢！」

腸胃病

‧張和‧

在常見病中，以腸胃痛苦，最是普遍，在瑜伽對於腸胃問題，誇大的說：儼同摧枯拉朽，不過，久患者如胃潰瘍、十二指腸症、胃腸炎和胃下垂等，較爲難返，當非朝夕可以見效。由於發明瑜伽的祖師，以絕頂聰明，運用人體部分臟器，如刺激神經，加強大小腸之蠕動，或壓迫某一穴道，加促內分泌等以自療，往往這樣的靜想導引內動，不知不覺中，管狀的胃囊腺體，充滿敏感，直達腦部，立起變化，漸次趨向就癒的道路。

首先介紹的「金剛坐」：這一式最簡單易做，祇要看過日本男女的跪坐，當無困難，你可依樣跪坐，但臉脊骨必定伸直，胸部不要挺張，胸部挺起，使人神緊張了，臉不但直，還要與腦下垂體，即枕骨到尾閭，作間成一垂直線，兩手微按膝蓋，雙目下垂，一線凝視鼻尖，這時，必須做到控制雜念的心靈，把外間所有車聲、人物聲和所有的雜聲，可用日本人的移念術，當作大自然的天籟轉移念頭，當爲風雨聲或春雷聲，那你就滿覺心裡生涼意，亦可引起快感，對於你的病痛、焦慮，至低限度都可減免。

這樣的「金剛坐」，內臟起了反應，由於脊椎之垂直，牽動心臟、肺臟、肝臟、脾臟、胰臟等，照道家的理論指出：人的脊柱是心、肝、脾、肺、腎的神經纜繞，不然，跌倒或翻身，豈非內臟位置倒移，由於它的纏繞，不論怎樣倒置身體，都不致脫離關係，做緊，亦即可達到上述的加強內分泌和按摩作用。

人們的胃，在小腸之上，直徑約十三吋，橫徑八吋，形狀像一隻袋，左上角連接食道，右上角是食物出路的幽門，上面佈滿着狀腺體，充滿敏感神經，直通腦部，如神經受到打擊，立即反應，胃部機能收縮，吃飽時，可脹大兩倍，食物進入後，它便自行伸縮蠕動，使食物磨擦細碎。另一方面，它還有近百萬個泉孔向內，分泌出一種酸質，它每天約有三品脫之多，把食物溶化成糊狀，然後緩慢地從幽門流出到十二指腸。

胃酸的力量大得驚人，假約以一滴胃內的胃酸放在一張厚厚的地毯上，不久，即可燒穿一孔；一隻骨鈕，小孩子無意將它吞入胃囊，廿四小時多些，便可將它溶解。有人問這樣厲害的胃酸，很容易燒穿胃壁？那你可放心，它另有一塊可防止溶出的薄膜，包裹胃酸液，如膠囊滿水不漏。

海天隨筆

一別十年

‧山水‧

天氣悶熱，我把窗門打開，正在伏案忙於寫稿的時候，突然一位女郎直接跑進了我的房子中，站在書檯前面：「老師！你還認得我嗎？」

我連忙擱下了筆，抬頭一看，面很熟，大約想了幾秒鐘，便道：「啊！你是寶英嗎？」

「是的，老師你還沒有忘記我！」

「當然沒有忘記」，我作了一番自豪的解釋。其實，這也是有幾分冒險，往往許多學生的名字都記不起了。

我請她坐下後，寶英便告訴我：今天是特別專誠來探候的，又告訴我：自己很早就輟學了，但一直沒有忘記讀書，一直在努力追求學問：在生活環境下，迫得半工半讀，為了想要充實自己，不讓自己落在時代的後面，埋頭苦幹，是多麼辛苦！現在還打算出國去深造，可是不知機會許不許我……

她又問我當時那些同學的情況，我祇好把我所知道的約畧告訴她：有的現正唸大學；有的大學畢業了；有的大學畢業後，已到外國留學去了；有的因家庭經濟關係，已進入社會從事各種工作了。

她對那些讀大學的同學，感到非常羨慕。

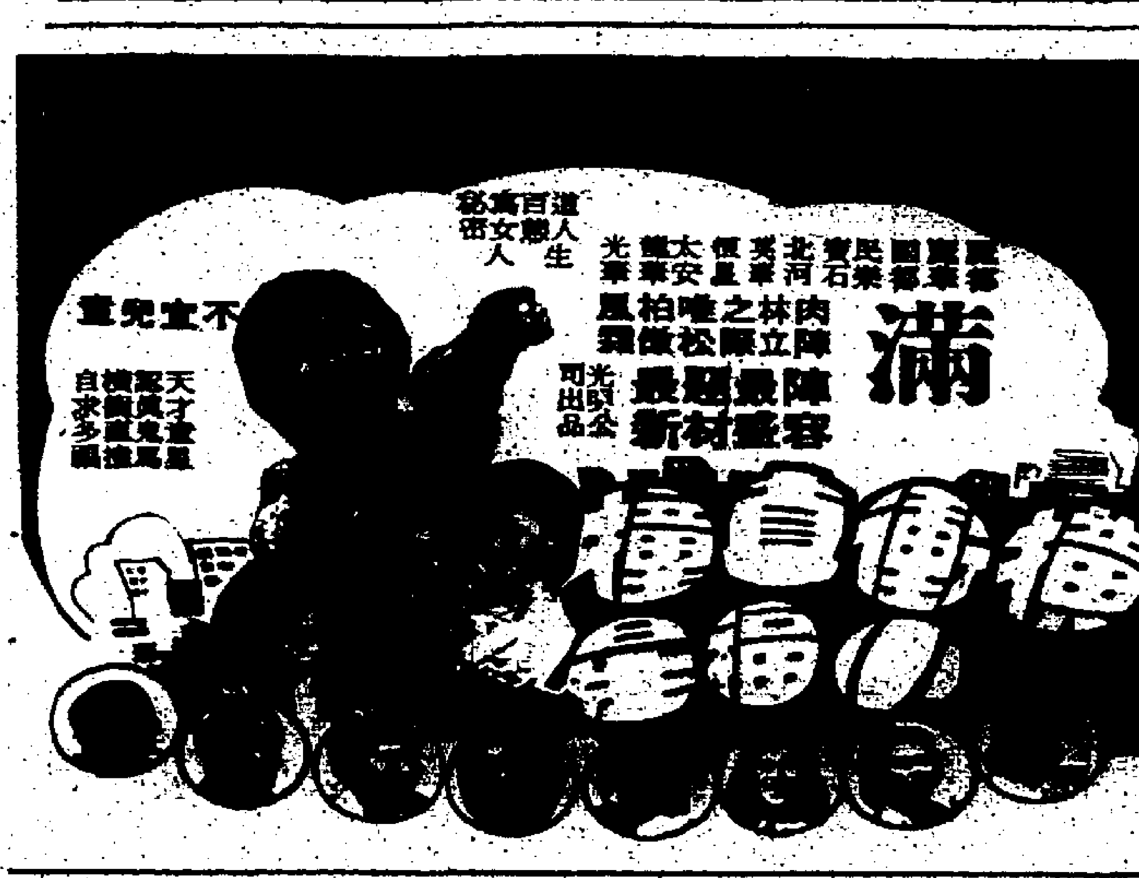
我聽她說話，很有條理，衣服又那麼樸素，知道她是一個與衆不同的青年，克服惡劣環境的青年，有大志向上的青年，我讚美了她，也鼓勵了她。

她很高興地笑了，似乎樂意我對她的勉勵，半晌，她才開口道：「老師，我懷念以往的學校生活，想不到我們一別已是十年了！」

十年，這個數字，使我不能不驚。因為這時間太久了。人生即算活一百歲，十年卻是百歲的十分之一，你能說它不長久嗎？

可是，我一想到香港地方的人情淡薄，所謂朋友，大家祇有利用，利用的價值盡了，其餘的也跟着盡了。真說隔別十年，祇三四年不見面，常常就很生疏：甚至對面相逢，也裝作不認識。現在十年了，居然沒有忘記，真是難得。因此，使我起了無窮的感嘅！

臨別時，寶英向我道了謝，又嘆息地說：「老師！我們不見面已十年了！」

我望着她的背影，彷彿還是十年前在學校裡面的一模一樣，我情不自禁地詛咒無情的年光，你為甚麼不能倒流呢？

寶英去了，我發覺案頭上那條香墨，價錢相當昂貴，她為了我喜歡寫字，特地買了這份厚禮，然而，目前她尚是消耗時期，正需要錢去完成她的學業，又那裏有餘錢來如此浪費？德國教育家福勒貝爾（也有譯作福祿培爾的）（FRIEDRICH WILHELM ANGULT FROCBEL）有兩句名言：「教師是園丁，學生是花草。」我對着香墨，慚愧，園中的暴風雨來了，我不能保護每一株樹的幼苗和每一本花草，使之壯茁，使之欣欣向榮；內心的難過，又能訴向誰呢？